

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

XABIER GALDEANO

**LOS GAL
ESCOGIERON
LA VICTIMA**



**ABERRI EGUNA
SE REDOBLA LA RESISTENCIA**



Del 2 al 19 de Abril de 1986 N.º 386 / 125 Ptas. / 7.00 P.P.T.



DE EUSKAL HERRIA

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO
Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL
Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA
Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN
Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENXEBRE
Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS
Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL
Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO
Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART
CREIXENT
Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA
Calvo Sotelo, 20
VALENCIA

LLIBRERIA SORIANO
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALENCIA-8

TRES i QUATRE
Pérez Bayer, 7
VALENCIA

SUMARIO

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

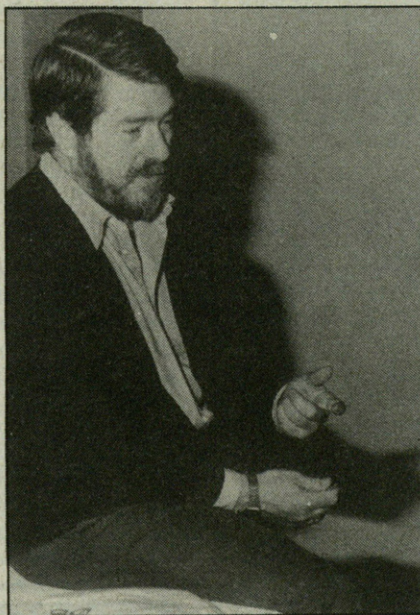
Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397,
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal:
SS-665/77.

DISTRIBUCION

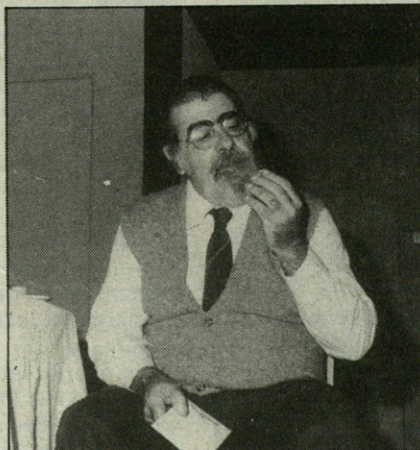
Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.
Iruñea: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega, 689-5° -2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza: Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

número 386

- 4 Jendeak.
- 5 Editorial: Aberri Eguna de respuesta, Xabier.
- 6 Cartas.
- 7 Hemeroteca.
- 8 Aberri Eguna: Herri bat gara.
- 10 Xabier Galdeano: De nuevo el GAL.



- 13 Xabier Antoñana.
- 14 Crónica de Euskadi.
- 16 Errrioxan ere, AEK jotake.
- 18 Entrevista con Juan Carlos Gené: La pedagogía del teatro.



- 22 Mineros británicos: Balance de un año de huelga.
- 24 Hace 10 años: Arde Euskadi.
- 26 En el viejo desván.
- 28 Xabier Amuriza: Haizelarreko Berrime-troa.
- 29 Crónica de Estado: La paliza europea.
- 30 Masones en congreso.
- 32 Joselu Cereceda: Mirando de frente.
- 33 Crónica internacional: Reagan cabalga de nuevo.
- 34 La conferencia de Yalta.
- 37 Bertsolandia.
- 38 Ecología: La returistificación de Gipuzkoa.



- 40 Cine.
- 42 Deporte: «Me es inverosímil».
- 43 ¿Es gay el carnaval?
- 46 Satur Abon: Al encuentro del arte.
- 47 Hitzontzia.
- 48 Crítica de libros.
- 50 Punto y Broma.

JENDEAK

Su nombre ha quedado definitivamente unido a la historia de la Vuelta Ciclista al País Vasco. **Pello Ruiz Cabestany** permanecerá, para siempre, en el recuerdo de los aficionados. En el puerto de Descarga fraguó el corredor guipuzcoano su victoria final en la prueba, asegurando un amarillo por el que luchaban otros cinco corredores. Pello Ruiz Cabestany es uno de los corredores a los que hierve la sangre, perteneciente a una hornada que debe dar días de gloria al ciclismo. Desde sus tiempos de aficionado ha sido impulsivo en la carretera. Le daba lo mismo atacar de salida que a los cinco kilómetros, aunque por delante quedase todavía la etapa entera. Arriesgó y ganó. Podría haber quedado anulada su escapada, pero robó 28 segundos. El premio, la victoria en la Vuelta al País Vasco. Tiene condiciones;



es un corredor que se defiende bien en todos los terrenos y que sigue obediendo los impulsos de su mente, detalle decisivo en un profesional.

Gorka Knörr cantante vasco y ex-jefe de Prensa del anterior lehendakari del Gobierno vasco, Carlos Garaikotxea, fue excluido del festival organizado con ocasión de la celebración del Aberri Eguna por el PNV en Bilbao. Tras una invitación para actuar en uno de los pabellones de la Feria de Muestras, el Bizkai Buru Batzar anuló la propuesta. En opinión de Gorka Knörr, «todo esto me parece lamentable. En primer lugar, por el sectarismo que demuestra esta forma de actuar y en segundo lugar por las razones que han aducido para dejarme fuera». Las razones alegadas eran de falta de presupuesto, pero según Gorka Knörr «no he puesto jamás obstáculos de presupuesto cuando he ido a un batzoki gratis y he tocado igualmente gratis para amenizar una noche electoral en Bilbao o en otros



muchos lugares. Si la organización del Aberri Eguna me hubiera dicho que tenía problemas de dinero, yo gustosamente sólo hubiera cobrado el gasto de los músicos. Ellos saben que es así y saben también cuáles son las verdaderas razones de mi exclusión». Gorka, lo tienes crudo...



En la noche del viernes 29 de marzo falleció a consecuencia de una dosis de barbitúricos y alcohol la ex-monja y cantante belga **Jeanne Deckers**, conocida popularmente como Sor Sonrisas, o la monja cantante, en la localidad de Wavre, de la

periferia de Bruselas. Nacida en esta misma ciudad en 1933, Jeanne Deckers había ingresado en 1959 en el convento de las Dominicas de Fichermont (Bélgica). En 1963 se colocó en cabeza del hit-parade de Estados Unidos con su primera canción, «Dominique», desplazando a Elvis Presley. En 1966 abandonó el convento. Recientemente había fundado un instituto para niños autistas, que tuvo que cerrar por falta de recursos financieros. Para sobrevivir daba clases de música y catecismo en Wavre, donde residía con Annie Pescher, especialista en deficientes mentales, que también ha muerto con ella. En su testamento, la antigua monja cantante declaraba su intención de suicidarse, aunque sin renegar de su fe cristiana, solicitando un entierro religioso.



El ministro francés de Agricultura, **Michel Rocard**, presentó su dimisión en protesta por la aprobación por el Consejo de Ministros, de un proyecto de ley encaminado a sustituir el actual sistema electoral mayoritario por uno proporcional. Michel Rocard, de 53 años de edad, figura controvertida en las filas del PSF, se ha alejado en repetidas ocasiones de los cercanos a Francois Mitterrand y en

diversas ocasiones han circulado rumores sobre su dimisión. Ambicioso y muy brillante, Rocard explica con soltura los problemas económicos más complicados. Fue inspector de Finanzas y a los 35 años era secretario general de la Comisión de Cuentas y Presupuestos. A los 20 años ya se había unido a la Sección Francesa de la Internacional Obrera y se convirtió en secretario nacional de los estudiantes socialistas. En 1974 deja el liderazgo del Partido Socialista Unificado y se afilia al PS de Mitterrand. Las primeras diferencias entre ambos nos tardarían en aparecer y se hacen públicamente manifiestas en el 78 cuando por primera vez critica el «arcaísmo político», palabras, en realidad, dirigidas contra Mitterrand.

Aberri Eguna de respuesta, Xabier

El mes de marzo quiso acabar ofreciéndonos emociones fuertes. En los días que hicieron el preámbulo de la primavera, el GAL había golpeado en Euskadi norte, aunque sin provocar las víctimas mortales que acostumbraba. Joseba Basañez, perdió el ojo por los cristales de una ventana que saltaron como consecuencia, a pesar de todo, de la mala puntería de una pareja de «galosos». Más tarde, en el bar Les Pyrenées, en Baiona, Pierre Valdés apretó el gatillo varias veces y una de esas acabó con la vida de un joven estudiante angelutarra. No sería seguramente ese su objetivo, pero la muerte estaba echada. Mala suerte tuvo Valdés, por fortuna, ese día. Tal vez el juez Svan acuda ahora, esperado un tiempo prudencial, en su ayuda, como ya lo ha hecho en otras ocasiones en las que no ha podido resistir su debilidad por el GAL.

Con lo de Xabier lograron las huestes hamponas de los servicios secretos su primer éxito redondo. Consultaron la lista. Se fijaron en el refugiado a quien conocía todo dios y no porque saliera mucho en los papeles. Hasta los aporreadores rasos de uniforme azul le conocían y le ponían trabas cuando sacaba fotos para «Egin» y PUNTO Y HORA, porque le habían visto asesorando, acompañando, protegiendo, alentando, consolando, a los familiares desesperados, descompuestos, de otros refugiados a los que golpeó su misma fatal suerte antes que a él mismo.

Xabier, te has llevado una porción considerable de nuestra capacidad emotiva, y nuestras glándulas de recuperación se hallan en pleno periodo de secreción de más materia con la que hacer frente a nuevos episodios emotivos que, al igual que antes de tu muerte, han de arreciar sin duda en el futuro de este pueblo. Sin ir más lejos, ahí quedó el Aberri Eguna del pasado domingo. La voluntad de quienes sintieron tu muerte y las que te precedieron quedó más que patente. Fuimos los más enérgicos, los más numerosos, los más claros. Y eso no se perdona. Por si hubiera dudas, nos encerraron en las carreteras con esos controles que después los gobernadores civiles califican de «rutinarios». Asaltaron la parte vieja iruñarra. Golpearon incluso a admiradores suyos. Estaban ciegos de ira y borrachos de la bilis que, además de otras cosas, debieron ingerir. Y qué risa cuando aquellos argelinos al volante de coches con matrícula francesa y escoltados por «zetas» sembraban las calles de Iruñea con octavillas que ensalzaban la bandera navarra enfrentada a la ikurriña, como si la bandera nacional vasca hubiera estado alguna vez reñida con alguna de sus eskualdes. Qué poco saben de este país.

Y es que matar con impunidad no les basta, Xabier. Además quieren ganar. Y eso no les va a ser posible.

Martxoak zirrara goorak eskainiz bukatu nahi izan du. Udaberriaren aitzinsolas izan ziren egunetan, GALak kolpe egin zuen ipar Euskadin, ohizko heriotzik eragin gabe izan bazen ere. Joseba Basañezek begia galdu zuen leiho batetako kristalak estanda eta zauritzean, beti ere «galoso» bikote baten apunteria txarraren ondorioz. Geroago, Les Pyrenées tabernan, Baionan, Pierre Valdésék gatilloa hestutu zuen hainbatetan eta hoietako batetan angelutar ikasle baten biziarekin bukatu zuen. Ez zen agian hori izango bere helburua, baina heriotza egina geratu zen. Sorte txarra izan zuen egun hortan Valdésék, zorionez. Halere baditeke Svan epailea hurbiltzea orain, denboraldi egoki bat iragan ondoren, bere laguntzan, GALen aldeko ahultasunari amore emanik beste askotan egin duen gisan.

Xabierrenarekin lortu zuten zerbitzu sekretuetako ozte hanpoiek beren lehen garaipen borobila. Zerrrenda begiratu zuten. Mundu guztiak ezagutzen zuen errefuxiatuarengan fijatu ziren, eta ez paperetan agertzen zelako. Uniforme urdindun makilkari xeheek ere ezagutzen zuten baitere oztopoak jartzen «Egin» eta PUNTO Y HORArako argazkian ateratzen aritzen zenean, ezaguna zutelako bere zorigaitzeko sortearak berak jorik, berarenaren aurretik, geratzen ziren errefuxiatuen familiarteko desesperatuak, deskonposatuak asesoratzen, laguntzen, jagoten, indartzen eta kontso-latzen ikustetik.

Xabier, gure zirrara ahalmenetik zati kontsideragarri bat eraman duzu, baina gure errekupeazio glandulak materia gehiago dariola daude beste saio zirratsu berri batzuei ere aurre egiteko, zure heriotzaren aurretik bezala ere eroriko baitzaizkigu oraindik herri honen etorkizunean. Urrunago joan gabe, hor dago iragan igandeko Aberri Eguna. Zure heriotza eta zure aurretik izan zirenak sentitu zutenen borondatea argi geratu zen. Energiatsuenak izan ginen, gehienak, argienak. Eta hori ez da barkatzen. Dudarik balego, errepideetan hitxi gintuzten, gobernadoreek «rutinario» bezala kalifikatzen dituzten kontrol hoién bitartez. Iruñea Zaharra asaldatu zuten. Beren mirestailak ere jo zituzten. Gorrotoz itsu eta beste gauza batzuen artean irentsi zuten bilisaz mozkor. Eta nolako farreak argeliar itxurako haiek frantziar matrikuladun automobilen bolantean, «zetak» eskoltaturik, Iruñeako kaleak Nafarroako bandera ikurriñarekin muturturik aurkezten zuten oktabillaz bete zituztenean, euskal bandera nazionala eskualdetakoekin haserreturik inoiz egon bazen bezala. Zein gutxi dakiten herri hontaz.

Izan ere, inpunitatez hiltzea ez dute nahiko, Xabier. Irabazi egin nahi dute gainera. Eta hori ezin izango dute.

Lapatx zabortegia dela eta

Azpeitiako Herri Batasunak, ikusirik jendarteko eritzia generalki argibide faltan aurkitzen dela Azpeitiako Lapatx baserri ondoan proiektatuta dagoen hiriko solido eta industri zaborrak jasoko ditun «zabortegi kontrolatu» hortaz, zabortegi horren alde aurrera hartu zuen jarrera errekifikatu beharrean aurkitzen da.

Kontutan harturik azken hontan jaso ditugun datu berriak eta astiro ikasita gure eskuta heldu diren informe, baimen, zaborraren jatorri posiblea eta proiektu horren betepenak ekarriko ditun ondorio ekologiko eta beste izaera atzerazinezkoak, ikusten dugu gure taldeak «zabortegi kontrolatu» hortaz emandako baiezkotza erroia dela, eta horregaitik boto hau erretiratu behar den konklusioa iritsi gara.

Proiektu horren datuak gehiago sakondu gabe eta hemen zaborrarentzat soluzio onargarria zela pentsaturik heldu ginen lan hori onartzea.

Orain hau dena kontsideratuz ikusten dugu gure errua izan zela proiektu hau ontzat ematea eta honekin batera jendearteko eritziaurrean autokritikatzen gara, aurrera erabakiak hartzeko ikaskizun garrantzitsua bezala harturik hau dena.

Azpeitiako Herri
Batasuna

Euskal Zinema

Gure artean ez da oso erraza izaten euskal zinemari buruz hitzegitea, jaioberri eta geurea dugunez gero, erru asko justifikatzeko joera dugu eta.

Dena den eta zenbait kasutan filme horiek gure hizkuntzarekiko erakutsi duten joera ikusirik, ezinezkoa zaigu mutu jarraitzea.

Ez da gure asmoa, ezta gutxiago ere, horrelako inizatibarik mozte, baina euskararen alde burrukatzen ari garenoi lotsagarria deritzogitu Eusko Jaur-laritzak %tik 25 horren truke jarritako baldintzak betetzen ez direla ikustea.

Esperientziak erakusten digunez, baldintza hauek zenbait kasutan, behintzat, ez dira bete; beste zenbaitetan ere poliza bat



izango balitz bezala bete izan dira.

Nonnahtik «euskara ez da errentagarria» dioen leloa errepikatzen digute. Zertarako euskarazko kopia, ikusi behar ez bada?

Gure ustez, argi eta garbi esan behar dugu hori ez dela guk espero eta behar genuen zinema. Onak izan arren, filma hauek euskararen egoera diglosikoaren isladura bat besterik ez dira.

Urte asko igaro da B. Detxeparek «Euskara jalgi hadi plazara» aldarrikatu zuenez geroztik. Gaur, berriz, beste asko euskara hori ghetotan sartzen ari dira.

Interesgarria izan arren, ez da aski ikastola eta kultur elkarten gestioen bidez euskal kopia ikusteko aukera izatea. Euskarak dagokion tokia bereganatu behar du gure gizartean, eta errentagarria dela frogatzeko, konpetentzia egiteko gauza dela frogatu behar dugu, testiguzko jokabide guztiak gaindituz.

Beste alde batetik, ezin dugu ahaztu euskal dramaturgia lantzeak suposatuko lukeen aurre-erapena. Gaur egun filme horiek erdaraz egiten dituzte, eta ondoren, ETB-k erositako telesail bat izango balitz bezala, itzul-tzen dituzte.

Egoera hau mantentzen ari den bitartean, ezinezkoa zaigu benetazko euskal zinema batez mintzatzea. Begi bistan dago etapa hori ez dela egun batetik bestera gaindituko, baina eman behar diren pauso guztiak iadanik hasi behar ditugu ematen, ildo sendo bat jorratu arte. Eta bide horretatik, hau da guk egiten dugun eskaera publikoa:

— Euskal filmeak lehendabizi herri guztietan euskaraz botatzea, eta zirkuito komertziala osoa euskaraz egin ondoren, orduan, bertsio erdalduna botatzen hasi.

Gure aberri proiektua finkatzen den eran, finkatuko ditugu ere euskal zinema itxuratuko duten elementuak; euskara tar-tean delarik, noski.

Euskal Herrian Euskaraz

La violación, una consecuencia del machismo y el patriarcado, como ideología dominante

Una vez más, como consecuencia de una violación que no se ha podido ocultar, como sucede en cientos y cientos de casos no denunciados, el Grupo de Mujeres de Durango, miembro de la Asamblea de Bizkaia, nos dirigimos a los lectores de los periódicos para denunciar el brutal atentado, y ofrecer nuestro análisis, valoración y planteamientos al respecto.

Una joven vecina nuestra fue salvajemente agredida y violada el pasado jueves día 14 de marzo, a las 9 de la noche, en nuestro pueblo. A consecuencia de la agresión se encuentra hospitalizada con graves lesiones físicas y síquicas, habiendo sido encontrada semi-inconsciente, abandonada, con múltiples heridas y desnuda de cintura para abajo. Nuestra primera reacción como personas es la más sentida indignación ante el brutal atropello de los derechos humanos, cometido además con todos los agravantes de premeditación, alevosía y nocturnidad. Pero junto a esa primera reacción e inseparable a ella, porque nuestra condición humana y nuestra condición femenina son indivisibles, tenemos que manifestar nuestra justa ira, porque la agresión ha sido una violación en toda regla, una agresión sexual contra el cuerpo de una mujer por el único delito de ser mujer. Precisamente en esto queremos redundar. Los legalismos en vigor, instituidos por la ideología machista y patriarcal, analizarán el hecho considerando violación sólo en el

caso de que haya habido penetración y eyaculación. Pero nosotras tenemos que gritar que ya basta de tomarnos el pelo, que la violación es toda violencia sexual contra nuestro cuerpo, todo contacto sexual que se lleva a cabo sin contar con nuestra aceptación, independientemente de la circunstancia de que el violador consiga o no su frecuente pretensión de penetración.

Además de denunciar el hecho concreto queremos que nuestro escrito contribuya a hacer reflexionar a todos, pero sobre todo a las mujeres, sobre dónde está el origen de que actos de esta naturaleza sean el pan nuestro de cada día.

Y el origen de todo ello reside en la ideología machista y patriarcal dominante, que se introduce en nuestras mentes de las formas más sutiles y más descaradas, desde la propia familia, desde la escuela, desde la calle, desde el trabajo y desde los medios de comunicación. Y es que cuando la familia tiene instituida como autoridad incuestionable la del padre/patriarca sacrosanto; cuando la escuela discrimina a las niñas respecto a los niños en los juegos, en los estudios o en mil y una facetas, cuando en la calle las mujeres tenemos que cuidarnos de no aparecer siempre junto a algún hombre-protector; cuando a las mujeres se nos multiplican por mil las dificultades de encontrar trabajo, o cuando los medios de comunicación se prestan a la presentación de una imagen de la mujer como objeto sexual o de mero adorno, tenemos que afirmar que es la sociedad en su conjunto la que invita a los hombres a que usen y abusen de nuestro cuerpo a su antojo. Es pues, la sociedad machista y patriarcal quien con sus impresionantes medios de influencia en nuestras conciencias, hace que todas las relaciones estén viciadas y atravesadas por sus presupuestos ideológicos, tanto a nivel global como personal de cada uno de los hombres, y también de cada una de nosotras, las mujeres.

Grupo de Mujeres
de Durango

Lehendakari Ardanza

Javier Bilbao
en «Deia»

«Con mirada modesta no realista, a Ardanza tocó ver sin pestañear las papeletas en blanco de los que no votaron su nombramiento a lehendakari, las de quienes en un clima enrarecido desaprobaron su gestión de diputado general. Pero nada de eso le cegó para ver con precisión las necesidades pendientes, con serenidad, sin cristales de aumento, los avances realizados en dos meses, y con creciente esperanza al acervo de trabajos y obstáculos futuros.

Trabajar es una obligación y trabajar por su pueblo una pasión para quien contó desde su juventud con la posibilidad de una vida truncada por el ideal nacionalista. Cuando el trabajo es pasión y la pasión son los demás, su pueblo, el único premio se llama construir, enseñar o gobernar. Entonces, como el trabajo engendra trabajo, lo hecho es siempre poco ante el trabajo futuro que llama y requiere. El trabajo, como el amor, nunca dice basta. Y, puesto que nunca el mucho costó poco, recuperar la gobernabilidad de Euskadi, gobernarla acumulando logros «como si el Gobierno no existiese», quiere decir que el trabajo, que acrecienta siempre el margen de libertad, no deja sin embargo tiempo para hablar.

Callar cuando las obras hablan es sabiduría vasca. Lo vio Tirso de Molina cuando, midiéndolo a los vascos por sus hazañas, los describió «largos en facellas, cortos en contallas». El propósito inicial del lehendakari, «hablar poco y trabajar mucho», es un buen propósito también para el futuro. No es culpa de nadie que apenas haya aparecido su nombre en los periódicos; es mérito suyo.

«El hombre de gris decidió apoderarse a media noche de los diamantes GLEN», comienza Forsyth su última novela. El «hombre de gris», el gris, lo han puesto de moda los novelistas antes que las boutiques de prendas masculinas. El «hombre de gris», aplicado al lehendakari Ardanza, hace pensar más que en la moda o en la novela en la realidad sería de vasco. El gris, alternado con el azul marino y, de vez en cuando, la camisa blanca del pelotari, no llenará las páginas de los periódicos ni de los telediarios. Buena señal si, aunque los periodistas le silencien, los trabajadores y los empresarios, los estudiantes y los profesionales, los enfermos y los jubilados, etc..., perciben en su realidad diaria que su lehendakari es un hombre que sabe «oír, ver, trabajar y callar».

HEMEROTECA

Quiebro a Garaikoetxea

Miguel Angel Aguilar
en «Tiempo»

«Carlos Garaikoetxea se ha descolgado con un quiebro en la celebración oficial del Aberri Eguna, que provoca cada año el Partido Nacionalista Vasco. El enfrentamiento Xabier Arzallus-Carlos Garaikoetxea prosigue, pero la suerte está echada. Un parlamentario del PNV reconocía que Arzallus no ha reprochado a Garaikoetxea que abandonara Ajuria-Enea el 23 de febrero de 1981, sino que no hiciera saber su paradero a los responsables del partido. Eli Galdós puede testificar que desde las siete y media de la tarde hasta las dos de la madrugada, después de la intervención televisiva del Rey, Garaikoetxea no estuvo en su residencia. Ahora se dice que salió vestido de franciscano junto a su portavoz, Beloki, y se refugió en el monasterio de Aránzazu, en Guipúzcoa. El pacto PSOE-PNV funciona satisfactoriamente, con aplausos de los tendidos de sol y de sombra. La promoción de Txiki Benegas como secretario de organización de la ejecutiva nacional plantea su sustitución. Al PNV le gustaría que ese lugar fuera para Ramón Jauregui, actual delegado del Gobierno en el País Vasco, pero puede alzarse con el puesto Ricardo García Damborenea, sin que se le concedan muchas posibilidades al tercer candidato, Eguiegaray».



El nuevo «extranjero»

Alfonso Ussía
en «Diario 16»

Telesforo Monzón fue un señorito que terminó devorado por su propia vanidad. Hasta llegó a solicitar un título nobiliario, que, por aquello de los mejores derechos de un segundo, nunca pudo disfrutar. Cuando yo era muy joven, mucho más que ahora, lo cual ya tiene mérito, solía verle en San Juan de Luz, Urrugne o Biarritz. Jamás crucé palabras con él, aunque si largas miradas, sobre todo por mi parte, que conocía algo de su nada espectacular leyenda.

Tenía aspecto de anciano venerable, de británico de Neguri. Y hablaba bastante mal el vascuence, lo que carecía de importancia, porque, tras frustrarse su aspiración de ser noble de Castilla, se dedicó a ser «extranjero» para todos, excepto para el padre Larzábal, párroco de Sokoa y fundador de Anai Artea, que era un cura con muchísima mala leche.

Telesforo Monzón fue un «extranjero» que vivió como un duque, lo que me parece muy bien, porque para eso contaba con denarios propios y ajenos. Su exilio vasco-francés siempre constituyó mi envidia y la de muchas señoras de Madrid, tan proclives a merendar en Dodin y tomar el aperitivo en la terraza del Hotel du Palais. Por eso me extrañaba su amorosa cercanía al abertzalismo imperante y a la organización terrorista ETA, tan opuestos a su forma de ser.

Con más pena que gloria murió el viejo señorito británico de Neguri. Su relevo quedaba en herencia hasta que otro señorito fuera digno de tomarlo. Han pasado los años y ya tenemos sucesor. Carlos Garaikoetxea, guapo, gentil, rico consorte, propenso a la fiebre y «extranjero» desde anteaer. Como en muchos, el carlismo derrotado le ha llevado a la manipulación de la historia. Del «Por Dios, por la patria y el rey» han pasado al «Gora Euzkadi Askatuta», sin saber muy bien cómo ha sido. Pero este nuevo «extranjero», aunque se las dé de fino, no tiene aspecto de inglés, y eso le resta posibilidades.

Nunca tuvo mi tierra vasca un «extranjero» tan débil y quebradizo.

A su lado, hasta Telesforo Monzón parece un líder. ¡Mi pobre Euskal Herria!



El espectáculo, la manifestación, la borroka de Iruñea todavía no se me ha borrado de la mente. Pensé en Larramendi, Chaho, Cambion, Sabino Arana... en los gudarís de ayer ¡y vi un montón!, en los resistentes de la dictadura... y en los gudarís de hoy. Pesaba sobre mí un montón de figuras entrañables. No me avergüenzo al decir que todo ello me estremecía.

Aberri Eguna 85

Se redobla la resistencia

Julen Azkarate

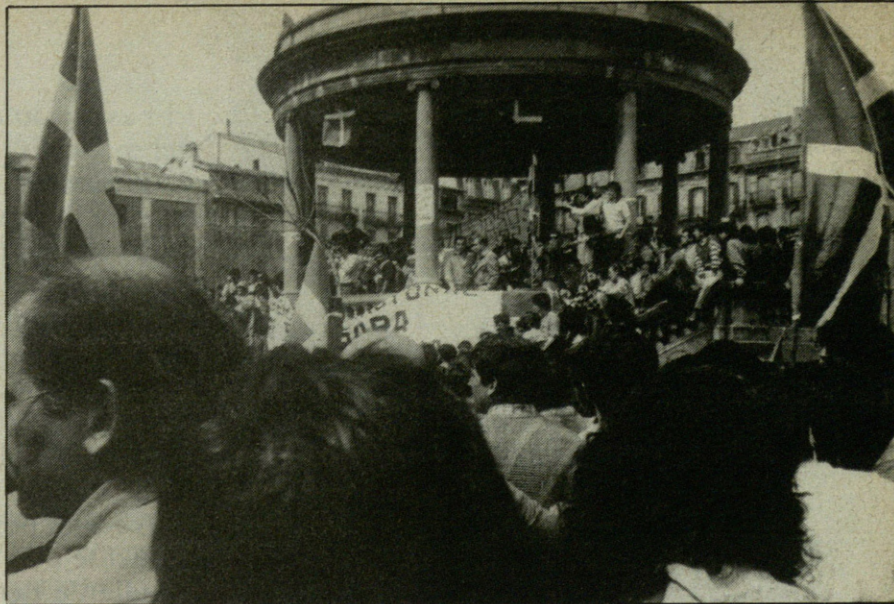
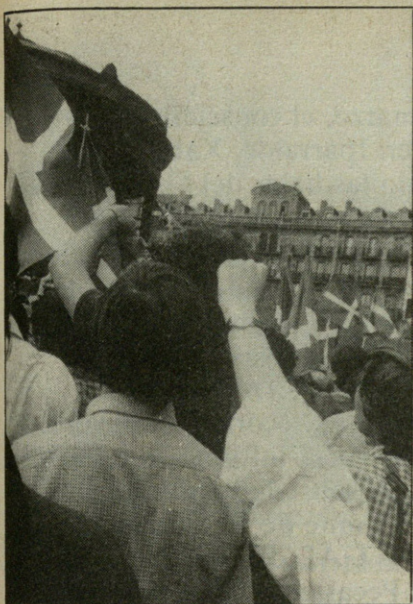
Ante los gritos reivindicativos, las ikurriñas al aire, la represión de los controles y la represión que se acontecía, ante la valentía de hombres, mujeres, viejos, jóvenes y niños —más valientes que sus mayores— las figuras de seres queridos caídos en la lucha ayer —Txabi, Txikia, Kortatu, Pantu...— y recién caídos ¡cuántas lágrimas, cuánta lección! sobre todo, en 1984 y en lo que va de 1985 —Peru, Stein, Txapela, Tomasón, Santi, Jabi...— y seres queridos que hoy continúan de una forma u otra en la lucha sin pedir nada a cambio, todo ello constituía un hermosísimo espectáculo. ¿Qué

música se podría poner a todo ello? Por una parte, el eterno «Eusko Gudariak». Por otra, al menos para mí, la entrañable «Oi ama Euskal herria». Bueno, esto es un gusto muy personal. Pero, de verdad, se sintió en Iruñea que el pueblo está totalmente vivo y, por lo tanto, todos lo estamos. Poco importan las cifras que se han barajado. Lo importante es la constancia de que el MVLN está no sólo en marcha, sino que está venciendo de una forma irreversible.

Este es mi resumen del Aberri Eguna de Iruñea, del Aberri Eguna de la victoria, del Aberri Eguna que más daño ha hecho a Madrid. El

Aberri Eguna más clarificador de la Historia. Un poeta dijo: «No llores por haber perdido el Sol, porque las lágrimas no te dejarán ver las estrellas».

Un amigo entrañable me contó hace tiempo una conversación entre Argala y Telesforo. Telesforo cantó en Ye'u «Irabazi dugu». Argala le dijo que la canción era preciosa, pero le apuntilló ¿por qué «Irabazi dugu»? ¿No sería más correcto, «Irabaziko dugu»? Telesforo le contestó: «No José Miguel, como decís los entendidos, nuestro proceso es irreversible, y como tal, hemos ganado ya». Tenía razón Telesforo, y Argala, no tuvo más remedio que callarse. Vaya dos.



La ikurriña presente en la Plaza del Castillo de Iruñea.

El resto de la jornada

Una de las reuniones, la de Billa-bona, es de reflexión. Dicen que se juntaron unas quinientas personas. Los listos, los informados, los instruidos, los científicos, y, sobre todo, los arrepentidos de luchar. Los que no quieren mojarse, los que juegan unas veces con Rosón, otras con la Banca, otras con el PNV, otras con el PSOE. Los que quieren sillones, los discursadores, los que se olvidaron de la Independencia, del marxismo, los que renegaron de la lucha armada. Es una pena, porque aquel proyecto de Gallarta ha quedado reducido a una mera basura eurocomunista unas veces, y socialdemócrata otras. Pero traidora a sus orígenes siempre. ¿Qué más se puede decir? Poco, quizá cantarles esta simple canción de un magnífico compañero:

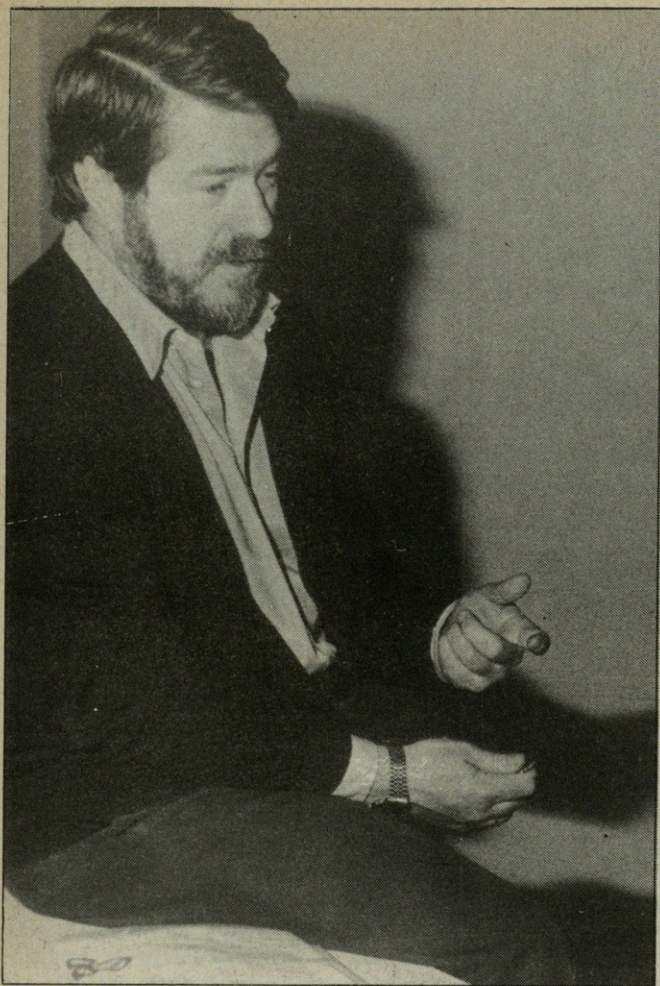
«Goazen pekataria,
Goazen eleizara,
Bandresein batera,
Biok Madriler».

Porque la reinserción tiene otro nombre más crudo. Y ellos lo saben. El plato intermedio de la jornada, fue el Aberri Eguna del PNV en Bilbo. En un principio, el escándalo tenía todas las pintas de ser mayúsculo. Los navarros convocaban en Vera, los guipuzcoanos en Iruñea y los vizcainos en Bilbo. Alguien llamó al orden y el único acto se celebró en Bilbo. Todavía mantienen el orden. Son como hermanos, aunque aparenten darse de palos. Pero la verdad, es que el espectáculo que están dando es bochornoso. Todo es una lucha por el poder. Los más poderosos le echan al Garaiko, le insultan. Este se pone burro e independentista y navarrista (¡será descarado, después del olvido que

siempre tuvo de Nafarroa!). O sea, imita —con palabras, a HB—. El EBB, se hace todavía más burro en palabrería y se declara aún más abertzale-independentista. Y en todo este trasfondo estuvo el Aberri Eguna. Nadie quiere perder ante la firmeza de las posturas de HB ni ante la fracción contraria (iguales las dos, al menos en las cabezas). Antes, se firmó el Pacto de Legislatura, reproducción de la traición de Santoña. Pacto entre el PNV —fracción americanista-Arzallista— y el PSOE —enemigo secular de este pueblo—. Lo gracioso del caso es que ante las declaraciones independentistas de Uzturre, el inefable Txiki Benegas se descuelga con unas declaraciones chulescas, donde se ríe del PNV, donde se monda de las ansias independentistas del Pueblo Vasco, del derecho de Autodeterminación. Donde burlescamente pregunta cómo siendo independientes pediremos la entrada en la CEE, cómo será nuestra moneda en tal caso, si redonda o cuadrada... y donde amenaza al PNV con romper el Pacto de Legislatura si se sigue en tal línea radical-independentista. Benegas merece una cruda contestación, porque es una bazofia política. Pero primero, si tiene dignidad, el EBB tiene que contestarle. No sé hoy los resultados, pero si no lo hace, el EBB podrá de nuevo manifestamente, su entreguismo y su carencia de una patria concreta. Bueno, personalmente opino que si la tiene, el dólar, la peseta, el minipoder. La miseria, en suma. Conteste o no.



La derecha caciquil navarra ordenó regar Iruñea de octavillas y el gobernador trató de impedir mediante controles el acceso a la convocatoria de Herri Batasuna.



El pasado 30 de marzo, el consejero y delegado del diario EGIN en Iparralde, Xabier Galdeano caía bajo las balas del GAL. En esta ocasión, los mercenarios parapoliciales, sin duda, pretendieron tras sus últimas malogradas acciones, demostrar su capacidad y prepotencia en la ya habitual escaladacriminal dirigida a la caza del refugiado político vasco.

Posiblemente, sus asesinos en el curso del seguimiento a la víctima recorrieron Bayona mientras Xabier cubría la información gráfica para el diario EGIN sobre la manifestación convocada por el Comité de Refugiados al día siguiente de que los GAL dieran muerte al estudiante Benoit Pecasteings. Hacia las 7 de la tarde cuando Galdeano se disponía a entrar en su domicilio de la calle La Rhune de Donibane Lohitzun, caía abatido por los disparos realizados desde un vehículo por varios desconocidos. Las reacciones no se hicieronesperar. Inmediatamente la respuesta en todos los rincones de Euskadi fue la movilización popular. Los GAL, encubriendo a los servicios secretos del terror institucionalizado, una vez más actuaban impunemente.

Con Bego y Carmen Galdeano

«Un hombre dedicado por entero a los demás»

Tras la lógica reacción popular los medios de comunicación distribuían a la opinión pública la nota policial que como justificando el crimen, acusaba a Xabier Galdeano de formar parte de la Dirección de ETA. Apenas fue digna de consideración por la prensa la profesión periodística de Xabier Galdeano.

"A excepción de EGIN los demás medios de comunicación han preferido callar. Si hubiera sido consejero del "Correo Español", por ejemplo, seguro que la reacción ante el atentado hubiera sido de otro signo y bien diferente". Quien así se expresa a PUNTO Y HORA es Bego, de 22 años, hija mayor de Xabier Galdeano.

"Sin embargo, —continúa— la gente cercana a nuestro aita si ha reaccionado. Las muestras de solidaridad en ese sentido han sido gran-

des".

Por su parte Carmen, la hija menor, de 18 años añade que "en Algorta, los del pueblo estaban muy dolidos. Aunque aita nació en Bilbo vivió, durante 23 años en Algorta y era apreciado y conocido por todos".

Tanto Bego como Carmen Galdeano recuerdan a su padre identificado y dedicado por entero al diario EGIN. "Prioritó EGIN a tope y se vino a vivir a Hernani donde pasaba toda la semana trabajando y los fines de semana era cuando podía ver a la familia. Estaba empeñado en sacar EGIN adelante... pero eso sí, todos los ratos libres eran para nosotras, y para ama". Continúa diciendo Carmen que "se le metió entre ceja y ceja que EGIN debía de ser una realidad. Los primeros meses de vida del periódico, eran momentos duros y difíciles, en los que nadie daba un duro

por el proyecto, pero aita seguía convencido de que EGIN saldría adelante".

Tuvo que elegir el exilio

Ante las numerosas detenciones y registros domiciliarios que sufrió la familia Galdeano, Xabier se vió abocado a refugiarse en Euskadi Norte en junio de 1983. Ya en el 79, el Consejero de EGIN conoció la cárcel y, posteriormente, en enero del 83, volvería a ser detenido siendo interrogado durante largos días por la Guardia Civil en la Comandancia de la Salve en Bilbao. Maribe, su compañera, asimismo, fue detenida en noviembre de 1981. Tras dos meses de permanencia en la cárcel de mujeres de Yeserías, salió en libertad.

Quienes conocieron a Xabier Galdeano no dudan en afirmar que era



Xabier Galdeano posibilitó mediante su trabajo y entrega que «Egin» fuera una realidad.

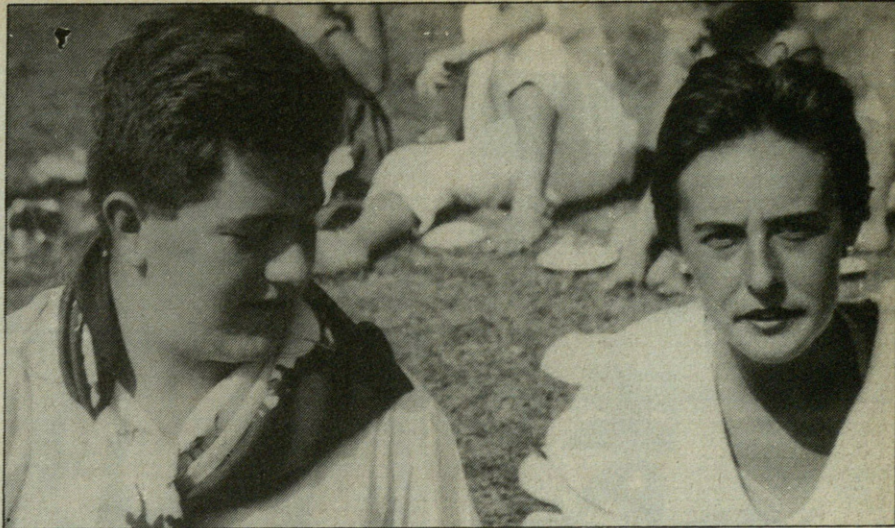


Foto retrospectiva de Xabier y Maribe en una fiesta popular en Azkorri.

de carácter tranquilo y apacible. Sus hijas así lo recuerdan: "Nunca logré ver a aita cabreado, siempre nos estaba animando", dice Carmen. "Estaba siempre pendiente de todos los detalles —afirma Bego—, era un manitas, arreglaba tanto en casa como fuera todas las chapuzas... el típico hombre a quien todo el mundo recurre cuando necesita solucionar algún problema. Sin dejarnos a un lado a nosotras siempre tenía tiempo para dedicarse a los demás".

Carmen manifiesta a continuación que "se preocupaba mucho por nosotras. Pasaban dos o tres días sin que habláramos por teléfono y nos decía: qué, ¿ya vivís? Por ejemplo, a Maribe como le gusta mucho la ópera, aunque a él no le hacía especial gracia, se preocupaba en grabarle todos los programas que había. Estaba a todo con tal de darnos una satisfacción. Incluso muchas veces aparecía en casa con flores para ama".

Optimista y combativo

Recuerdan las hijas de Xabier

Galdeano que siempre miró la vida con optimismo. Aficionado al deporte, fue tiempo atrás corredor de rallyes y un enamorado del mar.

"Era un forofo del Athletic y ahora le había dado por empezar a esquiar. Hace pocas semanas pasó unos días en la nieve y pensaba comprar poco a poco el equipo de esquí. Precisamente tenía pensado pasar ahora, en Pascua, unos días esquiando..."

Recuerda Bego los largos paseos de su padre con Hotz, su perro, por la playa de Donibane. "No es que hubiera tenido especial predilección por los perros, pero a Hotz le tenía mucho cariño".

Tenía Xabier Galdeano asumida la posibilidad de un atentado. "Como cualquier otro refugiado —dice Carmen—, sabía que podían matarle. Ante los atentados de los GAL en Iparralde, se movía muy rápido, llamaba a EGIN, sacaba las fotos necesarias, asumiendo sus tareas en la información. Precisamente, la tarde en que le asesinaron nos acabá-

bamos de ir a hacer unas compras. El no vino con nosotras porque urgentemente tenía que enviar a Hernani las fotos de la manifestación que acababa de terminar en Baiona en protesta por la última masacre del GAL. Quería, también, oír los informativos y grabar la mani".

Recordando el sentido del humor que caracterizaba al Consejero y Delegado en Iparralde de EGIN, Bego explica cómo abandonó la empresa constructora en la que trabajaba en Bilbao, para ingresar en el periódico del que fue su cofundador.

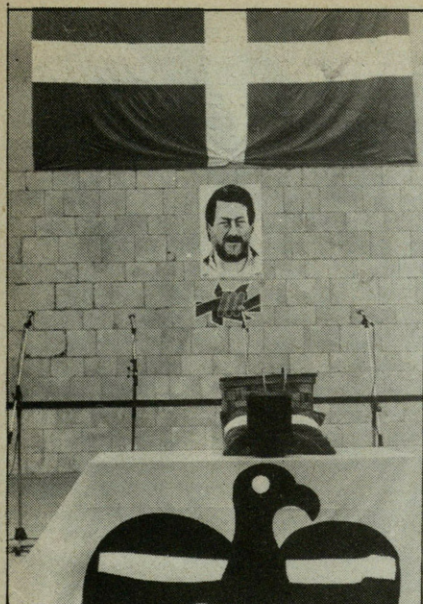
"Nos dijo que iba a trabajar como periodista, vendiendo periódicos en el kiosko de la esquina, siempre estaba haciendo bromas".

Terminan las hijas de Xabier Galdeano manifestando que apenas ante tanta solidaridad han tenido tiempo para palpar el vacío dejado por la ausencia de su padre. "Han sido momentos de mucho ajetreo, tanto ama como nosotras teníamos que poner buena cara a todo el mundo para animar a nuestros amigos y compañeros, y así, de paso, darnos moral a nosotras mismas. Prácticamente hemos estado flotando".

Mientras, la querrela presentada por los familiares y el diario EGIN ante las acusaciones vertidas por la policía española contra Xabier Galdeano sigue su curso. Los resultados aún están por verse. De momento, y pese al sepulcral silencio de periodistas e intelectuales, ante el pueblo llano, el retrato de Xabier, así como su entrega y su profesionalidad, están bien presentes.



Momento del homenaje tributado a Xabier en la Plaza Txiki y Otaegi de Algorta. Bego Galdeano lee un comunicado de los refugiados vascos.



Kutxa conteniendo las cenizas de Xabier Galdeano.



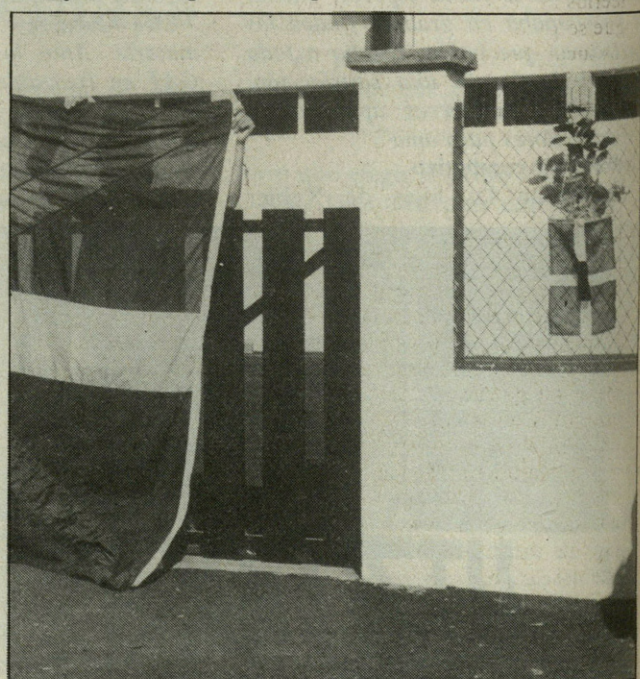
Puño en alto, Maribe, compañera de Xabier, junto a sus hijas en el homenaje brindado por los refugiados en Donibane Lohitzun.



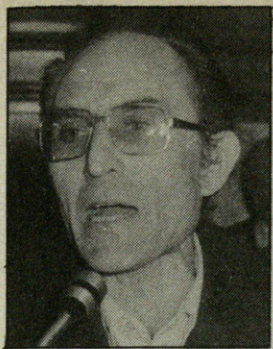
Carmen y Bego Galdeano arrojan flores al mar de Sokoa.



Trabajadores de «Egin» en la muga.



Lugar del atentado.



XABIER DE ANTOÑANA

El lechero de la Txantrea

Rica ha sido de siempre esta Navarra engañada, «universal» dirían las beatíficas y sumisas lenguas de los de «Navarra foral y española» durante siglos de necesidad, invasores, torturadores, asesinos y Duques de Alba. Rica en hombres y mujeres dignos, con veta de altivos guerrilleros combativos y gente de rompe y rasga, que no se doblaba ni se arrodilla ante el conquistador Roldán y Carlomagno, que con cuatro piedras en Roncesvalles (Orreaga) machacaron a todos aquellos invasores. Dignos de mayores honores que los de figurar con letras negras, que no en letras de molde, junto a las grandes páginas de la Historia literaria.

Personajes surgen cada día a cientos, hasta el extremo de no dar abasto a plasmarlos en unos folios que luego pueda leerlos la nueva generación de proscritos, esa posteridad que se pasa la vida cantando las heroicidades y hazañas de los incansables luchadores por la libertad de este Pueblo sometido, acorralado, ensangrentado por un Roland bretón.

Y, de repente, en los papeles aparece, como una iluminación, el nombre de todo un señor. Se trata de un señor rebosante de grandeza, que no sueña con salir en letras gordas. Un señor con señorío, de los que portan usía. Un señor que, con sus setenta y cinco años a cuestras y garbosamente llevados, no tiene ningún inconveniente en plantarse ante Su Señoría y, con todo su señorío en el zurrón, le explica serenamente que «yo no monté la barricada porque no me dieron tiempo y me detuvieron». Creo que será difícil encontrar en muchos tiempos otro mejor talego cargado de otra mayor sinceridad y altura de espíritu. Estos son los hombres y mujeres que más nos rellenan el espíritu de vigor para seguir luchando por la verdad, la independencia y la libertad. Estos son los hombres y mujeres que nos dejan al descubierto con todas nuestras vergüenzas al aire. Estos son los hombres y mujeres que nos desnudan, que nos rasgan la careta, que nos desgarran nuestras constantes e inconfesables cobardías.

Ante un hombre de esta categoría, con sus setenta y cinco años, uno se siente el gusano más despreciable de la creación. Uno se siente un cobarde, incapaz de enfrentarse con el temor de una sentencia condenatoria a ser

encarcelado y a sufrir las consecuencias de su majestuosa sinceridad, de su hermosa postura consecuente ante sus propios hechos.

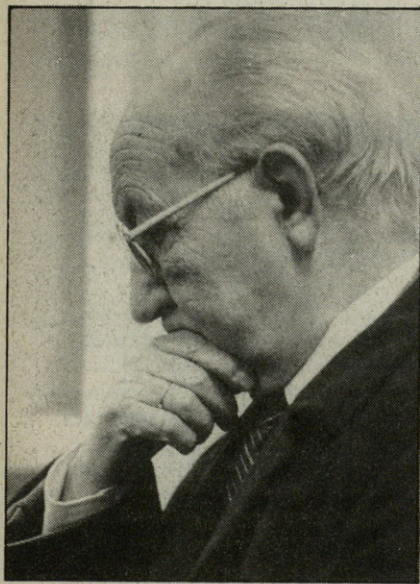
No nos cabe en la cabeza que la sinceridad, la honradez, sean condenadas a ni tan siquiera un solo día de cárcel. No entendemos absolutamente nada de leyes ni de justicia, de delitos ni de absoluciones. Sólo entendemos de hombres y mujeres consecuentes con su propia verdad, su honradez, su sinceridad.

Y si nos han enseñado en la Catequesis que la sinceridad se premia, que la verdad siempre hay que decirla y premiarla, que la honradez también se premia en este País de opereta y castañuelas... No entendemos, digo, cómo un hombre que se manifiesta libre como los pájaros ante la verdad de sus propios actos pueda ser condenado a prisión por decir la verdad, por ser sincero, por ser honrado.

Un hombre o una mujer de esta categoría humana no solamente no se merece la cárcel sino que su nombre y dos apellidos se graban con letras de oro en la Historia judicial. Una pregunta surge espontánea, cruel, dura, pero con el corazón en la mano: ¿Para esto estudiamos una carrera y ganamos una oposición? ¿Para esto entramos por la puerta de los elegidos en el acolchonado salón del Funcionariado? Sí, el día que aprobé las Oposiciones, me juran que un alumno mío no iba a terminar el bachillerato por causa de una injusticia cometida por mí, hubiera maldecido mil veces de haber ingresado en el Cuerpo de la Enseñanza Media. Si el día que ganas el título de Periodista te aseguran que una vez, sólo una vez, ibas a acobardarte y no defender la verdad con la pluma y la palabra sin cobardías, lo rasgas y lo tiras al Ebro.

Si nuestros rimbombantes títulos, Oposiciones y Cátedras no los ponemos al servicio de la verdad y la justicia, más vale que nos la atemos con liza y nos dediquemos a picapedreros.

En cualquier caso, sepan todos los que esto leen, y el lechero de la Txantrea, a quien no conozco, el primero, que su nombre y su rango ha sido ya plasmado en la Literatura como personaje-héroe-protagonista de uno de mis relatos más queridos. Agur.



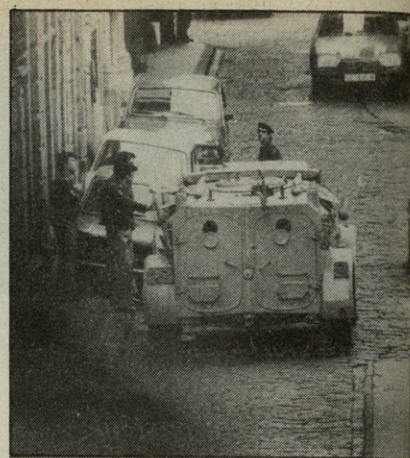
Itzala

Al margen de la baza radical que está jugando Garaikoetxea en el conflicto interno, al margen de que Insausti sea «títere de la camarilla» que «mientras ésta pacta, hace y deshace, le pide que diga inconveniencias» (leído en un periódico guipuzcoano), al margen del oportunismo de algún grupito izquierdista, lo cierto es que la independencia se ha convertido en el eslogan central de este Aberri Eguna y se ha mostrado como una aspiración profundamente sentida e incluso mayoritaria en nuestro Pueblo. Que Benegas haga chistes estúpidos al respecto y que González nos amenace entra dentro de una lógica de dominación imperial bastante desfasada. Los españoles también llamaron separatistas a los patriotas cubanos, filipinos, marroquíes o saharauis y hoy se esfuerzan por mantener buenas rela-

ciones diplomáticas con ellos. El otro día alguien dijo la solemne tontería de que negociar con ETA supone quebrantar el principio de la soberanía popular. Pero mantener a Euskadi como sujeto de dominación española es lo que realmente está violando tal soberanía. Para mantenernos como españoles a la fuerza está la Policía española, las Fuerzas Armadas, el aparato del Estado, la Constitución y todo el entramado de leyes y los grupos parapoliciales de maleantes, provocadores y asesinos. Si el franquismo se mantenía ilegalmente puesto que carecía de la auténtica legalidad, la que concede el pueblo, la españolidad de nuestra Nación también es ilegal puesto que los partidos españolistas son minoritarios en votos y mucho más minoritarios en incidencia social y presencia pública. Nuestro Pueblo es consciente de que sin una auténtica soberanía moriremos como Nación, nuestra lengua se perderá, nuestra historia se olvidará. La cúpula del PNV lo sabe y de vez en cuando agita la bandera independentista para poder seguir haciendo política españolista el resto del año. Ya sabe también el PNV que la única independencia posible se dará en un marco político de nuevo tipo, en el que los trabajadores sean no sólo dueños de las instituciones sino también de los medios de producción. Por eso el PNV prefiere una Euskadi española pero capitalista en la que seguir haciendo buenos negocios a costa del sudor ajeno.

La zafiedad policial

Si no es una institución civil, la Policía si es, por lo menos, una institución político-militar. Eso de que garantizan el orden público, sirven a la sociedad y ayudan a los ciudadanos como si fueran el buen samaritano de casco y porra es un cuento chino que no se lo creen ni ellos. Ya lo decía el lunes 1 de abril el mando que daba órdenes a las unidades que actuaban en Orereta: «Colocarlos en las esquinas con los cascos y las bocachas y al primero que se mueva ya se sabe lo que hay». Con la policía española ya se sabe lo que hay: brutalidad y odio a lo vasco. Ultimamente vienen realizando acciones de «propaganda armada». Un amiguete les pilló a las tres de la madrugada colocando tiras encima de los carteles de HB con los textos: «Aquí se secuestra», «Aquí se ase-



sina» en respuesta a la campaña «Hemen torturatzten da». Si los funcionarios cobraban plus de nocturnidad y horas extras los honrados contribuyentes vascos deberían negarse a pagar unos impuestos que sirven para financiar a un cuerpo que ya no sólo reprime sino que embadurna de cola las calles y a este paso se presentará a las elecciones. Si la Policía es como un partido, que sus miembros paguen la correspondiente cuota en lugar de cobrar un sueldo. Sería mas honesto. Después a alguna cabecita lúcida que miraba en el cuerpo de guardia con ojos acuosos y la baba colgando la tele un sábado a la tarde se le ocurrió otra genialidad: «Vamo a pintale a eto punto baco una "uve" encima de sus carteles, como hacen en la tele los buenos». Y así, creyendo ser los resistentes frente a una invasión de otra galaxia, los susodichos han pintado una «V» en cuantos carteles de Gestoras, HB, AEK, Asamblea de Mujeres, ecologistas, etc., han encontrado a su paso. En la víspera del Aberri Eguna inundaron de banderitas navarras el centro de Iruñea. ¡Qué sabrán estos garrulos de la historia de Nafarroa!

En la preciosa y soleada mañana del Aberri Eguna nos volvían a demostrar que tenemos cierta razón en practicar el victimismo. Colocaron una barrera infranqueable de controles y uno se hace angustiosas cábalas sobre su finalidad: ¿Acaso pretendían que en vez de ir a Iruñea diésemos la vuelta y celebrásemos la fiesta de la Patria con sus amigos en Billabona? Podría ser. ¿Acaso buscaban el intimidarnos para no lanzar gritos «inconstitucionales»? Eso no debe ser puesto que la única manera de conseguirlo hubiese sido arrancarnos uno por uno las cuerdas vocales y la lengua. ¿Acaso querían

que admirásemos el estilo de sus tropas de élite, que disfrutásemos de su erudición y simpatía? Tampoco puesto que a lo único que nos recordaban era a una cuadrilla de rufianes.

Cuando nos hicieron bajar de uno en uno del autobús para entregarle el carnet a un cabo primero de las UAR de fino bigotito y gesto acerrado, cuando mirábamos la enorme tanqueta y la ametralladora pesada que nos apuntaba, cuando dos tipos gordos de paisano grababan todos nuestros datos, sólo conseguían que nuestra adrenalina se acumulase para soltarla por las calles de Iruñea.

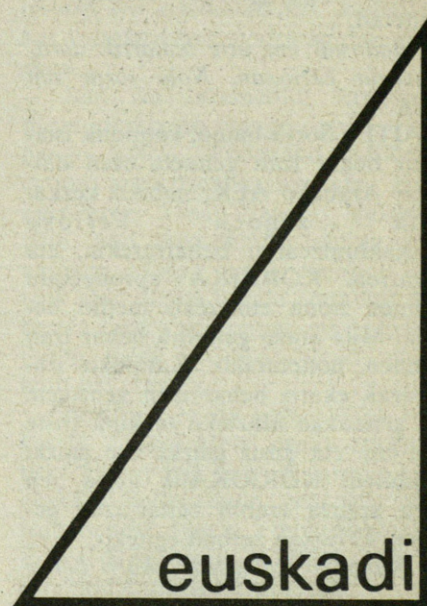
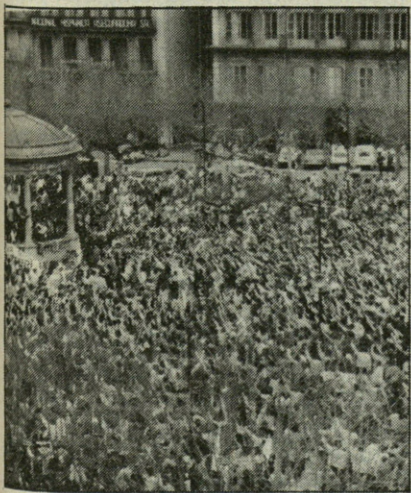
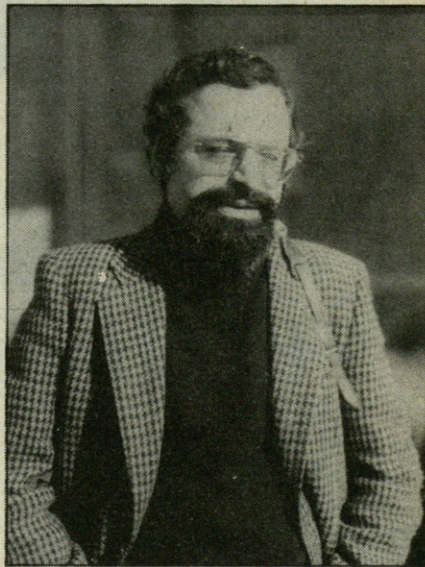
Con respecto a los incidentes posteriores al término de la formidable manifestación popular sólo hay una explicación racional. Los partes de noticias de la Radio y la Televisión española no podían hablar de que miles y miles de personas habían reafirmado pacíficamente su patriotismo antiimperialista, de que chavales alegres y bulliciosos se habían mezclado con gente mayor feliz y orgullosa, de que las familias habían llevado a sus hijos para educarlos en el amor a Euskadi, de que nacionalistas gallegos y catalanes, demócratas de otros lugares y hasta un puñado de veteranos comunistas zaragozanos habían venido a compartir su solidaridad con los vascos, de que la concentración de HB ha superado a las otras e incluso a las suyas de años anteriores. De lo que había que hablar era de desórdenes y violencias, heridos y detenidos, puesto que de todos es sabido que las algaradas son la eterna compañía de los rojo-separatistas. La Policía tenía órdenes de provocar esas algaradas y las provocó, sin mas. Por eso los antidisturbios se co-

locaron en actitud chulesca en el Ayuntamiento y cargaron contra la bullanga juvenil y abertzale del Casco Viejo. Por eso hicieron detenidos entre los organizadores a pesar del impecable servicio de orden y del normal transcurso de todo. Por eso entraron a culatazos en el hall del Hotel Tres Reyes. Por eso un capitán gigantesco de la Policía que esgrimía una enorme fusta negra flexible se acercó con paso decidido a la gente que esperaba el autobús y ordenó: «¡Métanse ustedes en cualquier autobús o en el bar. Despejen la acera!». Por eso pegaron a señoras mayores con la porra, las empujaron, desvelaron los carretes de los fotógrafos, arrebataron ikurriñas a quienes las portaban por el Casco Viejo, prohibieron que se cantase en euskara y realizaron otros desmanes.

Que majo es Savater

Nuestro aprendizaje de marxismo comenzó con el axioma de que ser apolítico es practicar la política de la clase dominante. Ahora descubro que en el tema nacional se aplica la misma regla. El divino Savater dice en la prensa que el nacionalismo «me aburre hasta el borde mismo de la agonía» (ya se sabe, las élites son muy cosmopolitas aunque terminan bebiendo coca-cola y defendiendo el nacionalismo de quien les paga, en este caso el español). Ridiculiza en su artículo el nacionalismo de los pueblos pequeños pero se calla ante el gran-nacionalismo de la «unidad de destino en lo fundamental». Al depositario de las esencias mas rancias y pequenoburguesas del neomodernismo que es Savater el nacionalismo popular le parece una «cosa misteriosa». Se extraña de que los hombres aspiren a dejar de ser peleles de nadie, de que los pueblos recuperen su conciencia colectiva y se apresten a caminar con resolución hacia un futuro mejor. Savater propugna la homogeneidad asfixiante

que nos depara el «estado de las autonomías» y como tiene miedo al Pueblo en marcha trata de refugiarse en la «autodeterminación de los individuos». Como Savater está muy a gusto disfrutando de las mieles del Estado español no quiere que se creen estados nuevos dirigidos por el Pueblo. No, Savater, un vasco no tiene mas efectiva autodeterminación que cualquier ciudadano soviético. Por ejemplo, un ciudadano georgiano puede estudiar cualquier carrera en su lengua materna y no tiene que aguantar insultos y ofensas a su dignidad nacional de parte del poder central, además de beneficiarse del fruto de su trabajo. Savater engaña y confunde. Es de esos intelectuales que como Caro Baroja, Sánchez Dragó, Ortega y Gasset, Vargas Llosa, Manuel Machado, Pemán y muchos otros, buscan detener la historia.





Errioxan ere, AEK jo ta ke

Arabako Errioxan duela lau urte hasi zen helduen alfabetatze euskalduntze prozesua AEKren eskutik. Ezagutarazteko garaia zela pentsatu dugu eta Maite Aiala, Biasteritarra, euskaldun berria eta AEKko arduraduna dugu gurekin elkarriketa honetan.

— *Badirudi lau urte bakarrik daramazuela Errioxan. Nola sortu zen AEK?*

MAITE.: Sortu baino, kanpotik isladatu behar izan genuela esan daiteke. Arabako AEK, nahiko kezkatuta zegoen Errioxa euskalduntzearen beharrarekin, eta bigarren KORRIKA aroetxatu genuen hona etortzeko medio bezala. Mila arazo gaingitu behar izan genuen honetarako. Kanpoko irakasleak ekarri behar izan genituen. Ez geneukan idazteko makina triste bat ere, eta diruz gaizki, oso gaizki genbilien. KORRIKAtik atera zen diru apurra erabili behar izan genuen, Errioxan zerbait egiteko.

— *Kanpoko irakasleak ekarri behar*

izan zenituztela diozu, nola da hori?

— Bai, baina euskara ikasteko Gasteizko AEKra joan behar izan nintzen. Momentuz, Errioxa bertako irakasle bi besterik ez gaude... Beste guztiak kanpokoak dira. Arazo honek ere kezkatzen gaitu... Hemengo jendea behar dugula uste dugu, eta irakasle berriak sortzeko borondatea ere, badugu, baina beti bezala diru faltan aurkitzen gara horretarako.

— *Diru eza diozu... Eusko Jaurlaritzak ez al dio Errioxako AEKri subentziorik ematen?*

— Bai, baina Baskongadasetako AEKri ematen dion apurra besterik ez. 30 pzt, orduko eta ikasleko subentzio honekin, ezin dugu ezer egin, are gutxiago hemengo egoera kontutan hartzen baduzu.

Gure taldeak sarritan lau edo bost pertsonekin bakarrik osatzen dira. Hau guztiz defizitariora da baina hasi bakarrik egin ez dugun ezkeror 160 ikasle baino ez dugu, eta berarek 8 herrietan banaturik.

Honez aparte hemengo herriak oso txikiak dira, handienak Biasteri eta Oion, ez dira bi mila biztanlera heltzen.

Gure irakaslegoa herriz herri ibili beharra du egunero klaseak ematen kilometro pila bat egin behar duela-rik.

Honek ere, kostoa izugarri gehitzen du. Aparte, badago beste mila arazo AEK-k bere lana aurrera ateratzeko. Orduetgiak bereziak izan behar dute hemengo gehiengoak lur lanean jarduten duelako. Gau-eskola dugu nagusi hemen nahiz eta ihaz ikastaro trinko bat ezartzea lortu genuen.

Egoera honek ere galera ekonomiko handia batetara eramaten gaitu. Irakasleak kanpotarrak izan da, dedikazio osoa behar dute bertan biziko badira, baina talde guztiak ordu berdintsuetan direnez gero, oso zaila da bi talderi baino gehiago heltzea irakaslea.

— *Eta hain defizitariora baldin bada nola mantentzen zarete?*

- Ba, Araba eta euskal herriko AEK-ren kontura. Iazko defizita ere, Arabak ordaindu behar izan zuen. Hemen euskaltegi bat egiteko asmoarekin ihaz erosi genuen pisu bat, Korrikatik ateratako diruarekin hasi ginen ordaintzen. Egoera larria da. Errioxa eta Errioxa Bezalako eskualdeek ezin dira aurrera atera plangintza orokor bat ematen ez bada. Ilusioa eta borondateak partxeoa besterik ez da gure ustez, baina instituzioetatik erantzunik ez dagoenean norbaitek egin behar du lana ezta?

- *Instituzioetatik erantzunik ez dagoela diozu?*

- Ez erantzunik, ez galderarik ez dago. Araba euskaldundu nahi badugu, plangintza bat behar da, Euskal Herri osoan gertatzen den bezala. Eskualde batzuetatik besteetara izugarritzko diferentziak daude bai Araban, bai Euskal herri osoan. Euskalduntze

oinarrizko baldintzak Aiara eta Gasteizen besterik ez dira ematen, eta Errioxa Maestu aldea, Izarra eta abar hemen gaude abandonaturik. Eta ez pentsa HABE edo Eusko gobernuak loa galtzen duenik horregatik.

Errioxan bertan klaseak ematea ez da inola ere nahikoa. Euskal giroa sortzeak sekulako buru haustek ematen dizkigu. Eta hemen gaitz zentimorik gabe ahal duguna egiten.

Askotan galdetzen diogu geure buruari, non demonio inbertitzen duten diru publikoa. Araban eta Errioxan behintzat inbertsiorik ez dugu inondik ikusten, eta izugarritzko amorrua ematen digu. Maila honetan uste dugu HABEen erantzulitate oso gutxiz jokatzela, eta honetaz, jendea enteratu egin



Errioxan ilusioz ikasten dena, bere fruitu alaiak ematen ditu

behar dela. Nahi duena konbidatzen dugu zer nolako lana egiten ari garen ikusi nahi badu. Bereziki Eusko gobernua eta HABE.

- *Euskal giroa sortzeak lana ematen dizuela esan duzu, azaldu ezazu hori lasaiago.*

- Bai, begira, hemen daukagun aposturik inportanteena, hainbat Errioxatarren bihotza, euskararen alde irabaztea da. Hau lurralde abandonatu bat izan dela pentsatzen dugu. Ilusioz, maitasunez eta lan askoz, azaldu behar diogu hemengo jendeari, euskara ez dela beraien etsaia, alderantziz baizik. Euskaldun guztion hizkuntza dela euskara, eta ikastea, nahi izanezkero, posiblea dela.

Honetarako euskara maitatzera heldu behar dira. Eta badago euskara maitatzen duen jendea noski, baina baita ezagutzen ez duena.

Guk gure indar exkasekin, jaiak, ajedrezko txapelketak eta horrelako ekintzen bidez, lortu dugu dagoen hoztasuna pittin bat apurtzea. Baina

lan izugarria dago oraindik egiteko. eta inongo laguntzarik gabe ezin izango dugu askoz gehiago egin.

- *Zer da orduan zuen ustez Errioxa euskalduntzeko behar dena?*

- Lehenengo gauza, Eusko gobernuak euskalduntzerako benetazko borondatea azaltzea honetarako, ikerlan serio bat behar beharrezkotzat jotzen dugu, gero inongo plangintza bat egingo bada.

Honen ondoren, edo hobeto esanda, hau gauzatzeko inbertsiorako programa errazional bat behar dela uste dugu. Momentuz ez dagoena.

AEKkoak, aspertuta gaude hau errepikatzen. Presupuesto orokorretan mila miloi omen dago helduen euskalduntzerako. Non inbertitzen dira? Egutero egutero lanean dihardunok ez al dugu exijitzeko eskubiderik?

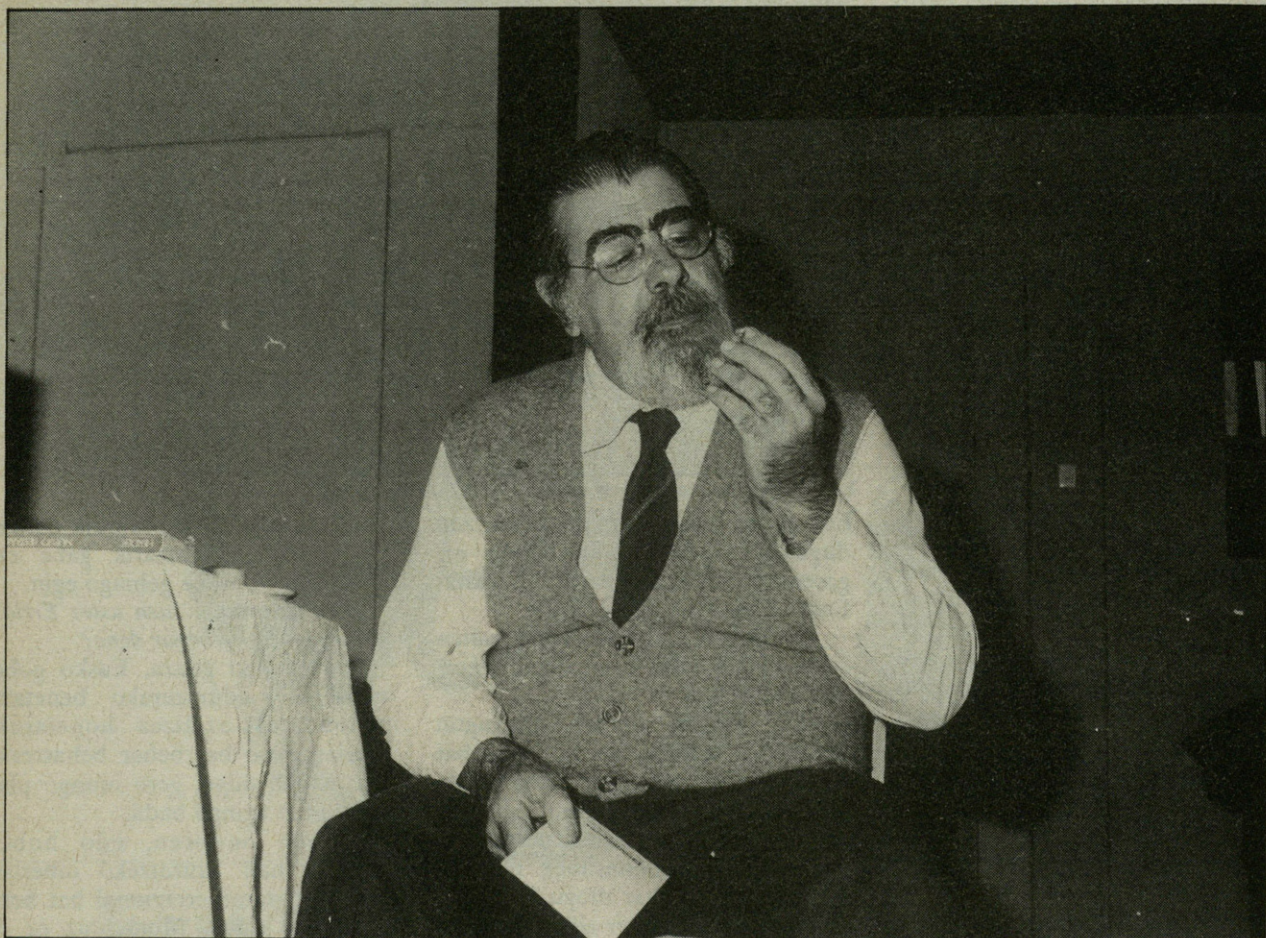
- *Hori aipatu duzunean... AEKkoek berriro ere erreibindikazio kanpaina bat antolatzeke zabilatzela entzun dugu...*

- Bai, zer erremedio! Errioxan, dirua ateratzeko egingo dugun lehenengo gauza, Errioxako AEKren eguna antolatzea izango da, Hau apirilaren 21ean izango delarik, baina argi dago ekintza hau ez dela nahikoa. Gauza bat da txanpon batzuk ahal dugun bezala ateratzea eta bestea Eusko gobernuak eta HABE duten joera irresponsableari erantzun bat ematea.

Erantzuna ez da gure arazoa bakarrik, Euskal Herri osoan txapuza bera egiten bai dute. Salatzeko eta euskara behar duen errespeto eta tratamendu egokia ereibindikatzeke Euskal Herri osoko AEK kanpaina erreibindikatiboa burutuko du.



Maite Ayala, Errioxako AEKn arduraduna, euskaldun berria



Durante el mes de marzo, se ha estado celebrando en Madrid el V Festival Internacional de Teatro. Muchos de los grupos, posteriormente recorrerán con sus obras diversas comunidades autónomas. Una variedad de estilos y calidades se han dado cita en los diversos teatros de la Capital, que, como era de esperar, por la presencia nada habitual de espectáculos interesantes, se han llenado para la ocasión. Interesante, aunque más lo hubiera sido si las localidades hubieran tenido precios más asequibles; algunas entradas llegaron a la cifra dolorosa de mil quinientas pesetas. Tan sólo tres compañías del Estado y el resto, nueve, de las muy diversas nacionalidades: Polonia, Brasil, Italia, Estados Unidos.

Juan Carlos Gené, de «Actoral 80»

La pedagogía del teatro

Manuel G. Blázquez

De Venezuela vino el Grupo Actoral 80 que durante varios días representaron dos obras en una de las Salas del Círculo de Bellas artes: «Ardiente paciencia» del exiliado en Berlín, escritor Chileno Antonio Skármeta y «Golpes a mi puerta», obra encuadrada en el más puro realismo

latinoamericano cuyo autor y director, también actor, es el argentino Juan Carlos Gené. El nos ha hablado del Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral y del Grupo Actoral 80.

«Empecemos por el CELCIT que es la institución madre del Grupo. Es una institución privada, con casa central en Venezuela y con apoyo estatal, cuya misión es

intercomunicar a los teatros latinoamericanos entre sí, difundir el teatro latinoamericano en el mundo y a su vez los teatros del mundo en Latinoamérica. Actúa organizado en una estructura de áreas, el área de formación de recursos humanos, el de promoción, nuestra venida acá ha sido una labor de ellos, el área de investigación sobre el teatro latinoameri-

cano, sus ramificaciones, etc. El CELCIT tiene casas en casi todos los países latinoamericanos y en Escandinavia. Tratamos también de crear un CELCIT en España».

— *¿Cuál fue el origen del Grupo Actoral 80?*

— «El GA-80 nació porque en el año 80 el CELCIT puso a mi cargo un taller permanente de entrenamiento de actores profesionales. A lo largo de varios años, un grupo de actores fue permaneciendo en el taller. Ese grupo fue el que generó nuestro establecimiento como grupo y trabajamos como tales».

— *En uno de los folletos que se han repartido durante el festival de teatro se habla de que el Grupo Actoral constituye una expresión de la Nación de Repúblicas de América Latina, ¿qué significa esto?*

— «Creemos que Latinoamérica debería ser una Nación de Repúblicas. Porque además, lo fue. Todo lo que nosotros hacemos se hace en miras a esa orientación porque Latinoamérica sólo tiene una opción en el mundo actual y es su propia integración. Europa hace mucho que lo entendió para sí misma y como mecanismos de autodefensa, se integra en todos los sentidos, las comunicaciones, económicamente, etc. América Latina, inevitablemente, tiene que integrarse no para tener poder sino para poder sobrevivir. El campo cultural ha sido siempre vanguardia de eso, particularmente en América Latina que ha tenido un intercambio intensísimo. Es más, en el mundo, la cultura latinoamericana, tiene una imagen latinoamericana y no nacional. Todo el mundo sabe, por ejemplo, que Gabriel García Márquez es latinoamericano pero no todos saben que es colombiano. La Nación de Repúblicas es el destino político que merecemos y nuestra labor en el teatro va en ese sentido».

— *Aunque argentino, llevas casi nueve años viviendo en Venezuela se debe, tan sólo a una obligación profesional o hay alguna razón de otro tipo?*

— «Comenzó por ser un hecho de que tuve que irme de Argentina, pero actualmente estoy en condiciones de poder volver. El proceso

que me obligó a salir está atenuado, hay un gobierno democrático. De hecho hago algunos trabajos para Argentina; pero la posibilidad de trabajar con el grupo y el CELCIT en un proyecto más amplio que el puro ejercicio profesional, me atrae demasiado como para abandonarlo. Esta es la razón por la que aún continúo en Venezuela, aun cuando en estos momentos yo pudiera volver a la Argentina».



— *En tu historial, se te relaciona con el mundo del cine, del teatro y de la televisión, ¿qué medio te atrae más y en cuál de ellos te desenvuelves mejor?*

— «Durante el Gobierno del presidente Cárpora fui director de la TV argentina. También he trabajado como guionista de algunas películas y por supuesto de actor, pero no de director. Pero, es el

teatro el mundo que más me atrae. Me gusta la TV y la he ejercido durante mucho tiempo y, ahora, a veces como dramaturgo para las televisiones colombiana y argentina. Pero la TV es un medio sumamente mediatizado. Como aparato de poder muy alejado de uno. No es una pieza de un mecanismo. Esto cada vez me interesa menos. Me pasiona la televisión como medio expresivo pero rara vez se utiliza como tal, sino para ganarse la vida. Mientras no lo necesite imprescindiblemente, prefieren no hacerlo».

— *También se dedica Juan Carlos Gené a la labor pedagógica. Lo hace desde el punto de vista práctico en la preparación de actores y directores y desde el teórico en la Universidad. El grupo que dirige lo componen en la actualidad nueve actores de varias nacionalidades, venezolanos, argentinos, chilenos y bolivianos. ¿Cuál es el método de acceso al mismo, se hace alguna selección?*

— «El grupo constó en el principio de siete fundadores. Los que permanecíamos desde la época del primer taller en el año 80. Luego hay dos socios del equipo cooperativo de autogestión, no fundadores pero a los que después invitamos a incorporarse como socios activos, que también son socios permanentes. También hay socios invitados transitorios para un espectáculo o para varios. No hay un mecanismo preestablecido, en general incorporar gente al grupo es el resultado de una cierta experiencia de convivencia».

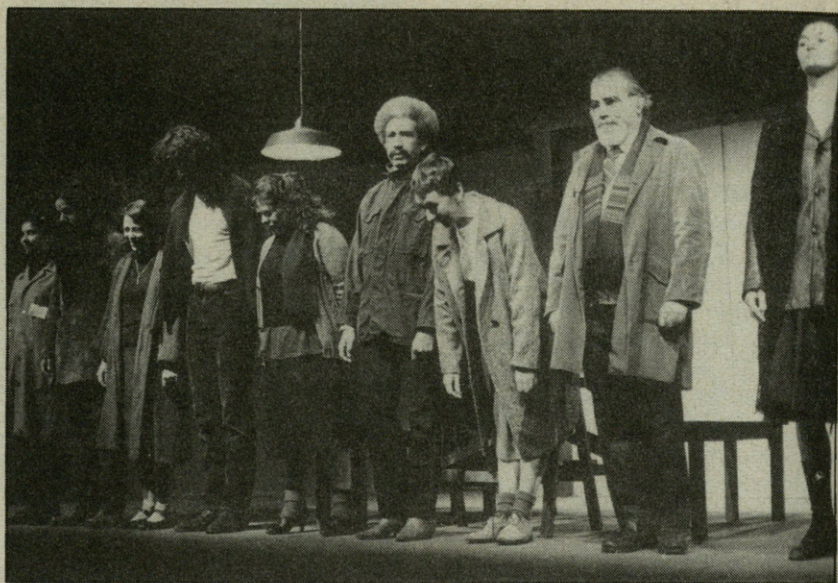
— *¿Siendo esta la primera vez que estáis en Europa como grupo, puedes diferenciar entre la dramaturgia latinoamericana y la europea?*

— «Creo que hay una serie de características que le dan al teatro latinoamericano una cierta unidad más allá de sus matices diferenciales de orden nacional. La dramaturgia argentina es muy diferente de la colombiana o la venezolana. No obstante, hay una serie de constantes que se dan siempre y que se distinguen del teatro no sólo europeo sino de todo el mundo desarrollado. La primera constante es la obsesión por la justicia. En el Teatro Latinoameri-

cano se da como una obsesión porque se vive cotidianamente las consecuencias de la injusticia; una cierta tendencia al realismo aunque fuera mágico. El realismo puede ser mágico, pero siempre es realismo. Una gran tendencia hacia lo popular y también una búsqueda obsesiva de un lenguaje propio y de una personalidad propia. Son cuatro características que unifican al teatro latinoamericano y que se dan en casi todos los casos de la dramaturgia del continente. Cualquiera que se siente a ver una obra sin conocer mucho el idioma, puede que no sepa si es uruguayo o chileno pero sí descubrirá que es latinoamericana».

— *¿Las situaciones sociopolíticas que vivís en América, el exilio, por ejemplo, influye en vuestras obras, os marca profundamente?*

— «Creo que el exilio nos ha marcado de una forma muy honda. Bueno, este país nuestro tiene una experiencia de exilio fenomenal. Quiero aclarar una cosa, si yo pude enfrentar lo que yo llamo más mi destierro que exilio, fue porque tuve muy presente el ejemplo que yo viví en Argentina siendo niño, cuando después del 39 y durante la guerra civil comenzaron a llegar españoles exiliados; que tuvieron además una enorme influencia en el desarrollo cultural argentino como en toda Latinoamérica. Toda mi infancia y adolescencia está marcada por esa presencia. Cuando me vi en la necesidad de salir del país me dije que había ciertas historias de exilio que no quería repetir. Entre ellas, el ejemplo de aquella generación viviendo permanentemente con la maleta sin deshacer pensado que al día siguiente caía Franco y así pasaron cuarenta años. Cuando, por fin, volvieron a España volvieron a una España que ya no existía. Su España ya no existía y fueron vidas muy quebradas. Nos ha marcado de muy diversas formas. A muchos les ha destruido, a otros les ha quebrantado o perturbado tan profundamente que nunca volvieron a encontrarse consigo mismo. En mi caso, no puedo citar ninguna de esas experiencias horribles, si bien la experiencia del exilio lo es. Ha sido un en-



cuentro de nuevas formas de vida, de nuevas realidades, de nuevas creativities y con una manera más amplia y profunda de ver nuestros propios países latinoamericanos. La visión latinoamericana que yo tengo en este momento, y que creo es nuestra única opción política real de sobrevivencia, no la hubiera tenido nunca de no haber estado obligado a vivir durante tantos años fuera de Argentina. Soy fundamentalmente un actor y un actor nunca elige vivir fuera de su medio».

— *Tal vez, el haber estado en Venezuela y no en un país europeo como otros muchos, sea un poco como el no haberse ido.*

— «Por supuesto. Para mí fue un privilegio el poder trasladarme a otro país latinoamericano. Muy distinto, pero reconozco una suerte que pude comprobar cada vez que tenía que viajar a Europa y encontraba a mis compañeros aquí o en Francia, o en Alemania, Suecia o Inglaterra. También ellos se daban cuenta de mi privilegio por poder estar en un país latinoamericano».

— *¿Por lo que se desprende de la observación de las obras que habéis presentado, se puede decir que vuestro teatro es revolucionario?*

— «Mira, yo siempre creo que el que se autocalifica de revolucionario es tonto. Es como el que se autocalifica de santo. Prefiero no utilizar esos términos tan rimbombantes. El lenguaje revolucionario no me es simpático por-

que creo que no pasa de ser un lenguaje. Creo que las revoluciones son necesidades históricas que se hacen con la gente o contra la gente. No me emociono con ese lenguaje. Nuestras obras son manifestaciones que significan un compromiso serio con nuestros pueblos, con las causas populares. Creo que tratamos de crear una expresión artística seria, por no decir profunda, de búsqueda y pensamiento. Dejaría que las calificaciones nos las pusieran desde fuera».

— *En «Golpes a mi puerta», se narra la cotidiana técnica del golpe de Estado en América Latina. No hay un país concreto, sino que cada espectador podrá localizarlo donde guste, pues seguro que tiene donde escoger. Cualquier país, es invadido por la superpotencia vecina e inmediatamente reconoce un gobierno provisional para disfrazar el conflicto, no como ocupación sino como guerra civil. Todo esto explicado con un argumento de tipo religioso. ¿Tratáis de explicar la situación de la Iglesia en Latinoamérica, los conflictos existentes entre la llamada Iglesia popular y la oficialista, seguidora de todo lo que llega del Vaticano?*

— «No plantea esa temática de enfrentamiento, porque todo los eclesiásticos de la obra están enroscados en la tendencia popular; no hay contrapartida. Es más, intencionadamente, el personaje que encarna el poder represor en la obra es un ateo. Un tipo que sabe

que la Iglesia es un aparato político que es mejor tenerla de amiga que como enemiga. Por eso cautelosamente trata de obtener alianzas. Más que una obra religiosa, creo que es una obra sobre la fe. Intenta explicar la fe cristiana en un lenguaje contemporáneo y latinoamericano. Inevitablemente hay que aludir al rol de la Iglesia».

— *El Grupo Actoral 80 ha aprovechado la oportunidad de esta gira que continuará por varios países sudamericanos para presentar la obra in memoriam a Pablo Neruda, del escritor Antonio Skármeta. «Ardiende Paciencia», ha sido anteriormente llevada al cine habiendo recibido entre otros los premios de la crítica y el público en el Festival de Huelva. De una manera graciosa y simpática se cuenta la historia de una etapa de la vida del Premio Nobel chileno, que abarca desde momentos antes de ser nominado para la presidencia de la República, hasta su muerte acaecida días después del golpe de Estado que aún mantiene en el poder a Augusto Pinochet. ¿Es tan sólo la obra, un homenaje a Pablo Neruda?*

— «No. Creo que la obra contiene una reflexión que hace el intelectual chileno. Chile ha sido uno de esos países que ha vivido siempre un tipo de democracia formal donde ciertas realidades parecían siempre ajenas. Chile no era Guatemala, no era ni siquiera Argentina desde el punto de vista de los golpes de Estado, ni Bolivia. Así como a Uruguay la llamaban la Suiza de América, a Chile le llamaban la Inglaterra de América. Todo eso se fue al demonio en muy poco tiempo y surgió del subterráneo de la historia una atrocidad que en el momento que estalló lo de Chile no tenía precedentes. El hecho de que metieran como ovejas dentro de un estadio a gente para apresarla, torturarla y matarla no tenía precedentes en la historia de Latinoamérica. Y ocurrió precisamente en Chile, un país orgulloso de su razonable democracia, de su estilo mesurado y su dulzura de existencia. Creo que en síntesis ésta es la obra. Es como una toma de conciencia de una realidad que durante mucho tiempo, casi un siglo, estuvo reprimida y que de pronto estalla de

alguna manera. Vemos que dentro de las dictaduras latinoamericanas, exceptuando la de Paraguay, es la que más persiste».

— *¿Tiene alguna influencia vuestro teatro, de qué fuentes teatrales bebéis?*

— «Nosotros, como el nombre de nuestro grupo lo indica, creemos fervientemente en el actor como creador de personajes de ficción. Creemos en la literatura dramática. En ese sentido somos absolutamente tradicionales. Siempre digo que el hecho de que Shakespeare ya no esté entre nosotros no quiere decir que estemos mejor sin él. Toda esta parafernalia contemporánea, ese teatro orgánico, instintivo, no poético y no actoral, puede dar mucho placer verlo cuando es un espectáculo así, pero no es lo nuestro. Entonces, desde el punto de vista actoral creemos que hay un gran núcleo fundamental que hasta ahora no ha logrado ser contradicho en lo fundamental que es Stanislavsky. El teatro contemporáneo vive en relación dialéctica con Stanislavsky como la psicología vive en relación dialéctica con Freud. No se puede evitar. Todos nos definimos en él o contra él».

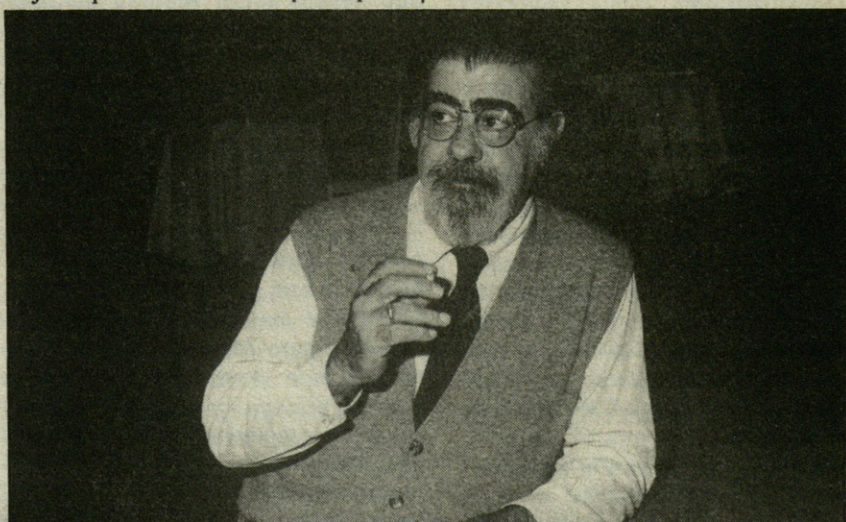
— *Y vosotros estáis con, él o contra él?*

— «Con él, pero sin ningún fanatismo. Creo que las verdades descubiertas por Stanislavsky son verdades técnicas en su mayoría. Por ahora nadie ha podido cambiarlas. Pueden no utilizarse pero cambiarse, hasta ahora no se ha hecho. De todas maneras, el trabajo a partir de ciertos principios

descubiertos por él, implican precisamente por fidelidad a él, la adaptación a un clima cultural totalmente distinto como es el nuestro latinoamericano. De todas maneras, sería muy sintético y esquemático decir que somos stanislavskianos. Nuestros espectáculos son distintos y estamos abiertos a todos los tipos de experiencias. Hemos trabajado con otros directores en técnicas proclamadas como ajenas a eso. Pero cuando uno se pone a trabajar, se da cuenta de que algunas de esas cosas siempre se encuentran con lo que afirmó Stanislavsky».

— *¿Estando tan cerca de Estados Unidos, no tenéis alguna influencia más directa del vecino norteamericano?*

— «Influir influye mucho como moda pero en general nosotros tratamos de encontrar un lenguaje que nos sea propio y en especial con respecto a Stanislavsky, tratando de ir a sus fuentes originales; cosa que fue un problema durante mucho tiempo porque lo fundamental de su obra se conoció en lengua castellana desde hace muy pocos años, exactamente desde el 79. Antes en castellano y en algunas lenguas europeas se limitaba su conocimiento al famoso manualito de preparación del actor. Actualmente hay editados los dos tomos de «El actor sobre sí mismo» los dos del «El actor sobre el personaje», etc. Preferimos pues, acudir a sus orígenes y no a los aspectos más difundidos de la escuela norteamericana».





Mientras Felipe González estrechaba la mano de Margaret Thatcher en Londres diciendo que la entrada de España en la CEE supondría «anclar la política exterior española», Hazel Jones, una mujer de minero galés explicaba en Bilbao, invitada por el grupo Mujer y Trabajo, de la Asamblea de Mujeres de Vizcaya, cuáles han sido las condiciones que han hecho a los mineros terminar su huelga y las perspectivas de futuro que se han trazado.

Los mineros británicos

El balance de un año de huelga

Marta Brancas

Hazel Jones, madre de tres hijos y perteneciente a The Women's Groups Support Miners (Grupos de Mujeres que apoyan a los Mineros) explica que esta huelga ha sido diferente a las demás por las condiciones económicas de Gran Bretaña. «Las masas de parados y mucha otra gente pudo indentificarse con ella; miles de personas han apoyado la huelga de los mineros porque se ha estado luchando por el derecho al trabajo para todos, no sólo por los puestos de trabajo o el nivel de vida. Ha sido una lucha de clases».

Volvieron al trabajo con la cabeza muy alta

Ian MacGregor es un americano

que llegó a Gran Bretaña invitado. Primero llevó adelante la reconversión del acero y miles de trabajadores fueron despedidos. Luego intentó impulsar la reconversión de las minas, que son de propiedad estatal, pero los mineros le plantaron cara. «Ahora ya no estamos de huelga pero ha durado un año y no estamos de acuerdo en cómo los medios de comunicación han presentado este hecho. Dicen que los mineros han sido derrotados, pero los mineros saben que no han sido vencidos aunque volvieron al trabajo porque no podían triunfar totalmente. Se ha perdido una batalla pero no la guerra. Margaret Thatcher no ha ganado, las minas no han sido cerradas y muchi-

sima gente se ha movilizado. Es una siembra para en el futuro volver a movilizarse».

«Actualmente —valora Hazel Jones— los sindicatos están intactos. Durante la huelga 10.000 personas fueron arrestadas, 4.112 fueron juzgadas y condenadas, 719 hombres han sido despedidos (hay 180.000 mineros en toda Gran Bretaña) y entre dos y 3.000 personas están esperando juicio. Originalmente se les acusaba de daños y de desobediencia civil, ahora han cambiado los cargos y les piden hasta 14 años de cárcel acusados de conspiración. Están desenterrando viejas leyes para imponer las máximas penas a los líderes del movimiento. La posición de Margaret

Thatcher y su Gobierno —continúa— es la de no amnistiar a estos hombres y que no puedan volver al trabajo. Se ha decidido en los grupos de mujeres y en los demás comités de apoyo a los mineros, así como en el Partido Laborista, que la lucha debe continuar para conseguir la amnistía, la readmisión de los despedidos y la libertad para los que tienen juicio pendiente. Pero no van a ser sólo estos grupos los que sigan peleando, también lo harán los propios mineros. Bajo tierra tienen preparado un plan sólo ellos lo conocen pero se barajan sabotajes, huelgas de celo, etc.».

Faltó el apoyo de la burocracia sindical

La TUC, Trade Union Council, es la confederación de todos los sindicatos británicos, caracterizada por Hazel como una parte burocrática de la organización de los sindicatos y que esperó a los seis meses de huelga para hacer un congreso general. «En el Congreso todos los sindicatos, excepto dos, apoyaron a los mineros. Los líderes hablaron de solidaridad pero nada tradujeron en acciones industriales. Hemos recibido apoyo de la base de los sindicatos en dinero, comida y juguetes, y las acciones industriales que ha habido no han sido convocadas por los líderes sindicales. Por ejemplo hubo una zona donde los mineros estuvieron trabajando pero los trabajadores del ferrocarril se negaron a transportar el carbón espontáneamente y consiguieron que una central térmica parase».

«La segunda razón por la que los mineros no podían ganar fue por la actuación de los líderes del Partido Laborista. El LP es el partido común de la clase trabajadora inglesa. Al principio no dieron su apoyo a los mineros y éstos se quedaron sin apoyo político, sin poder movilizar todo lo posible. Estos líderes no sólo no apoyaron sino que condenaron la acción de los piquetes».

A otro nivel, contra la huelga también estuvo la acción del Gobierno de Margaret Thatcher que «ha gastado en romper la huelga cuatro veces más que en la guerra de las Malvinas. Ella se pasó todo el año —recuerda H. Jones— diciendo que tenía medios para vencer a los mineros y romper los sindicatos. Se han gastado millones de libras importando petróleo y carbón de otros países y los mineros sabían que si ella hubiera necesitado más dinero se lo hubiera pedido a Reagan. El Gobierno polaco

mandó carbón a la Thatcher a pesar de la oposición de los trabajadores polacos. Esto es horrible».

Las lecciones políticas

En la zona del valle de Eynon al sur de Gales, donde habita Hazel, hay tres pozos mineros y varios pueblos. «En nuestra zona no hay muchos negros y creíamos lo que dicen los medios de comunicación de ellos; que eran bandoleros, alborotadores, violentos de por sí, etc. Fueron de los primeros en enviarnos dinero y comida, fuimos a visitarles y cuando vimos las condiciones en las que viven empezamos a entenderles. Hemos aprendido esta lección y ahora nos sentimos identificados con ellos ya que tienen todas las razones para luchar y necesitan quitarse de encima la represión».

Algo reconocido por todos es que los grupos de mujeres creados en apoyo de los mineros fue la columna vertebral de esta larga lucha. «Cuando se crearon cientos de grupos de mujeres en los pueblos mineros —cuenta Hazel Jones— las mujeres de Greenham Common, que están luchando contra los misiles en el país, fueron a visitarnos a nuestros pueblos. Pensábamos de ellas lo que dicen los medios, que eran lesbianas y "viajeras", pero por ellas entendimos que la energía nuclear va contra los puestos de trabajo en las minas y cómo pretenden abandonar los residuos nucleares en las minas cerradas con lo que tendríamos que vivir encima. Esta fue una solidaridad importante, ellas no son brujas, son fantásticas».

Nuevos líderes de la izquierda

La lucha de los mineros ha provocado cambios en el Partido Laborista. Hazel Jones, mujer de minero, considera como líder indiscutible al sindicalista minero Arthur Scarguill pero reconoce que también «el ala izquierda del partido se ha declarado a favor de los mineros muy claramente, por ejemplo Tony Ben o Livingstone. Alrededor de los nuevos líderes se ha creado costumbre de lucha de clases en la gente y la izquierda en el Partido Laborista ha crecido considerablemente: hace un año era el 2% del partido y ahora será el 15%». Ella misma en el transcurso de esta lucha ha pasado a militar en el IMG (International Marxist Group) que es el partido de la IV Internacional en Gran Bretaña. «Esta lucha de clases —dice— ha sido

la más importante en los últimos 60 años porque ha aglutinado en torno suyo a la izquierda del Partido Laborista y a gran cantidad de gente que antes les daba igual el Partido Laborista que el Partido Conservador, ahora no». La caracterización del régimen de Margaret Thatcher choca con lo que aquí se conoce de los policías ingleses. «Los tradicionales bobbys —explica— eran a quien se preguntaba la hora y las direcciones, pero no tienen nada que ver con los policías de ahora. Estos son violentos y todo el mundo sabe que van a estar contra toda lucha. El Gobierno ha movilizado a miles de policías contra los trabajadores. Esto no se recordaba en Gran Bretaña desde hace 70 años, volviendo a 1926. Han pasado cosas como que la Policía tenía derecho a parar a la gente e interrogarla de a dónde va, etc. A los piquetes volantes también les paraba la Policía y se armó un escándalo cuando detuvieron a un cura porque la Policía decía que podía ser un minero disfrazado».

La organización de las mujeres

Uno de los mayores objetivos que cubrieron las mujeres fue la manifestación de 25.000 mujeres en Londres el verano de la huelga. Al principio los hombres estaban en contra de que ellas participaran en los piquetes luego se acostumbraron porque vieron que era importante su presencia, incluso llegaron a hacer piquetes masivos de mujeres con niños. Aprendieron mucho de las experiencias de las mujeres de Greenham Common sobre la agresividad de la Policía, «aunque ésta, al final, no hacía ninguna discriminación en la represión. Los hombres han comprendido que las mujeres no son unas esclavas y las mujeres han aprendido sobre su independencia —explica—. Nosotras tenemos claro que ya nada volverá a ser igual y las actividades que nos planteamos ahora son distintas a las de antes». Y se plantean seguir con su lucha incorporando otras cosas en conjunto con las feministas —a las que antes consideraban de clase media, burguesas— oponiéndose a los recortes del Gobierno en materia de educación y sanidad. Aunque ven claro que sus posibilidades de trabajo asalariado en las zonas mineras, donde ya hay mucho paro, es difícil, piensan que las cosas que hagan en el futuro van a ser distintas, y aunque no sean pagadas serán, hechas con satisfacción.

HACE...

10 años

Arde Euskadi



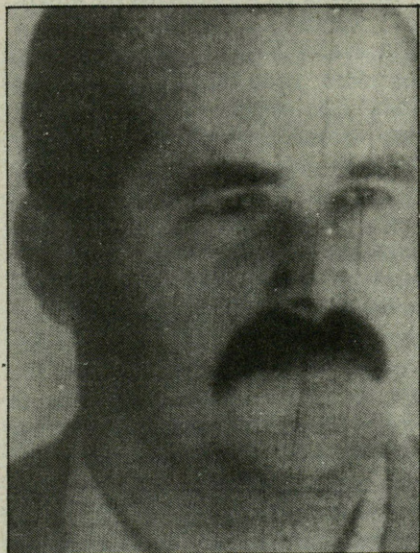
J. Larrazabal

Tanto los días que precedieron al Aberri Eguna del 75 como los posteriores se destacaron por la actividad armada de ETA así como por la represión desencadenada al efecto en Euskadi por parte de la policía franquista.

El día de la «patria vasca», señalaba la prensa, unía al PNV, PSOE, ETA, Partido Carlista, Movimiento Comunista de España, Liga Comunista Revolucionaria... a través de la convocatoria común en Gernika. Por su parte, la recalcitrante derecha española irrumpía desde su «búnker» regando de octavillas las calles, condenando la concentración y pegando carteles en escaparates y paredes que mostraban a las personas muertas en acciones perpetradas por la organización armada vasca.

El sábado santo, víspera de la concentración en Gernika, una furgoneta blanca Avia, era robada a punta de pistola por un comando de ETA para acto seguido atar y amordazar a su dueño, un donostiarra repartido de pasteles. El comando, se dirigió al barrio de Intxaurreondo de la capital guipuzcoana. Allí, a las 9'20 localizaban al subinspector de la Brigada Político Social, José Díaz

Linares, de 29 años, gallego, maestro nacional y adscrito desde hacía dos años a la comisaría donostiarra. «Fueron 20 los disparos —señalaba el semanario «Cambio 16»—, en el suelo el policía hizo ademán de sacar la pistola pero no pudo». Horas después el comando sería identificado. Según fuentes policiales Javier Celaya Echave, Andoni Campillo Alcorta, Juan Paredes Manot y Pedro Ignacio Pérez Beo-



José Díaz Linares subinspector de la B.P.S. muerto en atentado.

tegi, componentes de los «Bereziak» de ETA atentaron contra José Díaz Linares.

Era la primera muerte reivindicada por ETA en el curso del año. «El décimo funcionario de policía muerto por miembros de la organización revolucionaria vasca desde 1968», matizaba «Cambio». El citado medio bajo el titular de «Semana caliente» daba nota de los acontecimientos que siguieron al epílogo del Aberri Eguna 75.

Un artefacto destruía el «Lord Club» de Balmaseda y el «Yulai Club» de Ortuella. Poco después la Guardia Civil lograba desactivar otra bomba en el bar «Agustín» también en Balmaseda. Otra explosión se registraba en la capital navarra contra la cafetería «Delicias». El jueves santo, en Gernika los policías en su recién estrenada andadura, volaban casi simultáneamente la pastelería «Omagó», la corsetería «Celia» y el comercio de electrodomésticos «Barandiarán».

Otros tres artefactos más estallaron en Gipuzkoa, contra los repetidores de TV instalados en Isasondo, Legazpia y en Arrate (Eibar). Otra bomba hacía explosión la víspera de Aberri Eguna junto al monumento conmemorativo de la ruptura del «Cinturón de Hierro» en el monte Gaztelumendi, muy cerca de Bilbao.

Asimismo otros tantos artefactos fueron desactivados cuando la policía se disponía a retirar tres ikurriñas colocadas en las localidades guipuzcoanas de Orío, Zarauz y Aya. Los artefactos iban unidos a las banderas proscritas.

«Todos a Gernika»

Procedente de Burdeos, un comunicado redactado en castellano se atribuía el atentado de Donostia contra el subinspector Díaz Linares. «Queremos manifestar así nuestra firme determinación de continuar en la misma línea de acción...». Al tiempo, el teniente de la Guardia Civil César Evanjelio manifestaba a los periodistas: «Estamos prepara-

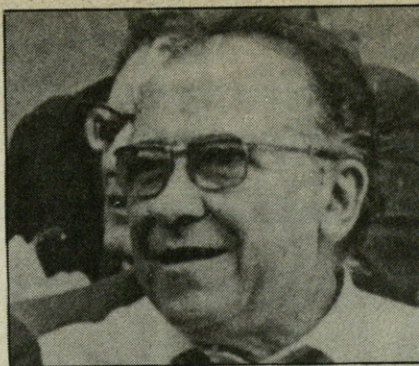
dos para cualquier contingencia, tanto en Gernika como en todas las localidades próximas».

Desde primeras horas de la mañana del domingo fuerzas de la Policía y Guardia Civil habían establecido con gran profusión de medios controles en todos los lugares de acceso a Gernika. «Incluso un helicóptero vigilaba desde lo alto la posible infiltración de jóvenes por senderos de los montes próximos». Un fuerte dispositivo de la Policía Armada procedente de Logroño, y que había sido concentrado días antes en Bilbao, vigilaba la plaza principal de la villa y así como sus centros neurálgicos, tales como la Casa de Juntas o la estación de ferrocarril. Muchos jóvenes que llegaban por tren a Gernika eran detenidos y entregados al tristemente famoso capitán Hidalgo en el Cuartel de la Benemérita en Gernika.

Pese a todas las medidas adoptadas para abortar la concentración, alrededor de diez mil personas lograron entrar en la villa sagrada de los vascos. Mientras, caravanas de coches inundaban las carreteras y centenares de coches parados eran obligados a regresar a sus puntos de origen. Tres extranjeros fueron detenidos en el momento en que un nutrido grupo de personas enarbolando una ikurriña intentaran manifestarse. Se trataba de los representantes flamencos del Parlamento belga, Walter Lutten y Willy Kuijpers y el periodista norteamericano Stephen Elliot Wilmer de 29 años. Tras pasar por el Cuartel de la G.C. de Gernika y por Jefatura de Policía de Bilbao, los dos parlamentarios fueron puestos en la frontera. Por su parte, el periodista Elliot Wilmer, que se encontraba en Gernika realizando un reportaje para el «The Guardian», 9 horas después de su detención sería puesto en libertad y al día siguiente acompañado por el cónsul norteamericano en Bilbao prestaría declaración a la Policía.

«Euros» y comunistas en la Junta

Corría el rumor de que Santiago Carrillo, secretario general del pecé en el exilio podría dimitir dando paso así a los más jóvenes en el seno de la dirección. A toda costa los eurocomunistas necesitaban salir a la luz con otra imagen y máxime en un momento tan crítico como el que atravesaba el Estado español. Las razones que se vertían en torno al



Santiago Carrillo solicita pasaporte.

«desplazamiento de Carrillo sería» el intento de contemporización con los restantes grupos integrados en la Junta Democrática».

«Según algunos observadores —manifestaba "Cambio" como tratando de desmentir los rumores— no existe ninguna lucha por el poder dentro del clandestino Partido Comunista Español, por el contrario, se ha producido el ingreso en el PCE de la organización ilegal, Bandera Roja, de la que formaban parte, al parecer destacados teóricos e intelectuales». En efecto, la citada organización hasta el momento presumiblemente M.L., cuyo principal radio de acción ocupaba a Cataluña y Madrid vivía en estos momentos un crítico proceso. El máximo líder de B.R., Jordi Solé Turá, que tiempo atrás abandonara el pecé al no comulgar con los principios «eurocomunistas», volvía al redil esta vez con la mayor parte del aparato de Barcelona. Los más avisados, ahora se preguntaban si «B.R. en cierta medida no fue una quinta columna del PSUC». De cualquier manera, la política denominada «realista» del pecé conseguía hacer milagros en el seno de la izquierda. Casi todas las organizaciones destacadas hasta el momento a la izquierda de los eurocomunistas, ahora, mientras Franco casi agonizante «ataba y bien ataba» los destinos del Estado, la Junta Democrática recibía a grupos y grupúsculos candidatos a ostentar el poder en Madrid.

Isabel Perón: la presidenta del látigo

El presidente del Banco Nacional Cairolí, manifestaba públicamente en Buenos Aires que «el país está huérfano de divisas y que los argentinos deben habituarse a la idea de que las flacas volverían a ser flaquísimas. Mientras se pronunciaban estas palabras, en Argentina, dirigentes sindicales tomaban contacto

con altos cargos de las Fuerzas Armadas. Las conspiraciones en Buenos Aires ya no eran ningún secreto para nadie. En este sentido «Cambio 16» señalaba que «mientras el generalato está a la espera del desgaste natural del régimen, los coroneles quieren intervenir cuanto antes, en nombre de lo que ya se está rumoreando como salida de salvación nacional».

Continuaba el citado seminario considerando que la Marina sería partidaria de la continuidad institucional al estilo uruguayo: «Isabel Perón imitaría a Bordaberry, con la responsabilidad castrense detrás». «La Fuerza Aérea apoyaría esta tesis». De cualquier forma, el fantasma del golpe militar reaparecía en Argentina. Pese a los desmentidos en este sentido el golpe ya se estaba gestando en el seno de los «milicos» argentinos. El brasileño diario «Jornal do Brasil», anunciaba a través de su corresponsal en Buenos Aires la existencia en Argentina de una conjura militar en marcha. Tal información supuso la expulsión del periodista de Argentina por el Gobierno peronista.



Isabel Perón.

En esos momentos Isabelita Perón trataba de demostrar toda su fuerza a sus súbditos. Así en un mensaje dirigido a la CGT, la viuda de Perón dijo: «Como presidenta de la República tengo, ante todo, que lograr el justo equilibrio, aunque iría con un látigo en la mano, como Cristo echando a los fariseos del templo. Para ello no me falta ni genio ni temperamento», aseguró Isabelita. Mientras, López Rega, su hombre de confianza —se aseguraba que amante y ministro a la vez— ensayaba los escuadrones de la muerte en Argentina. La «Triple A», incluso ya era imitada en otras latitudes del mundo.

Círculo carlista en Miravalles



Oradores que tomaron parte en el acto: Sres. Ingules, Justiz y D. Francisco E. Marín.

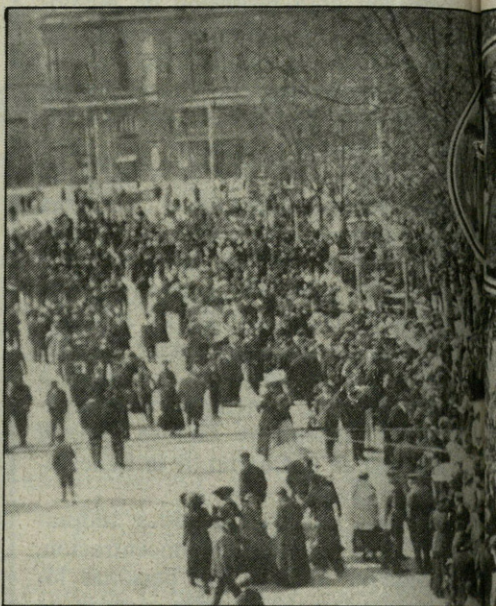
1. Entrada triunfal de los jaimistas en Miravalles. 2. Las banderas de los diferentes centros jaimistas de la región. 3. Los spatadantzaris bailando delante del Ayuntamiento de Miravalles. 4. Aspecto general del mitin jaimista.

Nuevo Ministerio francés



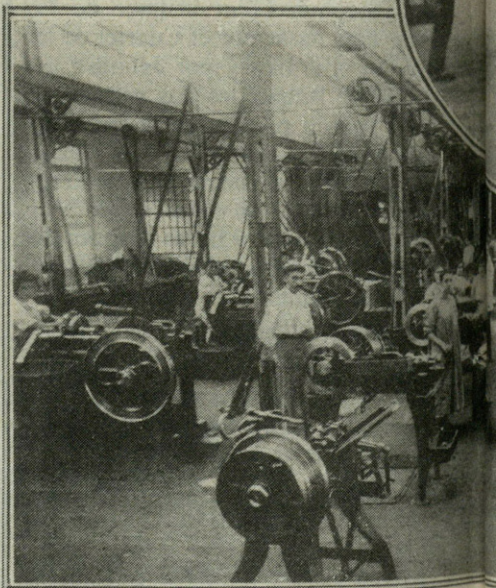
De izquierda a derecha Dumont, Hacienda; Pichon, Negocios Extranjeros; Rattier, Justicia; Barthou, Presidente; Baudin, Marina; Klotz, Gobernación; Clementel, Agricultura; Etienne, Guerra; Thiery, Trabajos Públicos; Masse, Comercio; Morel, Colonias; Chéron, Trabajo.

Mercado de chorizos



Todos los años en la época de Semana Santa, verificado de chorizos y jamones. En la fotografía una mujer vendiendo jamones.

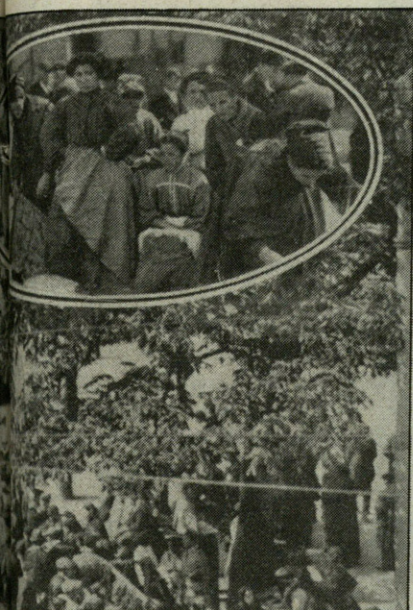
Industria vasca en Buenos Aires



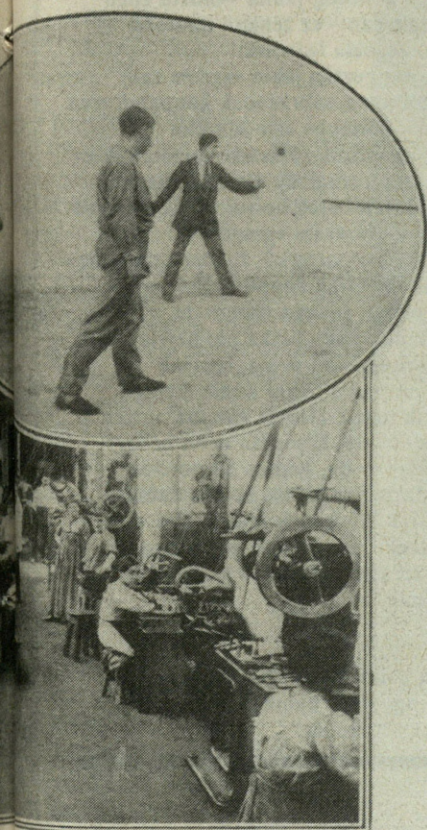
La respetable firma comercial Orbea y Compañía, de Eibar, por causa del monopolio de explosivos, tuvo en Buenos Aires, llegando a enseñorearse por completo del mercado compuesto de vascos, constituye una pequeña colonia con un hermoso frontón en su recinto.

En el viejo desván (1913)

y jamones



En Bilbao en el Arenal, el tradicional mercado y en el óvalo, un grupo de aldeanos



La a cerrar su fábrica de cartuchos en el barrio de instalar su casa en Buenos Aires. Su personal masculino cuyo solaz y recreo posee la fábrica un

Es Usted Pequeña pero puede usted crecer siete centímetros en dos meses



Es suficiente dedicar cinco minutos cada día al **Crecedor Desbonnet** el más grande descubrimiento del siglo en materia de cultura física.

Se puede crecer en toda edad, como lo prueba el experimento hecho delante del Consejo médico por el **PROFESOR DESBONNET** que a la edad de 40 años ha hecho crecer 7 centímetros en tres meses sin medicinas y ningún ejercicio perjudicial de colgamiento.

El aparato y el método completo se envía franco á domicilio contra remesa de 40 francos dirigidos á **Dr. DESBONNET**,

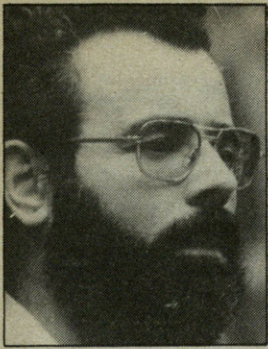
48, classe 2.^a. faubourg Poissonnière,
PARIS (Francia)

Incrédulos seréis **Convencidos**
si leéis el folleto explicativo ilustrado. (Envío gratis).

Constantino asesinado



El diadoque,
príncipe
heredero de
Grecia,
Constantino,
hijo del rey
Jorge I,
asesinado
últimamente en
Salónica,
aparece en
nuestra
fotografía tras
su entrada
triumfal en
Janina,
conversando con
el general
griego
Moscopoulos, a
la entrada de los
cuarteles turcos.



XABIER AMURIZA

Aste Santu berria

Haizelarreko herrixka batean jatorrizko pekatuaren aurreko armonian bizi ziren, eliz agintariak eta herri agintariak plangintza guztiak elkarrekin egiten zituztelarik. Ez zegoen, egia esateko, plangintza haundirik urtean zehar, astegunak eta jaiegunak egutegiak ekartzen bait zituen eta egutegirik iristen ez zen urteetan ilargia laurdentzen zuten eta hilberrian jai, hilgoran aste, hilbeheran berriro jai eta horrela. Garizuma eta aste santua —aste santua batez ere— izaten ziren alkatea eta erretorea bil eratzen zituen arazo nagusia, bestela musean egiteko egunero juntatzen baziren ere, apezpikuak erretoreari edo gobernadoreak alkateari dei egiten ez zionean izan ezik, baina oraindik ez zen horrelakorik sekula gertatu, eta horregatik ernai egon behar zuten beti, noizbait gertatu behar bait zuen. Bien bitartean aste santua berriro ere gainean zen eta elizkizunak eta plazakizunak koordinazioz eramateko, pregoilariari dei egiten zioten eta sakristauak —eliz funtzionari bakarrak— aste santuko egitaraua kalerik kale iragartzen zuen, esan nahi baita kale berean gora eta behera, bakarra bait zen eta bera norabidez betea, baina etxez hutsa. Horregatik kanpaiak jo behar ziren, jendea pregoia entzuteko lekura hurbil zedin, pregoi joleak ez bait zuen auzo bideetan sartzeko kobratzen, ez alperra zelako, herritarrek uzten ez diotelako baizik, pregoiaren aitzakian kalera jaisteko aukera bait zuten, baina hori ez zuten horrela aitortzen, eta orduan argudiatzen zuten urte guztian auzoak non ziren ere gogoratzen ez zen funtzionariak ea zer eskubide zeukan aste santua zela eta bazterrak endredatzera etortzeko. Alkateak eta erretoreak pregoilariari urteko nobedadeak eman zizkioten eta aste santuko egitarauan aldaketa txiki batzuk ere bai, hala nola Jesukristok afal aurretik Judasi hau eta bestea eta beraz diru kontuak beste modu batera, gero kalbarioak astelehenean hasi eta aurreko urtean bezala, baina aurtan pizkundea beste modu batera izango zela, atzeritik ere ikustera etortzeko bait ziren eta komeni zen haiei aukeran jartzea, diru pixka bat herrian sartzea hurrengo urtean ere aste santua ospatzeko garantia bait zen, eta beraz ostirale santu goizean ostegun santu gaueko oihalak bildu eta horretarako boluntarioak beharko zirela,

aurreko urteetan bezala, baina aurtan gehiago, hilak baino jaiak gehiago izan bait ziren urte hartan, eta horiek denak larunbat santu eguerdian, ahal baldin bazen etxean gosalduta, ager zitezela herriko plazan eta...

— Hortik aurrerakoa neure kontura, jauna —moztu zuen pregoilariak, alkateak amaitzean —ez zeukan itxurarik baina—, erretorea hasteko zegoela igarriarik.

— Herriko hiritar eta auzotar guztiei jakin eratzen zaie —hasi zen kantatzen pregoi jolea, sakristauak kanpandorra airean zerabilen bitartean— aurtengo aste santuan nobedade txiki batzuk izango direla. Hasteko auzotairak ez dira azken afarira joango eta huritarrak ere ez ostegun santuko oin garbiketara, aluren batek herriko urak izorratu bait ditu. Aurtan pizkundea aurreratu egingo da, atzerrikoei komenentzia hobean jartzeko, Judasen diruekin ez bait dugu saneamentuko aberiak konpontzeko ere egiten, beraz, pizkundea ostiral gauean izango da, larunbat-igandeetan etorkinek gastu pixka bat herrian egin dezaten, bestela bata aberri egunera doala, besteak astelehen goizeko errelepora sartu behar duela, hemen inork ez dik txakur txikirik uzten. Horrez gainera aurtan Pilatosek ezin etorria adierazi du, Erroman egon behar duelako, baina andrea bidaliko du, Karlos Kintorekin ezkondata dagoena eta Marta ere hortxe hortxe dabil, baina Magdalena falta zaigu, norbaitek ikus baleza, esan erretorearen etxetik pasatzeko ahuntzaren gauerdiko eztuletik goizaldeko oilarrera bitartean, eta gainerako guztiak iazko modu moduan.

Norbaitek zerbait galdetu nahi balu, hurrengo bueltan erantzungo diot, baina galderak argi, labur eta ordenan mesedez.

La paliza europea

A. Villarreal

Ocho años han pasado ya de aquella Semana Santa de 1977 a esta. Del sábado de gloria de 1977 a este sábado de desintegración de 1985 han ocurrido muchas cosas en el seno del partido de los comunistas españoles. Desde aquella explosión de júbilo por salir a la luz con todas las de la ley hasta esta etapa última y bien reciente de pena, sudor, lágrimas, desencanto y frustración ante el espectáculo de pasión —y muerte— deparado por los comunistas. La descomposición del mítico partido es ya una realidad. Los abandonos, las deserciones, voluntarias éstas, a veces exigidos los primeros, son moneda corriente. Al final, se quedan Gerardo y cuatro más. Y la dispersión cuasi infinita en grupúsculos, testigos fehacientes del derrumbamiento del monolitismo.

«Ya somos Europa!»

Es una frase oída, machacada en los últimos días. Otros han afirmado que ha sido como el balón de oxígeno que ha recibido el gobierno González antes de retirarse a descansar en ese festivo bostezo al cabo de tres meses, sobre todo el de marzo, atravesados de desaciertos sin cuento. Los jueces, los militares en conflicto con los policías, las palabras de Guerra sobre el aborto y el Constitucional... han sido barridos por el acuerdo alcanzado en Bruselas. «Somos Europa», se insiste, pero sin explicar a este pueblo cual ha sido el coste de la «operación entrada». Por supuesto, somos Europa, somos CEE y somos OTAN. El Gobierno va a celebrar referéndum sobre el controvertido ingreso en la Alianza, pero no se va a salir de ella, aunque se vislumbre el costo en votos de tal decisión. Algo así como más de dos millones, dicen los augures. Pero se sigue adelante. Igual que en las reconversiones que ya han llegado a la Banca con el Hispano como cancha de pruebas, a pesar de que el carismático líder



Justo, —los tiros llegan desde la propia UGT— haya explotado palabras en el sentido de poder cargarse al gobierno. Pero mientras la boca se llena con el «somos Europa» a nadie se le escapa que hay un montón de perros y gatos encerrados que, conocidos, hacen amargo tanto triunfalismo.

La Europa de los capitalistas

Europa no puede ser panacea para los males patrios. Ni lo es. La Europa a la que vamos o la que somos es la de los grandes trust capitalistas a los que les importa un bledo la millonaria, multimillonaria nómina de parados. Esta Europa representa la mayoría que aplasta a las minorías de todo tipo en nombre de esa quiebra continental de los nacionalismos. Es la Europa de los ricos, los menos, frente a los pobres que son los más. Evidentemente, los males de aquí no encuentran su solución en esa fórmula. Ni solución total ni mitigación siquiera. Venir ahora con que la ancestral inclinación no llega por la emigración va a tener con esto cauces mas legales para seguir sangrando de hombres a

las cuatro provincias del Noroeste es un consuelo de tontos. Sin entrar en detalles sobre la cruel reconversión que el europeísmo, esta fiebre desatada exige al sector pesquero de aquí que no, que el camino hacia Europa no está flanqueado de rosas. Al contrario, se va sembrando poco a poco de cadáveres que afean y ensucian el maravilloso cuadro que nos han puesto ante los ojos.

Mientras tanto, en primavera, banderas al viento para recibir ilustres visitas. Y visitantes. Viene Reagan para vengar las huestes de esta parte del Imperio, porque hay que mantener viva la llama de la defensa de Occidente con todo ese bagaje de los valores eternos del mismo. Viene Reagan y el sueño americano hace menos bella la primavera. Mayo, mes florido, va a ser pisoteado, va a verse pisoteado por tal visitante. Y probablemente vendrá también Ruiz Mateos, extraditado, para cumplir el trámite de pasar por Carabanchel, una experiencia más, pagar fianza y salir a la calle tal cual. Así se escribe la historia de aquí, que ya es Europa. Dicen.



Masones en congreso

Legales y patriotas

Ni se comen a los niños crudos, ni beben su sangre en un cráneo ni se esconden para celebrar sus asambleas. No son tantos como antes, pero tampoco cuentan con prohibiciones ni tribunales especiales para reprimirlos y perseguirlos. Los masones en España no tienen ya su Franco y han podido reunirse recientemente en Madrid.

Artebakarra

Con este motivo ha podido hacerse memoria de la vieja intolerancia de este pueblo, al mismo tiempo que se ha explicado en abundancia qué son los masones en nuestro mundo actual. Explicaciones casi tan abundantes como las habidas en 1979, con motivo de su legalización aquí, por la Audiencia Nacional, legalización que ponía fin a casi cuarenta años de prohibición: la dictada por el Gobierno del General Franco el 1 de marzo de 1940, por la cual ser masón era un delito penado incluso con la cárcel.

Judíos, comunistas y masones...

El franquismo, cosa curiosa, tuvo la peculiaridad de meter en el

mismo saco a judíos, comunistas y masones, sin que nadie sepa explicar con exactitud la determinación de tan curiosas y extrañas compañías. En la actualidad, los masones están prohibidos en los países del Este y en algunas dictaduras militares del Cono Sur latinoamericano. Hoy no son como antaño mayoría entre los que ocupan escaño en el Parlamento, pero están esos quince países representados a través de una treintena de obediencias en el Congreso de Madrid para debatir la utilización de los niños con fines bélicos o terroristas.

Una constante, desde su legalización en 1979, es la diversidad de obediencias y logias establecidas,

prueba, dicen los expertos, a su vez de las grandes escisiones existentes en la masonería Internacional.

Actualmente, en España, son cuatro las obediencias masónicas existentes, aunque todas recogen aspectos fundamentalmente de las Constituciones de Anderson de 1723, a saber, ser sociedades con fines filantrópicos, que promueven la fraternidad universal, la tolerancia y el pluralismo que ha roto ya con algunos de los mitos de antaño de la masonería tanto religiosos como antifeministas.

La quinta femenina

La admisión de mujeres no ha sido bien vista en los sectores tradicionales. De ahí que los liberales

sean tachados de heterodoxos por aquéllos. Precisamente junto a las cuatro obediencias masónicas españolas —Gran Logia Simbólica Española, en Barcelona, Gran Logia de España, en Madrid, Gran Oriente Español, también en Madrid, y la denominada Derecho Humano que admite a mujeres en su seno con los mismos derechos y obligaciones que los varones— figura la Gran Logia Femenina Francesa, instalada en Barcelona y que intenta crear el número de logias suficientes, tres por lo menos, para poder constituir una obediencia autónoma. Puede que de llevarse a efecto se llamará Gran Logia Femenina Española.

Común a todas ellas es la creencia en un ser superior, al que denominan Gran Arquitecto del Universo, la prohibición de hablar de política y religión en las logias, la tolerancia y el respeto a las opiniones de los demás, la obligación de tender al perfeccionamiento intelectual y moral, el ya mentado sentido filantrópico y un carácter iniciático que les es consubstancial. Casi todas las logias existentes en el Estado español lo están en la zona de Levante, archipiélagos canario y balear, Málaga con incursiones en el interior como casos de Madrid y Zaragoza o en el Norte, Bilbao. Y entre todas ellas el número de masones no supera el millar.

Nota característica de la masonería española a lo largo de toda existencia ha sido la continua división interna, causa de una ingente multiplicidad de ramas y obediencias, a veces irreconciliables entre sí. Parece que esta característica sigue presente en nuestros días.

Topar con la Iglesia

La idea generalizada acerca de la masonería ha sido siempre algo lúgubre y tenebrosa, con lo cual se sentaban las bases para decir de ella que era la maldad total y satánica, aunque sin explicar en qué consistía todo eso y ocultando que muchos prohombres españoles fueron masones. El franquismo se encargó de extender la idea, aprovechándose de que apenas habían quedado masones y los pocos que fueron no estaban preparados para vivir en la clandestinidad o cayó sobre ellos la zarpa represora del tribunal contra la masonería y el comunismo.

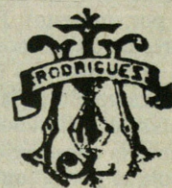
Pero algunos prohombres de Iglesia, adictos al franquismo, también esparcieron la idea que decía: «los

masones matan a los niños menores de siete años y beben su sangre en un cráneo», caso de D. Angel Herrera Oria, el fundador de «El Debate», Editorial Católica, Propagandistas y más tarde Cardenal de la Santa Iglesia Católica. Los masones fueron excomulgados en 1917, más por razones políticas que estrictamente religiosas. Con el Vaticano II se intentó abatir fronteras y en 1974 el yugoslavo Cardenal Seper dejó al criterio de las Conferencias Episcopales la interpretación del canon 2335, reduciendo la prohibición a los católicos a esto: no inscribirse en asociaciones que verdaderamente conspiraran contra la Iglesia. Con el cardenal Ratzinger se levantaron de nuevo las murallas y el alemán recordó incompatibilidades entre católicos y masonería. La culpabilidad se mantenía en vigor, aunque no quedara expresada, y en medios de expertos se apuntaba la poderosa influencia del Opus Dei sobre los centros de decisión del Vaticano. Influencia cuyo ejemplo más reciente ha sido el virulento ataque lanzado desde las páginas del diario oficioso de la Corte vaticana, recordando de nuevo esa incompatibilidad.

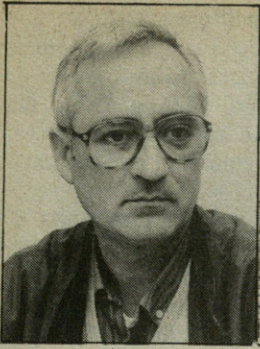
Masones y políticos

Dicen que Frnaco, brillantísimo militar entonces, pidió ingresar en la masonería en 1922 o 1923. Dicen también que en aquel entonces no era un dogmático en ningún aspecto...

Lo cierto es que masonería e izquierda se han encontrado unidas a veces, mientras que otras masonería y socialismo han sido conceptos que han caminado juntos, tal vez, porque, como señalan sus miembros, la masonería ha tenido siempre una mentalidad progresista, aunque las etiquetas lo han sido a tenor de los tiempos. A raíz de su legalización, 1979, se supo que había masones de centro, socialistas e incluso de Alianza Popular. De hecho, ha podido saberse de las gestiones desplegadas por la masonería española cerca de los parlamentarios miembros de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa para conseguir el ingreso de España en el mismo. Entonces los masones prometieron dirigir sus gestiones para conseguir lo mismo de cara al Mercado Común, porque, «somos patriotas y, además, fervientes defensores de la unidad de la Patria».



Reseña histórica del Grande Oriente Español y de su Consejo Federal Simbólico.- Estatutos y anexos del Gran Consejo Federal Simbólico.-Ley de tributación.-Pacto de garantía entre el Supremo Consejo del grado 33 para España y sus dependencias y el Consejo Federal Simbólico del Grande Oriente Español.--Pacto de Amistad entre la Gran Logia Española y el Grande Oriente Español



JOSELU CERECEDA

... Y papá les dio la paga

Todo comenzó cuando los burukides se dieron cuenta que no se podía seguir así, sin recibir una triste transferencia que llevarse a la boquita. «Esto lo arreglo yo, habrase visto». «Primero, me cargo al Garaikoetxea, que ya me está jodiendo con tanto protagonismo». «Segundo, me pongo en Lakua al Ardanza, que es modosito y humildico, y como muy cumplidor y obediente. Muy de la casa, como dicen en la Compañía (de Jesús, por supuesto). Tercero, vamos a convencer a los militares de que somos majos chicos, o sea que a pactar, que si no lo hacemos la actual legislatura va a durar menos que un caramelo en la puerta de un colegio. Que mas quisieran los batasunos. Total, porque digamos que acatamos la constitución, porque dejemos que la bandera española se ponga junto con la ikurriña, no pasa nada. Además, ya está bien de darle cuartelillo a ETA. Entre estos chicos, los batasunos y la dichosa Alternativa KAS nos están volviendo locos. Aquí o se reinsertan (bueno, entre nosotros, que se arrepientan) o que les den de palos a esa manada de burros». Mas o menos, esto pensó el Arzallus y su cohorte de nacionalistas-españolitos de nuevo cuño.

Y así llegó el Pacto de Legislatura y el famoso decálogo de San Dios Ardanza. Fraga se siente como muy honrado por un paso tan importante. Tejero y Milans del Bosch lo están pasando en grande. «Se van a enterar los rojo-separatistas». Quien parece que todavía quiere más es el bruto de Damborenea. Está pidiendo como un descosido estados de excepción para los vascorros y los navarros que tengan la ilusa pretensión de sentirse como ellos. Este tío está preñado de tan anti-batasunismo que me recuerda al Conde Drácula. Al Drácula le ponías un crucifijo delante y echaba espuma. Al Damborenea le pones delante un dibujo con el hacha y la culebra y le da un infarto.

Admitido que Euskadi no es una nación, «Jo, si reclamamos Nafarroa y el derecho de Autodeterminación, los militares nos capan», ha dicho El Arzallus, que basta con el Estatuto de Gernika y que les zurzan a los navarros, esa gente del PNV estaba esperando la paga por la pascua militar que han organizado. Y ya llegó la paga en forma de trece maravillosas transferencias, capaces de volver locos a esos chicos que les gusta jugar a políticos en sus silloncitos

parlamentarios. Así y ahora pueden jugar con semillas, plantas de vivero, pueden proteger a los menores y a las mujeres (¿que será esto?), el medio ambiente (?), pueden jugar con expedientes de regulación de empleo, van a tener órganos de apoyo en materia de agricultura y no se cuantas cosas más. Hala, señores diputados a empezar a empollar decretos-leyes en materias tan transcendentales. Para cuatro días que vamos a vivir...

Mientras Morán está negociando la entrada en la CEE sin consultar con ellos. Se hundirá el sector pesquero, se arruinará el campo, centenares de pequeños y medianos empresarios las van a pasar canutas, el paro se acentuará hasta límites increíbles. Que mas da, si alguien del Gobierno Vascongado va a poder ir al Parlamento Europeo (que tiene menos competencias que el bodrio del Estatuto de Gernika). Y si arrecian las protestas de los trabajadores, ahí está la Ertzantza para ayudar a la llamada Policía Nacional. Y las cárceles para domesticar a los inflexibles. Y el GAL para los refugiados vascos.

Todo esto es vergonzante. Pero se están hundiendo en sus propias miserias. Este pueblo sobrevivirá, porque tiene la única alternativa válida, la KAS. La alternativa de estos vendidos se está pudriendo ella sola. Han llegado a un punto de no retorno. La Historia les está juzgando ya.

Reagan cabalga de nuevo

Jon Agirre

Enérgicamente Reagan dijo no a Gorbachov. La propuesta del Kremlin en torno a la suspensión unilateral de la instalación de misiles nucleares en Europa hasta el próximo noviembre, posible fecha de encuentro entre los máximos representantes de ambos bloques, y el emplazamiento a que USA corresponda en el gesto de desarme, hizo temblar a la Casa Blanca. La iniciativa de Mijail Gorbachov sorprendió a Ronald Reagan cuando en su rancho de California el pasado domingo, con motivo de las vacaciones de Pascua, daba rienda suelta a su vocación frustrada de Cow Boy americano. Inmediatamente el anciano presidente puso el grito en el cielo acusando a los soviéticos de intentar capitalizar propagandísticamente las iniciativas pacifistas surgidas estos días a lo largo de Europa. Los hilos del Pentágono rápidamente se pusieron en marcha y la casi totalidad de los gobiernos que integran la Alianza Atlántica acordaban dócilmente sumirse a las órdenes del primer mandatario estadounidense.

Según afirmó Ronald Reagan, la propuesta soviética es inaceptable porque implicaría «la superioridad del bloque socialista en cohetes nucleares de medio alcance en Europa». Ante la sorpresa de la iniciativa pública de Moscú, los norteamericanos hubieron de improvisar un sin número de argumentos a fin de convencer a la opinión mundial. Así, el consejero de Seguridad, Robert McFarlane refiriéndose a la oferta de Gorbachov declaró que se trataba de un «truco para presionar al congreso norteamericano». Manifestó, asimismo, que la propuesta del Kremlin no podía tenerse en cuenta porque entre otras cosas los SS 20 soviéticos gozan de una peculiaridad a tener bien presente: su movilidad. Según los estratagemas del Pentágono, los soviéticos,



perfectamente, en un momento dado pueden cambiar de posición sus cohetes orientados en la actualidad hacia Asia, y dirigirlos a Europa.

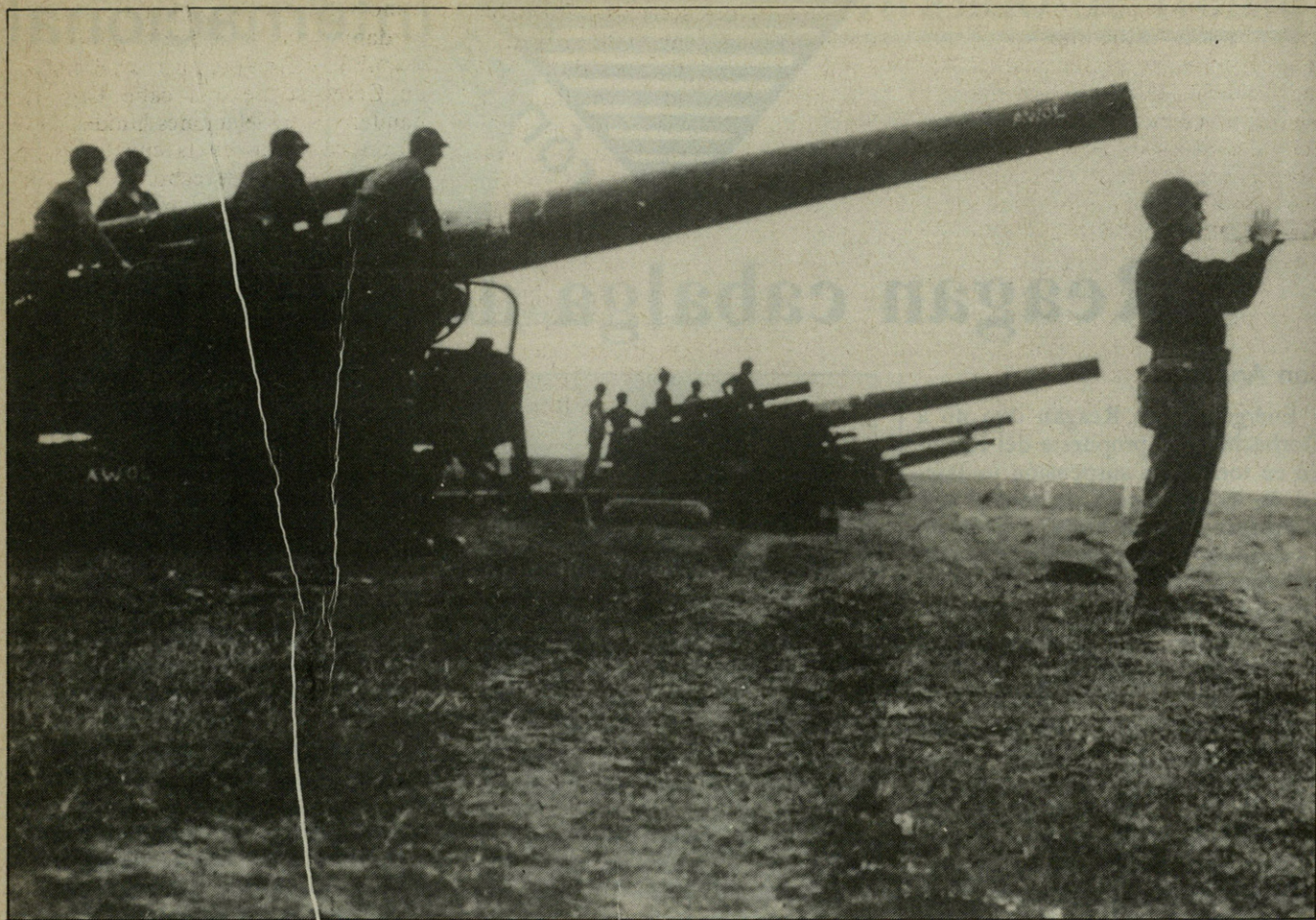
Sin embargo, lo que posiblemente haya indignado en lo más profundo de su prepotencia a los norteamericanos es que la totalidad de la propuesta soviética del pasado domingo, 15 días atrás fue estudiada en Ginebra. Para el señor Reagan las negociaciones Washington-Moscú recientemente reiniciadas requiere de riguroso secreto. De ahí que el simple hecho de hacer públicas las discusiones en momentos cruciales como el actual haya sido considerado por la Casa Blanca como un desafío del Kremlin ante la negativa de Occidente en Ginebra días pasados de acceder a la iniciativa del Este.

Efectivamente, el pasado domingo, Gorbachov, descubría que en Ginebra los soviéticos quieren urgentemente llegar al diálogo. Derribando el muro de silencio en torno a las discusiones sobre el desarme, Moscú desvela ahora que su primera iniciativa, en este sentido, en la primera parte de los debates ya ha sido rechazada. No cabe duda

que el gesto de Mijail Gorbachov ha dejado K.O. a Ronald Reagan. Si hasta la fecha la figura del actual mandatario de la URSS era calificada como de «civilizada» y en cierta medida occidentalizada con esposa «presentable» incluida, a partir de este instante surgirá un Gorbachov diferente, digno heredero de Stalin, su antepasado en el Kremlin. Y no es casualidad que de pronto, como por arte de magia, la prensa «libre», nos sorprenda con titulares como el recientemente publicado en el diario «El País»: «Stalin está de moda y Kruchov es un tabú en la URSS», con motivo del aniversario de la victoria aliada en la última guerra mundial.

De cualquier forma, la opinión pública ahora bien puede constatar que la paz es posible y que la mesa de negociaciones de Ginebra es testigo de propuestas y chantajes. Evidentemente si un día las conversaciones fracasan no serán única y exclusivamente los partidarios de la OTAN quienes escriban la historia.

De momento, Ronald Reagan preteride ser el máximo protagonista mediante éste su papel más beligerante. Hasta la fecha es él quien dice la última palabra. Si se precisa buscar una salida política a la situación centroamericana, por poner un ejemplo, es el presidente estadounidense quien exige como condición sine qua non que en Nicaragua deben replegarse voluntariamente los sandinistas y de nuevo establecerse nuevas elecciones. Cuando el Pentágono es rechazado en sus exigencias, redobla en medios y fuerza. Ahí están como botón de muestra los marines yankis, en Honduras, a cinco escasos kilómetros de la frontera de Nicaragua, desafiando al Gobierno de Managua en unas maniobras con objeto, según Reagan, de «conocer el terreno». Todo un papel digno del máximo galardón de guerra, el del señor Reagan.



Pocos acontecimientos históricos han padecido mayores campañas de tergiversación que el Tratado de Yalta. ¿Qué es lo que se pretende ocultar con ello? ¿A qué se debe ese especial celo de los «historiadores» modernos? Sin duda se ven obligados a justificar la política imperialista de guerra fría que siguió a la derrota de Hitler, la construcción del socialismo en numerosos países (y no sólo de Europa oriental), y una serie de derrotas sufridas por el capitalismo en todo el mundo.

La significación histórica de la conferencia de Yalta

J.M. Olarieta

Hay que partir de lo que Yalta representaba para las potencias imperialistas, especialmente para Gran Bretaña: que ya no podían acabar con el poder soviético por la fuerza, que debían cesar en la arrogancia de seguir mirando a la URSS por encima del hombro y que se veían obligados a sentarse en la misma mesa y tratar a este país como a un igual, como a una potencia.

Esto derivaba del decisivo papel jugado por la URSS en la derrota del Eje. El socialismo había demostrado sobradamente su fortaleza,

mientras todos los «expertos» del imperialismo habían pronosticado una rápida derrota después del 22 de junio de 1941. La batalla de Stalingrado (una guerra dentro de la guerra) las potencias imperialistas comprobaron que ya no había lugar en el mundo para que ellos pudieran gobernar unilateralmente como había ocurrido tras la primera gran guerra: la URSS demostraba que, como mínimo, podía codearse con ellos, que no eran posibles más ingerencias ni intervenciones y que el socialismo tenía mucho que decir en los asuntos internacionales. El capi-

talismo ya no tenía las manos libres.

El reparto de Europa, una leyenda

Todo esto permitió que al final de la guerra hubiera un mecanismo regular de consultas mutuas entre todas las fuerzas anti-hitlerianas. Se crea un Comité de Ministros de Asuntos Exteriores de las tres potencias, se celebraron varias «cumbres», etc. No obstante, se seguían produciendo lógicas fricciones. En la Conferencia de Moscú de 1943, por ejemplo, los dos problemas más importantes de las conversaciones (los de Alemania y Polonia) agriaron las discusiones. Allí Estados Unidos

propuso la división de Alemania en cinco Estados separados y Gran Bretaña, por su parte, planteó la fragmentación del país y su integración en una «Federación del Danubio» que integrara a los pequeños Estados centroeuropeos, evitara la revolución en los mismos y los colocara bajo la tutela del imperialismo británico. En la Conferencia de Quebec ambas potencias propusieron similares planes respecto a Alemania. Por contra la URSS sólo estuvo dispuesta a reconocer la separación de Austria de Alemania y un control tripartito después de su derrota a los solos efectos de garantizar su desmilitarización y su democratización.

Estas mismas posiciones se reiteraron en Quebec como en Yalta. En esta última se arbitró un sistema bastante ambiguo de inspección conjunta de las elecciones que se celebrarían en los países derrotados, así como la firma de los armisticios y la composición de los gobiernos subsiguientes.

La leyenda del reparto de Europa carece de todo fundamento; su único punto de apoyo son las memorias de Churchill, destacado político reaccionario, gerente del imperialismo y uno de los primeros en promover la «guerra fría», como antes lo había sido de las intervenciones tras la Revolución de Octubre. El supuesto reparto es incongruente con lo que poco después firmaría la URSS, al igual de Gran Bretaña, en Yalta; es decir, la celebración de elecciones libres bajo control tripartito, ya que el supuesto reparto las hacía innecesarias. Finalmente, en Yalta estaba presente Roosevelt, y es de sobra conocida la oposición norteamericana a los viejos sistemas de dominación imperialistas. Según Herbert Feis durante el verano de 1944 el Gobierno norteamericano «se negaba no sólo a cualquier acuerdo que dividiera el mundo o una de sus partes en esferas de influencia separadas, sino también a los planes militares que tuvieran como fin actuar sobre el futuro equilibrio de influencia o de poder». Igualmente, Duroselle precisa: «En julio Roosevelt había advertido a Churchill que era hostil a todo proyecto de reglamentación territorial en plena guerra. Los proyectos para la paz no podían ser, pues, sino de principios. Roosevelt quería una declaración que impidiera a Inglaterra practicar una polí-

tica de acuerdos secretos». Tal había sido la política general de los EEUU antes, durante y después de la guerra: nada del viejo colonialismo, libertad de influencias, nada de dibujar fronteras y de conquistar prebendas territoriales, sino los métodos más sutiles del neo-colonialismo. Dada la subordinación británica a las iniciativas norteamericanas, es muy dudoso que Churchill se aventurara a tal acuerdo con Stalin, o bien que una vez adoptado tal acuerdo, lo mantuviera contra la opinión de Roosevelt.

Sin embargo, se habla muy poco de otros temas que también se trataron en Yalta, como es el de la ONU, sobre el que ya entonces se discutió y mucho, especialmente acerca del derecho de veto de las potencias. Este derecho fue (en aquella época) una gran conquista de la URSS y de todos los pueblos colonizados que reconocía el papel trascendental del poder soviético en el mundo e impedía al imperialismo volver a actuar nuevamente a su antojo en los asuntos internacionales. Transigir (insisto, en aquellos momentos) en el principio «un país, un voto» hubiera transformado a la ONU en un apéndice de la política imperialista como lo había sido la Sociedad de Naciones, lo que en definitiva la condujo a su bancarrota. Si pensamos por un momento que ni siquiera el derecho de veto impidió que en sus primeros años la ONU adoptara toda una serie de acuerdos enfilados contra el socia-

lismo y los pueblos coloniales, si recordamos que la agresión contra la República Democrática y Popular de Corea se llevó a cabo bajo la bandera de las Naciones Unidas, entonces caeremos en la cuenta de la importancia del derecho de veto en la defensa de la paz mundial y de las conquistas revolucionarias de muchos pueblos del mundo que tuvieron en la Unión Soviética un tribuno consecuente.

La cuestión polaca en discusión

El tema de la celebración de elecciones en Polonia también levantó ampollas, al exigir Churchill el reconocimiento por parte de la URSS del gobierno en el exilio que había practicado una política abiertamente antisoviética contraria a los acuerdos de amistad y cooperación firmados por ambos países. El gobierno en el exilio apenas contribuyó a la liberación de su patria, preocupado como estaba por atacar a la Unión Soviética. Después de la invasión, las primeras unidades constituidas en la URSS y puestas a disposición del Gobierno polaco, abandonaron su patria y se trasladaron al norte de África. La resistencia comenzó entonces a organizarse al margen de ese gobierno, bajo la dirección del Partido Obrero Polaco. Se constituyó la «división Kosciuszko» al mando del coronel polaco Berlinger que ya en diciembre de 1943 se constituyó en Armja Ludowa (Ejército Popular) que contaba con unos 286.000 combatientes, frente a un máximo de unos 125.000 hombres con los que contaba el Armja Krajowa (Ejército Nacional) dependiente del gobierno en el exilio. Al mismo tiempo, tras una de las feroces campañas antisoviéticas de los exiliados (a raíz de la conocida matanza de Katyn) la URSS rompía sus relaciones con el Gobierno polaco en abril de 1943. Se constituye la Unión de Patriotas Polacos, el Krajowa Rada Naradowa (Consejo Nacional que hacía las funciones de Parlamento) y el Comité Polaco de Liberación Nacional, que comenzó a ejercer las funciones administrativas en las áreas liberadas. Cuando el Ejército Rojo cruzaba la frontera soviética, Stalin escribía a Churchill: «El problema de la administración del territorio polaco se nos ha planteado en la práctica. No queremos establecer ni estableceremos nuestra administración en el territorio de Polonia porque no queremos inmiscuirnos en sus asuntos internos. Esto



Winston Churchill.

conciérne a los propios polacos. Hemos juzgado necesario, pues, establecer contactos con el Comité Polaco de Liberación Nacional recientemente constituido por el Consejo Nacional de Polonia que se formó en Varsovia a fines del pasado año y está integrado por representantes de los partidos y agrupaciones democráticas, de lo cual Vd. ya estará informado por su embajador en Moscú.

El Comité Polaco de Liberación Nacional se propone instituir su administración en territorio polaco, cosa que esperamos pueda realizarse. No hemos encontrado en Polonia otras fuerzas capaces de formar una administración polaca. Las tituladas organizaciones clandestinas, dirigidas por el Gobierno polaco en Londres han demostrado ser efímeras y carecer de influencia. No puedo considerar al Comité Polaco como el gobierno de Polonia pero puede ser que sirva en el futuro como núcleo para formar un gobierno polaco provisional compuesto de elementos democráticos».

A pesar de esta clara postura, Stalin se mostraba dispuesto a entrevistarse con Mikolaczyk, presidente del gobierno en el exilio a fin de contribuir a la más rápida liberación de Polonia. La reunión se celebró en Moscú el 3 de agosto, pero Mikolaczyk se negó a compartir nada con el Comité Polaco de Liberación Nacional: exigía el reconocimiento exclusivo como gobierno de Polonia de los exiliados y se opuso a la restauración de la Constitución de 1921, punto de partida para la futura democratización del país. Únicamente se avino a reconocer la torpe campaña de desprestigio que se estaba llevando a cabo por parte de los exiliados desde Londres contra la Unión Soviética y el Ejército Rojo. De este modo la oligarquía polaca a través de su gobierno en Londres continuaba favoreciendo los planes hitlerianos y socavaba la necesaria unidad contra el yugo del ocupante. Finalmente, en un afán competitivo absurdo, los exiliados desataron una campaña aventurera cuyo máximo exponente fue el alzamiento de Varsovia y que se saldó en un baño de sangre de luchadores polacos caídos.

Las cuestiones polaca y alemana demostraban que el imperialismo estaba dispuesto a repetir la nefasta experiencia de la preguerra: una Polonia constituida en puente para las

provocaciones y agresiones de las potencias occidentales, con pretensiones territoriales sobre los Estados vecinos, con permanentes reclamaciones fronterizas; y una Alemania dividida, que atomizaría aún más a Europa, con el sentimiento nacional alemán permanentemente agraviado y numerosos Estados-átomos en continua rivalidad que daría la posibilidad a Francia, Inglaterra y Estados Unidos de intervenir «por la paz» en calidad de árbitros de la de la situación, y en suma colocarse a las puertas de la URSS.

Las propuestas soviéticas en Yalta contenían además otros aspectos positivos para lograr la más rápida derrota posible del Eje fascista y la configuración pacífica de las relaciones internacionales en la posguerra. Proponían el juicio público y castigo de los criminales de guerra, el resarcimiento, aunque fuera parcial y simbólico, de los daños ocasionados a los países ocupados, si bien habría de tenerse en cuenta la situación económica de Alemania y las necesidades del pueblo alemán. En este sentido una declaración oficial del Gobierno soviético decía: «Nuestro fin inquebrantable es destruir el militarismo y el nazismo alemán y crear la garantía de que Alemania jamás volverá a estar en condiciones de perturbar la paz en todo el mundo... En nuestro propósito no cabe el exterminio del pueblo alemán».

Muy distintos eran los propósitos de las potencias imperialistas. En un principio llegaron a pensar en desindustrializar completamente Alemania, transformarla en un país de agrícola y ganadero, colonizado por sus rivales. No otra cosa era el «plan Morgenthau» (Secretario del Tesoro norteamericano) y los esfuerzos del imperialismo —Francia incluida— de transformar las zonas de ocupación militar en fronteras políticas definitivas.

La escandalosa doble política del imperialismo

La Unión Soviética fijó el monto de sus indemnizaciones en 20.000 millones de dólares, muy por debajo de los daños reales ocasionados en su economía, y que aún posteriormente rebajaría a la mitad. Sobre la cuestión de las reparaciones se discutió en Yalta acerca de la experiencia que se conservaba de la Primera Guerra Mundial, en la que estas indemnizaciones supusieron una carga

sobre las espaldas de la clase obrera alemana y un argumento para la demagogia revanchista nazi. No se podía exigir las reparaciones en moneda: el acuerdo consistió en cobrarse del desmantelamiento del aparato industrial, apostillando la delegación soviética que se llevasen a cabo precisamente sobre las instalaciones de material bélico, con lo que al mismo tiempo se cumplía con el acuerdo de desmilitarización de Alemania. Las intenciones de los occidentales eran, lógicamente, que las reparaciones se hiciesen en moneda, repitiendo de ese modo la especulación que la gran banca internacional llevó a cabo en el período de entreguerras, además de apoderarse de los capitales invertidos en el extranjero, transformándola —una vez más— en país deudor, presa de los créditos leoninos y de la inflación.

Cuando en cumplimiento de los acuerdos de Yalta la URSS comenzó a desmantelar la industria de guerra germana, comenzaron las acusaciones de practicar el «botín de guerra» y de saqueo. Aparte de la demagogia que esto conllevaba, había un trasfondo que pocas veces se ha contado: se descubrió entonces que las instalaciones bélicas nazis eran copropiedad de monopolistas anglo-norteamericanos, los cuales lógicamente exigían a su vez compensaciones de parte de los soviéticos. La escandalosa doble política del imperialismo se puso al desnudo y la complicitad de los trusts —especialmente norteamericanos— con el nazismo.

Pese a ello no tardaron los monopolistas en organizar un fantástico negocio con la derrota hitleriana organizando la esquilmación de los países derrotados. Escriben los historiadores soviéticos: «Algunos monopolistas yanquis supieron convertir en negocio las atrocidades cometidas por los nazis. Las instalaciones para cámaras de gas de las fábricas de la muerte fascistas fueron vendidas por firmas alemanas estrechamente ligadas a monopolistas yanquis. Los carros de la muerte se fabricaron en fábricas alemanas pertenecientes a la Ford y a la General Motors. El Bank of International Settlements de Basilea, cuyo director era el banquero neoyorkino Thomas Mackin-trik, compraba al Reich Bank alemán el oro robado por los hitlerianos, así como los dientes de oro de las personas asesinadas en los campos de concentración».

Neska zaharrek Madalenara

Orain jartzera goazen bertsoa hamaika aldiz kantatua izango zen plazetan, dantza erritmoan batez ere. Azkuek bere kantutegian dio Elizondoko Leonzio Iturraldek kantatu ziola. Hona bera:

*Neskazaharrek joaten dira Madalenara
Madalenara
Santari eskatutzero nobio bana
konbeni bada.
Santak egiten die buruari dar-dar
no vales nada
Zer nahi duzue bada nik egitea?
Zuen denporea pasatua da.*

Hona Azkuek bertso honengatik zer dion bere Kantutegian:

«La letra, tal y como él la dió a conocer (Leonzio Iturraldek esan nahi du) además de contar muchos castellanismos, tiene algunos versos cojos. Sólo cantó una estrofa».

Estrofa bakar hura gorago jarri duguna da. Ikusi duzue Azkuek zer erreparo jartzen dion, eta hala segidan esaten du:

«El poema, tal como apareció en el Cancionero Selecto, pág. 471, provisto de la adaptación que le puso el folklorista, es así:

2)
*Neskazaharrek joaten dira Madalenara
Madalenara
gogo beroz eskatzera senargai bana
egoki bada.
Madalenak in ondoren buruari dardar (bis)
dio «alper da».
Zer nahi duzute nik egitea?
Zuen ezkongaraia igaroa da,*

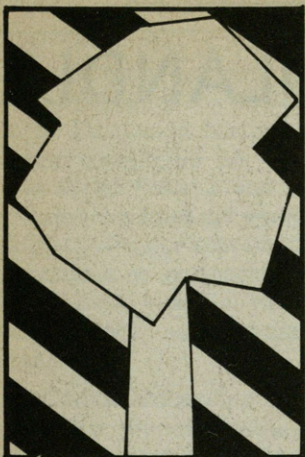
2)
*Nezkazaharrek eztiote Madalenari
Madalenari
behinolako begi onik aspaldi luzez
ai erakutsi.
Zergatik apuztu diran Madalenakin (bis)
inork eztaki
Neskazarren batek salatu ezik
noiz sapuztu diran inork eztaki.*

Bigarren bertso hau Azkuek berak asmatua da. Lehenengo bertsoa berriz ikusten duzue nola konpondu zuen Azkuek, Eskerrak bertso orijinala ere jasota utzi zuela. Horretan nahiko zintzoa zen Azkue, bere gogokoak ez zirenak ere jasotzen alegia, baina behin baino gehiagotan egingo zuen bestea ere, hots, ustez gaizki zegoena berak konpondu, edo bestela jaso gabe utzi.

«Castellanismo» horiek direla eta ere, ikusten da Azkuek nondik daukan makalunea. Ez da «no valéis nada» hori aldatzea bakarrik. «Santari» ez esateagatik «gogo beroz» sartzen du. «Nobio» ordez «senargai». «Konbeni» ordez «egoki». Berriro ere «Santak» ez esateagatik «Madalena» sartzen du. «Denporea»ren lekuan «ezkongaraia» eta «pasatua»ren lekuan «igaroa». Aldakuntza asko, samar ezta?

Hala ere, esan beharra dago Azkue bilketa lanean nahiko objetiboa izan zela, bere garaiko eritziekin konparaturik. Orduko garbizaleen artean Azkue mordoiloazletzat jotzekoa izango zen.

Alde horretatik Azkue Sabino Aranaren erizpideen kontraio porrokatua zen, gero berak, euskaraz idazten zuenean, garbitasunerako ahalegin guztiak egiten bazituen ere. Kritika txiki hau ez bedi izan Azkueren figura haundiaren —gorputzez ere ez zen makala— beheragarri. Berarengatik izan ez balitz, Euskal Herriko kulturaren zatirik garrantzitsuen falta izango zen.



ECOLOGIA

Gipuzkoa, en la vía de la returistificación

Hirusta

Como consecuencia de la crisis económica y de la, al parecer, inminente entrada del Estado español en la CEE, las reconversiones de los sectores productivos vascos se han iniciado a un ritmo escalofriante. Estas reconversiones están acompañadas de una nueva/vieja distribución geográfica del trabajo.

Así, el área del Gran Bilbao le ha tocado una vez más cargar con la industria pesada, de tecnología dura y altamente contaminante. En este marco podemos incluir la planta de ácido sulfúrico de Bara-

kaldo, la catalítica de Petronor o el muelle de chatarra de Sestao. El mantenimiento de este modelo industrial requiere grandes cantidades de energía, centralización de servicios y sistemas de transporte adecuados a las necesidades del capital. De ahí surgen otros proyectos, el superpuerto carbonífero y la llamada «Solución Ugaldebieta» o la variante de la margen izquierda. Incluso, en la lógica del sistema, llevará a que en su día se justifique la puesta en marcha de la central nuclear de Lemoiz.

Este afán centralizador y mono-

polístico se reproduce también a otras escalas y, en este sentido, puede ser aleccionador el caso del hipermercado de Leioa, recientemente discutido en «Egin». Desde luego, sería ingenuo pensar que la agresión generada por este último proyecto citado y la que podría resultar de la construcción del superpuerto carbonífero o de la puesta en marcha de la central de Lemoiz son mínimamente comparables. Sin embargo, si analizamos estos casos con un poco de detenimiento, comprobaremos que se inscriben dentro del mismo modelo de desarrollo y siguen un mismo esquema territorial de centralización. En definitiva, la lógica es parecida, aunque cada cuál a su nivel, claro.

Gipuzkoa por la returistificación

Pero si continúan llevando el área del Gran Bilbao por la vía de la gran industria, a la costa guipuzcoana le ha tocado el camino de la «returistificación». Los tiempos de las vacas gordas parece que se han marchado definitivamente y, aunque tras la «crisis» de los años 75-78, todos los años se empeñan en decirnos que se recupera poco a poco, lo cierto es que de un tiempo a esta parte en todas las localidades costeras, empezando por la propia capital, Donostia, han surgido como perretxikus ideas para ampliar la infraestructura turística del herrialde. Estas ideas son nuevas en algunos casos mientras que, en otros, se trata de desempolvar viejos proyectos, antiguos sueños





de grandeza de algún alcalde provinciano, en el peor sentido del término.

Alguien podrá pensar que el futuro que aguarda a la población de la costa guipuzcoana es infinitamente más deseable que el de los habitantes del bajo Nervión, al menos si se continúa en este caso la vía de la gran industria antes citada. Sin embargo, habrá que concluir que se trata de las dos caras de una misma moneda, ambas igualmente alejadas de los intereses populares de Euskal Herria. Para darse cuenta de que la turistificación no es ningún chollo basta con echar un vistazo más allá del Bidasoa.

La ampliación de prácticamente todas las playas guipuzcoanas, empezando por Zumaia, Zarautz y la Zurriola donostiarra, la instalación de un circuito de fórmula 1 en Zumaia, construcción de un campo de regateo en Orio, destrozando un meandro de la ría... son ejemplos de infraestructuras que tienen por único objetivo el reclamo de turistas.

Así mismo, zonas del interior se verán sacrificadas en beneficio de la promoción turística de las localidades costeras. El pantano de Nuarbe, por ejemplo, no servirá precisamente para abastecer de agua a los vecinos de la zona, sino

para dar suministro a determinados municipios de la costa que tienen problemas dada la enorme población flotante que acogen en las temporadas veraniegas.

A esto podríamos añadir los rumores de la compra del histórico balneario de Zestoa por parte de un consorcio árabe o la rocambolesca visita que el año pasado hizo a Getaria Jaime de Mora y Aragón. El recibimiento que se le dispensó por parte de las «autoridades» locales bien podría calificarse como un «bienvenido mister Marshall» a la kokera. Tanto es así que incluso mereció primera página en algún medio impreso.

Sin ninguna duda, cada cual puede echar un vistazo a los proyectos que su propio ayuntamiento tiene en cartera y seguro que encuentra algún plan que se inscriba dentro de esta línea de promoción turística.

Ganar 500.000 metros al mar

Quizá no merezca la pena aquí abordar uno por uno los proyectos mencionados. Sin embargo, la ampliación de playas, dado que atenta por igual contra la mayoría de las poblaciones costeras, requiere unas líneas. La importancia que reviste este tema hace obligado que en futuros artículos volvamos sobre él con mayor profundidad, pero no podemos

resistirnos a esbozar unos apuntes.

El año pasado, fruto de un convenio entre la Diputación y una fundación santanderina, se presentó un estudio preliminar en el que se afirmaba que las playas guipuzcoanas podían verse ampliadas en medio millón de metros cuadrados. La lista de playas «ampliables» afectaba a la práctica totalidad de las localidades costeras.

El encargo de los tres primeros proyectos técnicos de «mejora» correspondió a San Telmo de Zumaia, Zarautz y, especialmente, a la donostiarra Zurriola.

Más allá del argumento oficial que justifica la ampliación, «la superficie actual de playas no satisface la demanda existente», se esconde (y se justifica) toda una filosofía que enlaza con el afán turistificador antes citado. Por lo demás, parece evidente que no se trata simplemente de conseguir más arena, sino de desarrollar todo el entorno de estas playas en función de los citados intereses turísticos: las urbanizaciones de lujo, los posibles puertos deportivos... En todo caso, se tratará siempre de una desviación del dinero público de «lo necesario» hacia «lo superfluo», ¿o es que acaso, frente a su superficie, el mayor problema de las playas guipuzcoanas no es la contaminación?



Extraños en el paraíso.— Z.: Jim Jarmush. Akt.: John Lurie, Eszter Balint, Richard Edson.

Filme bitxi honi buruz mintzatzean, zenbait gauza garbi utzi nahi dut, filmean eragina ulertzearen.

«Extraños en el paraíso» filmean ez du industria zinematografikoa kontrolatzen duten etxe eta egiturekin ezer ikusi behar. New York-eko «new wave»-ko partaide den Jim Jarmush, Amos Poe eta beste asko bezala, Nicholas Ray egilearen ikasle izan zen. Duela bost bat urte laburmetrai bat egin zuen: «Permanent vacations». Diru apur batekin kontatu zuenean, historia horrekin jarraitu zuen, luzemetrai hau osatu arte.

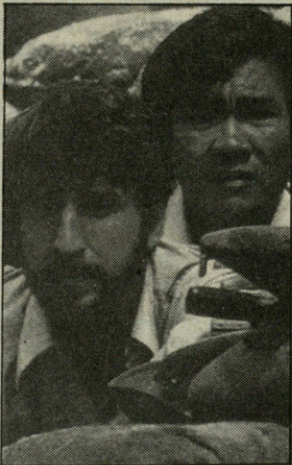
Produkzio zailtasun hauek bat datoz ere egileak kontatzen digun historiarekin.

Eva Hungriatik E.E.B.B.-etara joan den neska bat da. Inor ezagutzen ez duenez, bere lehengusuaren etxera doa. Bertan hamar egun igaro eta Willieren laguna ezagutu ondoren, Cleveland-en bizi den izebaren etxera doa. Hilabete batzu beranduago, Willie eta bere laguna Eva ikustatzera doaz. Hirurak Floridaruntz

abiitzen dira. Bukaeran, us-tekabeak taldea sakabana-tuko du, bakoitzari bide desberdinak eskainiz.

95 minutu hauetan ez da besterik gertatzen, eta gertatzen den gutxi hori egunerokoak markatuta daturkigu. Plano sekuentzien bidez arrotatutako eszena hauek osagai dramatikorik gabe azaltzen zaizkigu. Filmean esaten den guztia ohiturazko esaldi eta ekintzetan sartzen zaigu. Amaieran sentitzen dugun gauza bakarra pertsonaiekiko urruntasuna da. Emigrante hauek New-York-en, Cleveland-en edo ta Floridan beren buruak arrotzat ikusten dituzte. Mundu berriak eskaintzen dien paradisuan ez dago tokirik kapitalismoak aldarrikatzen dituen balioen alde burukatzen ez dutentzat.

Zinemaren estetikaz interesatuta dauden guztiontzat, ikusi beharreko filmean dugu «Extraños en el Paraíso» hau.



Los gritos del silencio.— Z.: Roland Joffé. Akt.: Sam Waterston, Haing S. Ngor.

Zaila izaten da beti gaurko gertaera historiko bat kontatzen digun filmean kritikatzeko, planteiatzen zaizkigun eragozpenen artean ideologikoa nabarmena delarik.

Zer gertatu zen, benetan, Kanboian, Vietnamgo gerrateara amaitzen ari zenean? «Los gritos del silencio» filmean kontatzen digun historia herriak jasan zuen egoeraren isladura al da?

Gauza jakina da EEBB-ek lurralde hori bonbakatu zutela Vietkong-eko hornidura bideak moztearren, baina hori azaldu ondoren, filmean ez digu Khmer go-

rrien jokaeraren zergatiak ezer adierazten.

Ikusle bakoitzak argitu beharko duen nabardura hau egin ondoren, filmean kalitatea dugu aztergai.

Gerratearen gorabeherak alde batera utziaz, R. Joffé kontatzen digun historiaren helburua Sidney Schamberg eta Dith Pran-en adiskidetasuna goratzea dela esan dezakegu. Egia esan, «El año que vivimos peligrosamente» eta «Bajo el fuego» ikusi ondoren, Joffé-ren lana ez zait, alde horretatik, besteak bezain interesgarria iruditzen.

Ene ustez, beste bat da «Los gritos del silencio» filmari onartu behar diogun balioa: Gertaeren berreraiketa, hain zuzen. Filmaketak gerratean bertan eginda dirudi, hain da interesgarria eta unkiagarria filmean duen dokumental kutsua.

Argazki lanean eta muntaietan datza, ene ustez, filmean meritorik handiena.

Amadeus.— Z.: Milos Forman. Akt.: F. Murray Abraham, Tom Hulce, Elizabeth Berridge.

Filme honek aztergai asko azaltzen digu.

—Kaskarkeriaren garaipena. Filme osoa Salieriren ikuspegitik kontatzen zaigu. Egileek (Shaffer-Forman) ez dute Mozart-en bizitza kontatu nahi izan. «D. Giovanni»-ren egilearen ondoan bizi izan zen musikariaren jokabidea ulertu baizik.

Ikuspegi aukera hau baliabide dramatiko bat dugu, eta interesgarria gainera, egiaiekiko leialtasuna erlatibizatzen bait du.

—Askatasunaren garaipena. Filmean Salieriren morroinkeria eta Mozart-en kezka-gabeziaren arteko dialektika aurkezten digu. Musikaren funtzioa ulertzeko era desberdinak, azken finean: José II.aren gorteko partaide den konposatzailea batetik eta lotura hori hautsi nahi duen musikagilea bestetik.

Murray Abraham (Salieri) eta Tom Hulce (Mozart) aktoreen lana goratu behar badugu ere, ezin dugu ahaztu filme honetan musikak jokatzen duen papera. Hor dugu, esate baterako, Requiem-aren esze-

nan sentitzen dugun dramatismoa: Mozart-ek, hilzorian, bere borrarori diktatzen dizkio Opus 626 delakoa osatuko duten notak.

Zer edo zer esan beharko genuke zinema historikoaren ikuspegitik eta ziur nago, hala ere, beste gai asko aipatu gabe geldituko zitzaizkidalda.

Horregatik, eta tokirik ez dudanez, hobe izango da filme eder eta interesgarri hau ikustera joaten bazarete.

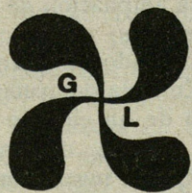
Telebista

Espainiako telebista kateek eta ETB-k eskainiko dizkiguten filmeetatik bat aukeratu beharko bagenu, V. de Siccaren «La Ciocciara» (Dos mujeres) izango litzateke hautatutakoa. Sofia Lorenek ETB-k eskaintzen digun filme honetan egindako lanarengatik Oscar bat irabazi zuen.

Larunbatean, EEBB-etako zinematografiak bi filme entretenigarri eskainiko dizkigu: R. Thorperen «Las aventuras de Quintin Durward» eta Jack Smighten «La batalla de Midway».

Igandean, Jiri Menzel-ek zinema munduari eskainitako omenaldia («Los hombres de la manivela») ikusteko aukera izango dugu.

Azkenik eta Ipar Amerikako komedia atsegin bazazue, asteazkenez Presto Sturges-ekin elkarraldia bat duzue.



**GALERIA
DEL LIBRO**

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

EN IPARRALDE



Puntos de venta:

HENDAYA CENTRO:
Librería Derro

HENDAYA PLACE:
Librería Derro

CIBOURE:
Maison de la Presse

ST. JEAN DE LUZ
Maison de la Presse

BIARRITZ
Librería Eki

BAIONA:
Librería Zabal

MAULE:
Librería Belatxa

HAZPARNE:
Librería Antton Pochelu



«Me es inverosímil»

Enrique Damasio

No es la primera ocasión en que abordamos un asunto tan apasionante y tan apasionado, al mismo tiempo, como el de manipulación informativa aplicada al mundo del deporte. En ocasiones anteriores hemos tratado de ilustrar con ejemplos bien próximos el tratamiento informativo viciado con que nos obsequian esa minoría con acceso y capacidad de cobertura que obedece a intereses perfectamente definidos aunque a veces aparezcan modificados a la vista del receptor de información.

Un receptor al que no le queda otro remedio que tragar el mensaje sin posibilidad de contrarrestar ese flujo noticioso. En Euskal Herria sabemos un rato largo sobre deformación informativa, pues sufrimos sus consecuencias en cualquier faceta de la vida social, política, cultural o económica. En el deporte también actúa esa mano poderosa y nada caprichosa, a pesar de que quizá pase más desapercibida porque el deporte, en una escala de valores asumida por el cuerpo social, no ocupa un lugar destacado y la sensibilización o la natural reticencia de la gente ante los mensajes que recibe es inferior. Además, en nuestro caso sucede que la gran mayoría de las actividades deportivas susceptibles de eco popular responden a manifestaciones muy enraizadas y con una considerable dosis participativa de los aficionados, lo cual favorece una transparencia informativa más acusada. El problema de la manipulación, y esto vale igual para el deporte que para la política o lo que fuere, crece en proporción directa a la distancia geográfica que exista entre el foco de la noticia y el receptor.

Hace varios meses trajimos a estas páginas a un personaje muy especial, sobre quien por aquél entonces se cernía una impresionante campaña de desprestigio que salpicó a todos los medios de comunicación gracias a los servicios de agencia que se empleaban a fondo a fin de hundir a este señor a toda costa, como si en ello les fuera la vida o existiese alguna afrenta personal previa de tal sujeto. Sí, un futbolista argentino considerado por muchos como el actual número uno sufría un terrible acoso por la mala marcha de su club, el Nápoles, que le había contratado por medio de un desorbitado esfuerzo económico poco acorde con las posibilidades reales de la entidad. El Nápoles se debatía en los lugares postreros de la clasificación, motivo sobrado para entrar a saco a un jugador que, se diría, debía bastarse para sacar del atolladero a sus colores.

Entonces, llamábamos la atención sobre la verdadera valía del Nápoles ofreciendo algunos datos referidos a las posiciones que ocupó en las dos temporadas precedentes y que dejaban bien claro que se trataba de un equipo de los flojos, un equivalente al Valladolid, que se salva año tras año después de andar apuradillo y siempre de la mitad de la tabla para abajo. Las exacerbadas críticas que se hacían a Maradona omitían con descaro estos apuntes que sin duda daban un cariz completamente diferente al tema. El Nápoles es un conjunto hinchado de repente con la adquisición de un fenómeno que cuenta con un par de compañeros de cierta talla y poco más que le permitan aspirar a otra cosa que no sea una clasificación algo más decorosa que otros años.

Luego, paulatinamente el plato favorito se retira de los menús. Maradona de salir en todos los papeles, a poder ser cerca de un recuadro titulado con el último triunfo del Barcelona de Venables, pasa a no ser

sino uno de tantos cracs que militan en el calcio. Casualidad este ocaso de las páginas deportivas coincide con el ascenso de su rendimiento al mando del Nápoles que poco a poco remonta posiciones hasta situarse en la zona templada. Maradona superado el período de aclimatación a un fútbol y a un club completamente distintos empezaba a dar muestras palpables de que a pesar de que no pueda pretender acaparar títulos, con su enorme calidad es capaz de monopolizar la atención de los aficionados.

Hoy, Maradona es el primero en el ranking donde se califica a esa estupenda treintena de extranjeros repartidos entre los dieciséis clubs que componen la Primera División. Ocupa el lugar que en la temporada 83-84 tuvo de fijo Michel Platini, con un promedio de 6,9 sobre 10 y sólo inquietado por el brasileño Junior, en el Torino. Es segundo en la lista de máximos goleadores, detrás precisamente de Platini y sus actuaciones no merecen sino elogios de la prensa italiana especializada que cubre sus portadas con fotos de Dieguito, olvidado ahora en los papeles del Estado español. Curioso. El Nápoles es octavo, cuando a estas alturas y en las temporadas 82-83 y 83-84, era decimoquinto y decimoquinto respectivamente. En síntesis, un caso más de omisión descarada y poca elegancia.

Qué le vamos a hacer, parece que este tipo de tratamientos son inevitables y seguramente las propias vicisitudes de tales manejos sean los que más pasan. Aquí vendría como anillo al dedo lo que dicen que Maradona pronunció en cierta ocasión para querer decir que a él le daba igual, que no le concedía importancia y que sirve de encabezamiento a estas líneas. El pibe no anduvo fino en cuanto a vocabulario, pero hubiese resultado muy elocuente ante esos profesionales de la pluma dedicados a meter bolas.



Barcelona en febrero y marzo: fiesta gai

¿Es gai el carnaval?

Ziggi

Eso parece. El mes de Carnaval llegó con toda su fuerza presentándonos una serie de actos y fiestas organizados por el Front d'Alliberament Gai de Catalunya (FAGC) y, al tiempo que otros grupos o entidades atraían al público con sus llamativos premios y concursos prometiendo a la concurrencia noches inolvidables, los gais se movilizaron para llenar sus ámbitos —no sólo el de lo privado sino también el de lo público— y hacer suya una alegría que, en cierto modo, al menos por la gran tradición que tiene en Catalunya, transforma el sentido del Carnaval institucionalizado y muestra a la sociedad opresora que existe una gran fuerza y una desbordante alegría en el hecho de ser gai, quizás más evidente en estas fechas, pues, en cierto modo, mientras los otros se

disfrazan de las mil y una cosas «porque hay que disfrazarse», el gai adopta una única actitud de desnudez que lo acompaña por la noche y el día, más allá del deseo simple del disfraz, buscando quizás una mimesis total con su propia forma de ser a través de una autoafirmación orgullosa de sí mismo y un deseo de convertirse en evidencia desmitificando el concepto clásico del travestismo y adoptando las formas más estridentes del folklore debajo de cuyas apariencias se esconde, como en «Flor de Otoño», la reivindicación tanto de lo externo —que es totalmente auténtico— como de la conciencia más clara de la diferencia y la lucha, en cuanto que acción necesaria para la des-marginación. Esto es lo que subyace, pero hace falta rasgar las vestiduras para averiguar el secreto de muchos. El

deseo de salir de la marginación es cada vez más patente, pues la marginación es en sí un fenómeno que en nada beneficia a los gais, ya que no sólo se enrarece la atmósfera de los espacios cerrados sino que el autoenclausamiento provoca la comodidad de la persona en unos esquemas fijos y produce a la larga un inmenso vacío. Abrirse al mundo y cambiar algunos esquemas antiguos —¿o no tanto?— y prejuicios de la sociedad para con los gais y lesbianas es un motivo suficiente como para dedicarle a estos meses de febrero y marzo una atención especial.

Jornadas sobre la problemática gai

El FAGC, en su décimo aniversario de existencia, tiene un peso fuerte dentro de los movimientos gais del Estado español. Su plano de actuación no se reduce tan sólo a los aspectos de la homosexualidad



como único tema y único campo de trabajo sino que aborda un amplio contenido en el que se incluyen tanto la familia como el arte y la ecología. Este es un aspecto interesante del movimiento, ya que la Iglesia, la literatura, demuestra que, al igual que pasa en otros grupos radicales —nacionalistas, independentistas o extraparlamentarios—, existe una especial sensibilidad por la represión en todas sus vertientes más agudas. A propósito de estos temas, el FAGC está organizando, desde el 1 de febrero hasta el 29 de marzo, una serie de charlas sobre la postura de los gais dentro de las diversas problemáticas antes citadas, que marcharon paralelas desde el 6 al 10 de febrero a la VI Muestra de Cine Gai, en la cual se incluyeron películas muy diversas; desde el modo de abordar el tema gay dentro del cine de Hitchcock en «Murder» hasta el cine-testimonio de «Hablemos claro», película realizada por un colectivo USA sobre los gais y lesbianas de California, pasando por «Circus», de Lindsay Kemp, «Hamlet», de Celestino Coronado, «Te amo, pero yo no», de Gainsbourg, «El lugar sin límites», «Canelita en Rama» o «Las intrigas de Silvis Cousky», de Adolfo Arrieta.

Abrirse al exterior

Otro aspecto que se está tratando ahora dentro del FAGC y el movimiento homosexual en general es el

intento por abrirse al exterior, manteniendo para ello contactos asiduos con otros grupos parecidos del extranjero, sobre todo europeos. De aquí viene la idea de crear «centros asociativos gais» como alternativa o propuesta a las actuales formas de encuentro entre gente homo. En Europa ya existen unos cuantos —cabe destacar el triunfo conseguido por los gais de Bolonia al conseguir que el Ayuntamiento les cediera para el centro una iglesia románica restaurada—, y se ha demostrado que este tipo de locales pueden imprimir a la larga una manera estable y enriquecedora de relación inter-gai. Hasta ahora la forma de encuentro entre los homosexuales ha estado mediada por los bares del ambiente, los pubs discotecas o saunas más o menos encubiertos en forma de asociaciones culturales —o como el mismo FAGC, que para hacer menos incómodo y menos peligroso el pago de las cuotas ponía en sus impresos FAGC-Fundació d'Activitats Gràfiques i Comunicació— y de la represión abierta se pasó a la represión encubierta, es decir, a la tolerancia; los bares gais proliferaron, sobre todo los de hombres, y algunos de ellos cerraron —fueron cerrados en forma masiva hace pocos años—. Ahora el FAGC, con el proyecto del «Centro asociativo» está proponiendo la alternativa al bar (con todo lo que este supone de

estancamiento de las relaciones dentro de un espacio reducido y exclusivamente nocturno y dirigido al ligue). Según ellos estos centros —al menos en Europa— han llenado el vacío creciente que existía en el guetto y han acercado la homosexualidad —por una vía diferente— a la sociedad que todavía la contempla como la máxima de las depravaciones o que, simplemente, sólo la acepta a unos niveles puramente teóricos —y aún eso es mucho decir. El centro pondría a disposición de la gente homo, y de todo el que quiera acudir, un espacio para todo tipo de actividades culturales y de esparcimiento; lugar de reivindicaciones y de encuentros, dotado —según el proyecto—, de librería-biblioteca especializada, así como de un servicio de atención de posibles problemas legales o psicológicos (si tenemos en cuenta que la homosexualidad todavía está considerada como problema y que son muchas las trabas sociales y laborales que padecen una gran cantidad de gais es cierto que se pueden producir daños psicológicos, pero no sería positivo incurrir en el error de considerar que ese daño puede ser reparado por unos cuidados de gabinete, ya que de lo que se trata es de concebir la homosexualidad como una forma de ser natural, una elección íntima y llena de razones propias, y, por tanto, llena de fuerza moral y ética que puede pres-

cindir perfectamente de cualquier institución que se asemeje a la psicología, a la psiquiatría o al psicoanálisis).

Reivindicar el día

De todos modos la toma de conciencia de una situación insostenible en cuanto a las formas tradicionales de encuentro gai es ya un paso. Se ha pasado de reivindicar la noche a reivindicar el día, y tan sólo —sólo!— hace falta que el proyecto siga adelante con todos los apoyos y todas las firmas...

Dentro del capítulo de relaciones internacionales del FAGC hay que destacar la AGI (Asociación Gai Internacional), que celebró su último encuentro en Bolonia el pasado mes de diciembre. La AGI viene funcionando desde 1978 y aglutina a todos los movimientos que reivindican la homosexualidad y que mantienen una lucha antirrepresiva. La AGI se plantea como objetivos fundamentales el borrar la homosexualidad de la lista de enfermedades de la OMS, el conseguir el reconocimiento de preso de conciencia para el homosexual encarcelado y reivindicar así mismo la inclusión dentro de la Declaración de los Derechos Humanos un punto —hasta ahora inexistente!— sobre la libertad sexual. A esto hay que añadir unos datos, mostrados por Jordi Petit en el último INFOGAI (hojas informativas del FAGC), muy reveladoras y escalofrantes sobre la situación de los gais en Europa y USA: en Gran Bretaña, la Thatcher ha instaurado una brigada especializada de «policías travestidos» que seducen a las víctimas para detenerlas después



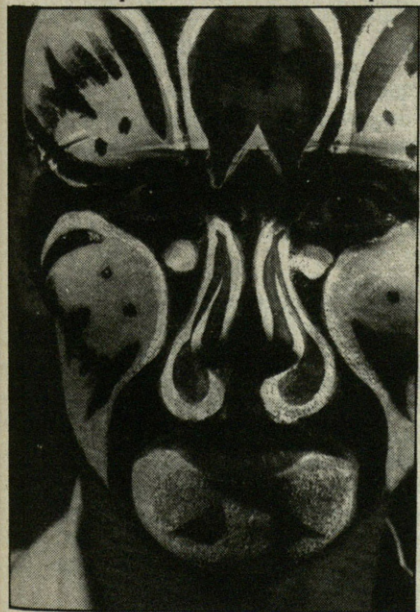
con la acusación de atentar contra la moralidad; además la censura inglesa ha actuado en librerías gais y el Ayuntamiento de Londres ha retirado el presupuesto destinado al «centro asociativo». En Alemania, el SIDA está siendo utilizado propagandísticamente como arma para reprimir y limitar las relaciones gais en forma de campaña de desprestigio (lo mismo pasa en Australia). En Bélgica, una maestra que se declaró lesbiana en la TV fué despedida irrevocablemente. Israel y Grecia prefieren adoptar posturas puramente policiales y en Italia proliferan los casos de suicidio y los asesinatos en zonas de ligue al aire libre (como le ocurrió a Pasolini). En Francia, la ola de permisividad esconde la gran trampa, y los distintos planos de actuación gai (radio, revistas, etc.) sufren esa inestabilidad política y social. Otro ejemplo revelador es el intento de prohibir en Houston (4ª. ciudad USA en cuanto a población) que los homosexuales y lesbianas ocupen cargos públicos. La AGI —o «Internacional Rosa» (el rosa era el color de los homo en los campos de exterminio nazis)— es, pues, un movimiento de movimientos que lucha por una homosexualidad digna y solidaria.

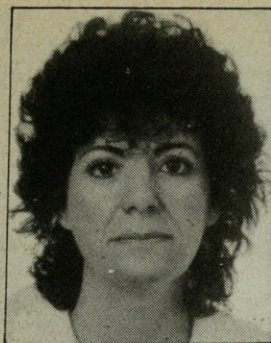
Por otro lado, y ya dentro del Estado español, existe el intento de unificar posturas y líneas de

conducta de todos los grupos gais bajo las siglas de la COFLHEE (Coordinadora de Frentes de Liberación Homosexual del Estado Español), que incluye entre sus miembros a grupos de Euskadi, Islas Baleares, País Valenciano, Catalunya (FAGC), Andalucía (FLHA) y Madrid. La COFLHEE celebró su treinta y una sesión en Avila en enero (en Avila existe, además del movimiento gai, una asociación para la liberación de la mujer, ALMA), y ha convocado su próximo encuentro en Madrid, dentro de las VI Jornadas de Debates, para tratar primordialmente el tema del machismo.

Esta reunión está convocada para Pascua y tendrá lugar en la Casa de Campo entre los días 4 y 8 de abril.

También cabe destacar entre las reivindicaciones y actividades permanentes del FAGC la lucha contra el Servicio Militar, apoyando por ello a grupos antimilitaristas o antimili, pacifistas, objetores etc.; también se observa un apoyo constante a las reivindicaciones de los grupos feministas, como viene demostrando a lo largo de todos estos años y que tiene como último ejemplo el respaldo dado a la convocatoria hecha para la manifestación del 8 de marzo, día de la mujer trabajadora, a la que acudieron unas 3.000 personas de la izquierda más combativa.





SATUR ABON

¿Cómo mirar el Arte Abstracto?

Cada vez que en una obra abstracta se intenta reducir los elementos del cuadro a algo conocido, chocamos con formas que se nos escapan, tal vez vislumbremos algo pero siempre de una manera confusa y mediocre... En una obra abstracta tenemos que llegar a ver una serie de hechos importantes: no hay vacío, ni es embrollo. Estamos habituados a unas palabras que designan elementos de la realidad: espacio, luz, objetos... entendiendo estos términos así, bien podemos afirmar que en una obra abstracta no hay espacio, ni luz, ni objetos, porque se refieren a otros conceptos, a distinta valoración. Las formas guardan relación entre sí, no son unos rasgos confusos que plasman en la tela sin más: hay relación de llenos y vacíos, de gruesos y delgados, de pequeño y grande, de figuras geométricas y no geométricas, de largo y de corto, etc.

Tampoco puede afirmarse que la luz está ausente, es cierto que no hay iluminación natural, pero sí existen contrastes de claros y oscuros; no hay línea de horizonte, ni escorzo, es decir, desaparece la idea del espacio clásico, sin embargo, vemos en una pintura abstracta elementos en diferentes planos, otros que pasan por encima o por debajo, manchas que superponen... hay intervalos entre las formas. Podemos comparar el espacio con la extensión del cielo en el que percibimos una profundidad, no por relaciones de distancia, sino por la progresión que existe desde masas claras y muy tenues, hasta masas más opacas y espesas que nos hacen sentir el infinito; por lo tanto el espacio en la pintura abstracta se nos muestra ilimitado. Los colores sirven para recubrir las formas pero, también, para acompañar y profundizar en el movimiento general de toda la composición. Hay ritmo, porque se pueden diferenciar tiempos fuertes y débiles que se encuentran. El Arte Abstracto aparece para dar luz a una realidad nueva. Kandinsky cuando realizó su primera obra partió de una entidad diferente y a través de unos *garabatos* bien intencionados representó en su pintura *acuarela* la primera experiencia que tiene el hombre en su contacto con el mundo, este mundo que existe para uno cuando se percibe, pero esta percepción no la concreta en la mente puesto que para el niño es un conjunto de cosas confusas sin nombres, ni lugar, ni formas concretas... no pretende demostrar cómo ve el niño el mundo sino analizar en ese

comportamiento, la estructura más primaria del desarrollo estético, es la primera experiencia que inmediatamente pasa al subconsciente en cuanto el niño empieza a razonar. Así nace la primera obra abstracta, es un conjunto dinámico, una porción infinita. La tesis se centra en que no es necesario racionalizar o concretar el desarrollo del inconsciente por una realidad concreta. Kandinsky repetiría con Baudelaire uno de los poemas: «el milagro de una prosa poética, musical sin ritmo y sin rima, lo bastante leve y lo bastante contrastada para adaptarse a los movimientos líricos del arte, a las ondulaciones del ensueño, a los sobresaltos de la conciencia».

Werner Haftmann estudia la modificación que sufre nuestro mundo y la estructura mental de nuestros cerebros, y plantea una serie de interrogantes que son de interés: «¿Qué pasa en cuanto nuestra mirada, dotada de una penetración nueva, busca más allá de las apariencias habituales el mecanismo de un desarrollo, de una evolución, de una transformación, y que sean esos aspectos los que se impongan en nuestro espíritu y los que pidan ser expresados? En otras palabras ¿Qué pasa cuando el interés provocado por la vista de un río, de un árbol, de una flor, se cristaliza en torno a un vocabulario que se adhiere a la dinámica de su vida: derramamiento, crecimiento, floración? pero estos desplazamientos de interés no son impuestos por una toma de conciencia más pura de la relación entre nuestros conocimientos y la realidad».

Esto no quiere decir ni mucho menos que el hombre de hoy día ha perdido su sentido del arte, sino que, antes la imagen del mundo era relativamente estable y ha servido de soporte espiritual durante mucho tiempo; hoy que la ciencia y la historia nos hablan de complejidad y de inestabilidad de nuestros conocimientos, no tiene que asombrar que los artistas se apoyen en el lenguaje mismo, como bastión de la humanidad. El tiempo dirá si el lenguaje ha sido capaz de suplir a la repercusión que durante milenios ha despertado la naturaleza. Es un camino a una sensibilidad diferente, es la nueva expresión de nuestro tiempo.

Hitzontzia

Mina beti txarra, baina txarrena *ixila* dena, *zuria*, *sorra*, *gorra*... *Min* itsusia loratu gabe, *min gorria*, *min alatsua* (Bizkaian), *min zakarra* (Gipuzkoan), *min bizia* (kantzerari ere esaten zaiona).

Min gorra esan dugu, *mingor* edo *minkorra* (gehiago bigarrena) zera hauei esaten zaie: «descontentadizo», «resentido», «picante», «mortificante», «agrio»...

«Agrio»rako: *minkar*, *mikatx*, *mingots*, *mintsu*, *mingaitz*, *mintura*...

Mindu, zu *mindu* zaitetzeke, ni *mindu* naiteke, esnea eta ardoa *mindu* daitezke.

Mindura izan daiteke «amargura» eta bai «resentimiento» ere.

Erraz resentitzen dena *minbera* da, *minberatia* edo *minberakorra*. *Minbera* beste hauei ere esaten diegu: «sensible», «irritable», «quejoso», «enfermizo». Guztiz bestaldean *minberakaitza* egon liteke, «insensible».

Minberatu, ondorioz atara.

Zaku bat gaixotasun biltzen duena *minontzia* da, «enfermizo».

Hiru min polikiago badira mundu honetan: *minaldia* («dolor pasajero»), *minantza* («amago») eta *min arrastoa* («dolorcillo»).

Gero beste bat, segun eta nola-noiz-nork-non eta zeinekin erabat jasangarria: *minondoa*: «convalecencia». *Minondoa* «cica-triz»-i ere esaten zaio.

Buelta asko kejatzen denarekin: *minkuna* («llorón»). Hitz estrainoa irudi dezake, baina hortik datorren hau: *minkunkeria* («lloriqueo», «sensiblería») neri interesatu egiten zait.

Adberbio bat, aspaldian ez dugu bat ere gogoratzen eta: *minki*: «amargamente», baina «vivamente» eta «íntimamente» ere.

Min «landaretxoa», «hazia» ere izan daiteke, eta hortik etorriko da, sobera ekibokatzen ez bainaiz, *mintegia* edo *mindegia*: «vivero».

Aber sorta honekin: *gogo mina* («ardiente»), *gorri mina* («intensoa»), *eguzki mina*, *hotz mina*, *hitz mina* («mordaz»), *adiskide mina*, *etsai mina*, *uda mina*, *negu mina*, *gau minean*, *oihu mina* («penetrante»), *pipermína*...

Minak desioa adierazi dezake, hala nola: *gizonmina* eta *andramina*, min sexuala izaten bait da. *Ume mina*, haurra izatekoa. *Jakinmina*, *ikusmina*, eta tipo horretako minak. *Herri mina*: «nostalgia».

Bost esakera: *Biziki min dut*. *Min hartuta nago*. *Ezkila min dago* («resonando»). *Min-minean ukitu dut* («has tocado llaga»). *Zinak eta minak ikusi ditu* (kristorenak).

Tipo *min-labana* badakizu zein den? «Meloso», «adulador» dena. Eta bueno, ni ere labantzen naiz hemendik, nahiz minik gabe.

Paulo

Kontu-eder-kontari

Orixeren «Euskaldunak» liburuan makina bat jende lagun azaltzen da, denok ezagutzen ditugunak. Bon, denok ez, pasatzen dena ni oso optimista naizela.

Ettxeko jendearekin hasi gaitezen. *Etxejauna*, *etxeandereak*, *etxealde-semea*, *etxalaba*. Beste klase bate-tako alaba: *jauregi-alaba*. Etxean bularumeak ere badaude, *polito-polito*.

Mendian? *Basagizonak*. Eta *basurde-ehiztariak*. Eta *oihan-zañak*. Eta *mandazaiak*, eta *olagizonak*, eta *muga-lagunak* (kontrabandistak).

Jaten eta edaten hauek ari dira: *baso-lagunak* (a, ez, horiek ere menditarrak bait dira!). *Gatzemilea* (honek jan baino prestatu egiten du). *Pertz-mutila* («cal-

derero», honek ere jan gutxi!). Orduan? A, bai: *sardina-jantzalea* eta *sagardo-edalea*, eta bien laguntzarako *afal-bertsolari* bat ezarri du hor nonbait Orixek.

(Lehen ahaztu zait *behor-gidaria*, bera ere menditik ibilki).

Baso-nagusia? Jota!

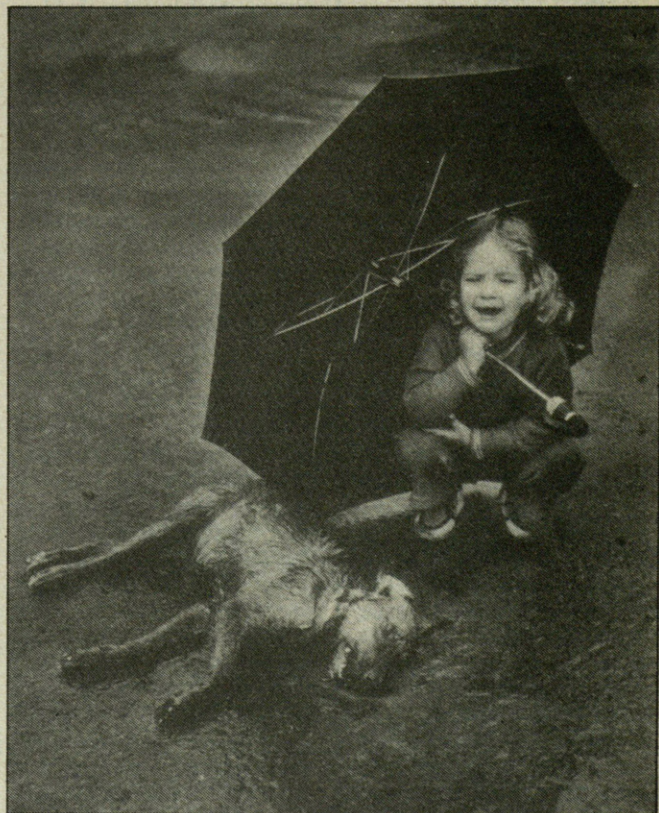
Burni-arotza? Joka!

Apaiz-neska? Jotzen!

Herri-haurrak dibertitzen dira...

Dibertitzen ez dena, alde. Itsasora. *Itsas-gizonak*, Bai *itsas-lapurrak* ere («piratas»). *Gaiztagin* asko, munduan. Suerte pixka batekin, *lur-bilatzaile* gertatuko haiz («conquistador»). *Erio-lagun*, nolanahi ere. Ez neri gustatzen. Etxean hobeki, *danbolinatso* bat aurrean duzula *kontu-eder-kontari*.

Paulo



LIBROS

gerraurrean. 1979. urtetik aurrera ez omen zen baserri hortan emakumerik eza-gutu, «Ataño»k dioenez. Seme zaharrenak 30 urte zituen gerra piztu zenean, 16 gazteenak berri. Inguruko lantegietan iharduten zuten batzuk, baserriko lanetan besteak. Beraietatik bat apaiz ikasten ari zen, Salvador hain zuten ere.

Euskaldunak zirela esan beharrik ez dago, askok ez bait zekiten erdaraz ere. Beraien sortetxea Euskal Herrian lekutua zegoenez, maite zuten aberria, baina gehientsuenak lasai bizitzearen aldeko ziren. Inori kalterik ez egitean inork kalterik ez zietela egingo pentsatzen zutenak.

Franco eta bereak altxa zirenean anaietatik bi haien aurka borroka egitera joanak ziren. Besteak, aitaren ondoan geratzea erabaki zuten, baserriak beren besoen indarra beharrezkoa zuela pentsatuz. Gatazka harek asko iraungo zuenik ere ez zen han uste. Legea Errepublikak eta hura defendatzea aukeratu zutenekin zegoenez, garbi zuten nor izango zen garaile.

Laister asko ohartu ziren gauzak ez zihoaztela hain zuzen. Nolabaiteko beldurra sortarazten zieten «gorri» haiek —aberats eta apaizen aurka, zenbait zigor banatuz, zebiltzen haiek—, bi hilabete baino lehen alde egin beharrean izan ziren. Etxeak husturik zituela geratu zen Gipuzkoako zenbait bailara. Jende asko Bizkaia defendatzera joan zen, baina gehiago oraindik mugaz bestaldera.

«Mugimendukoak» sartu zirenean ez zuten, beraz, bere aurka zuzenki ibilitako jende askorik harrapatu. Baina odol egarria zekarkiten muinetan, eta hura asetu arte ezin etsi. Horrela, beren grina asko utzirik, euskaldun usaina zerion edonor edo edozerren aurka jo zuten.

Bordaxarkoak betikoan jarraitzen zuten. Zetorkienari zegoena eman eta aurrera. Baina halako batetan hura ez zen nahikoa izan. Guardiazibil, erreketek eta soldaduz osaturiko taldea

etorri eta bazkaltzekotan zeuden aita eta zazpi senideak atxilotu zituzten. Arra-zoia? Baserrian, legeak eskaturiko baimen guztiz zituzten ehizerako eskopeta zahar batzuk.

San Marcos-en gau bat pasa arazi ondoren, aita eta hiru seme etxera bidaltzea erabaki zuten (zergatik, denak baziren errudun? galdetuko da Salvador) eta beste lau anaiak Ondarretako espetxean giltzapetu zituzten. Haietatik bik heriotz-zigorra jasan behar izango zuten, besteak urteetako gartzelaldia.

«Espetxeko negarrak» irakurri beharreko liburu horietarikoa dugu, gure uste apalez. Eta ez gara literatura alorrari lotzen ari, barenan duen esanahiari baizik. Horrelako trantze latzetan sortzen diren egoera tamalgarriak kontutan hartzekoak bait dira beti. Batzuk beldurrez dardarka dirauten bitartean aberasten den asko bait da, hortik zehar. Edo segurtasun apur baten truke donoren bizia salduko luketee-nak...

«Gertatzen zana gertatu, zuzengabekeri galanta uan beñipin. Gu errudun bagin-nan, zergatik ez besteak? Aiek errugabeak baziren, zergatik ez gu? Aiei barkatu bazien, zergatik ez guri? Noren eskua ote zebillen or tarte, aiek etxera bialtze-ko moduak egin zitunak ez egiteko gureak? Galdera asko erantzunik gabeak, baiña zalantza gaixtoak sartzen zizkigutenak biotzean. Agian, urrutira joan gabe, norbaitek jakingo zin erantzuten. Denak zor zuten zigorra, osorik gure bizkarrera eroriko uan, bada. Baiña neri gertatzen zaidanaren errua, apaiz batek izango zin».

Bekaizkeri zaharrak gorpuzten dira horrelako une gorrietan. Eskua zabaldu dezakeenak ere, uko egingo dio horri askotan. Gaizki ikusitako asko desagertzeko era aproposagorik azalduko al zaio inoiz? Bordaxarko aita zaharrak ezagutu zituen horrelako erantzunak semen aldeko laguntza eskatza joan zanean.

Baina «Espetxeko negarrak» izenburutzat daraman liburua badu beste ikasgai

bat. Horrelako momentuetan inor ez dela libro, horrelako momentuak edonorek jasan ditzazkeela.

«Elizak betezen zituzten gazte fededun aiek, ezeren txarrik egin gabeak, iritzi berekoak etziralako edo botoa eman zutelako, beste gabe txakurrak bezela mendira eraman ta iltzea, benetan latza jan. Beartuta errian guardiak egin zituztetenatik, beñepin, guti gertatuko itzun bizirik».

Carmen Martin Gaité Las ataduras



BRUGUERA-LIBRO AMIGO

Las ataduras

Carmen Martin Gaité
Bruguera-Libro Amigo
275 ptas.

Curioso, cuando menos, lo que tradicionalmente se ha venido exigiendo de la mujer. Para poder optar al diploma que la sociedad otorga y ganar méritos para ese cielo que la espera tras el cierre de ojos definitivo, tenía (¿tiene?) que cumplir una serie de requisitos. A saber: ser buena hija, buena esposa y buena madre. Como abuela ya se le permitían algunos devaneos, por aquello de la falta de riego o la pesadez que embargaba a todos sus miembros, impedimentos considerables a la hora de emprender cualquier vuelo, siquiera imaginario.

Una buena hija es aquella que responde positivamente a todos los requerimientos de sus padres —sobre todo del padre, que es quien habitualmente está enterado de lo que pasa en este mundo—. Estudia cuando los posibles familiares así lo permiten, trabaja



SALVADOR ZAPIRAIN
«Ataño»

ESPETXEKO NEGARRAK

P. Iparragirre

Espetxeko negarrak

Salvador Zapirain «Ataño»
Auspua Liburutegia
500 pezeta.

«Disgustoa eta miña, ondo bizitzeko ez da mundu au egiña». Horrela dio Salvador Zapirainek jaso duen bertsolari baten esaerak, egoera gorritan edonori burura datorkion sentimendua deskribatuz.

Bordaxar baserrikoei gertaturikoa sarritan entzun izan genion amari, Errenteria alde hortatik gertu dagoen beste baserri batetan jaioa bait genuen. Estualdi izugarriak jasanak ditu jendeak gerra garai eta ondoren haretan, baina Bordaxarkoen historiak bazituen bereizgarri zenbait gure ezpainenetan zintzilik jartzeko, behin eta berriro, errepikatzeak eskaera.

Izan ere, ez zen txixtaketakoa. Aita eta bederatzik seme bizi ziren Bordaxarren

en lo que familiarmente se le destina y no gusta de excesivos callejeos y amistades desconocidas.

Aún así, a cierta edad, de alguna manera se intuye que «ella» pueda tener inclinaciones manifestadas por alguna persona —tradicionalmente «el»—, ente al que los padres han de observar cuidadosamente ya que, a pesar de las magníficas cualidades de la hija, y precisamente por ellas diríamos, éstos intuyen que su elección puede no ser demasiado afortunada.

Antiguamente la cosa tenía una solución, un tanto drástica si se quiere. El padre elegía al que había de ser su sustituto en el cuidado exquisito de las virtudes de la niña, a cambio de algunas prebendas por el preciado bien que entregaba, y a ésta no le quedaba más que seguir la senda que para ella se había marcado. Claro que a lo largo de la historia ha habido quién, empeñada en romper con este camino de rosas, pero ya se sabía que iba a ser una desgraciada.

Fatalmente, las cosas han cambiado. No demasiado, pero sí lo suficiente como para preocupar a los más sensatos. Ahora la hija puede elegir al que ha de ser su compañero, con riesgo grave de equivocarse, claro está. A partir de esa unión, puede olvidarse de sus antiguos tutores —alguna visita siempre ha estado bien vista— pues el objetivo de la misma es que se convierta en buena esposa y buena madre, léase atenta del cuidado de los hijos y cumplidora de los deseos del marido.

A este pueden no gustarle demasiado los progenitores de su esposa —suele ocurrir— y nunca ha estado demasiado bien visto eso de que a ella le dé por oponerse a sus deseos y pasar largas temporadas en compañía de los mismos. Ella ha madurado, ya no tiene porqué volver al regazo de nadie. En todo caso podría cuidar de los progenitores de él.

«Las ataduras», relato que da título a esta colección de cuentos de Carmen Martín Gaité, nos describe un mundo que de algún

modo está relacionado con lo hasta aquí dicho, así como «Un alto en el camino», «Lo que queda enterrado» y «La mujer de cera».

Ejemplos de otros tipos de madres, más al uso, aparecen en «Tendrá que volver», «La tata» y «La conciencia tranquila», si bien en éste último se entremezclan otro tipo de factores, como la absoluta pobreza de la protagonista enfrentada con la situación acomodada del médico que atiende a su pequeña gravemente enferma.



Urtero da aurten

Anjel Lertxundi
Erein literatura
500 pezeta

Ipuin laburrez, buelta duten esaldiz eta ezkutuko esanahia darien pasadiso osaturik dago «Urtero da aurten», Anjel Lertxundik kaleraturik duen azken liburua. Lau atal ezberdinez osaturioa da eta gaietarik bakoitzean azalduko zenbait gai aipatzera goazkizue. Dena den, kuriosidadez besterik ez bada ere, emakumearekin zerikusirik dutenak zenbatzea dituzue, bide batez laburpenei begiradaxo bat botatz.

«Eriotzarik ederrena, us-tekabean gertatzen dena» dio Bat atalak, beste batzuen artean honoko gai hauek ukituz: Bainak ez atsegin eta haiek prestatzeagatik emaztea hil zuen gizonari eginiko epaia, Ordaindu eta Gero Hilko Zaitugu Ajentzia, bihotza lehorturik zuen gizona, hau-

rraren nigarrak «Más vale prevenir» ikustea oztapatzen ziola eta lepoa estutzen zion ama, seguroa kobratzeko bere itzala hil zuena, emazteari aurpegia zahartu eta harentzat eginiko krema eta koipeei bitrioloa nahastu zion kosmetikogilea, eta senarrak nola hil zuen lur azpitik kondatzen digun emakumea.

Jarrai dezagun bigarrenarekin. Hemen ere ez dira guztiak agertuko, baina tira; Poeren poema buruz ikasi zuena, printze urdinarekin ametsetan ibili eta gero konfesatu nahi zuen neska, katuaren pixa beste atrebentziarik onartzen ez zuen andrea, bragak eskaileretan aurkitu zituen gizona, mus txapelketa irabazteko erak, hipokondriako zaharra, neska bila joan eta askaria erosi behar izan zuen mari-nela, leialtasuna besteetan maite zuen andrea, egunkari guztietara idazten zuen Polemio, solitarioak egiten ikasteko bat, zahartu eta sailduak zaintzera joan zen emakumea, emazteak hizketan harrapatu zuen hizlaria, eta alaba hotzez hil eta inguruko egur guztiak pilatzen ahalegindu zen Samuel.

«Ardoa nahi baina iturrira joan, ez zaizu hitza askatuko dohan» dio. Hiru atalak, literatura munduarekin nolabaiteko lotura duen sail honek. Etxepare, Ziburuko Etxeberri, Sarako Etxeberri, Larramendi, Txaho, Xenpelar, Sabino, Lizardi, Lauaxeta, Orixe, Salvatore Mitxelena, eta Aresti gogoratzen dira, laburki bederen. Horietatik at azalduko gaiak: Besteei debekaturiko liburua salduz aberazten zen zentsorea, latina primeran ikasi zuen prailea, liburuak zertarako

erabili daitezkeen agertzen duen ipuina, eta liburudendetako egungo «profesional-teza».

Hona hemen azkenekoa, Lau deritzan atala. «Egunak egunekoa, ogi gozoena labekoa» esango digu Lertxundik haseran, segidan ondoren datozen arazoetariko aholkutxoak emanen: urtetan edukitako andregaiak libratzeko era, lehen langile konprometitua izan eta orain nagusi bihurtu denarentzat, burua zintzilikatu nahi dabilen senarrari egiteko errita aproposa, emaztearengatik iheska emakumetan grina asetzen duenarentzat, eta munduko demografi arazoak konpontzeko asmakizun ezin hobea.

Dexente gai gehiago agertzen dira, baina ezin denak azaldu. Halaz guztiz, honaino iritsi den irakurleak igertuko zuenez, tarte-katuz irakur daitekeen liburua da, haririk galdu gabe gainera. Norberak aukera behar gehien atsegin edo bixiena iruditzen zaion pasartea. Eta horretan gerez, Lertxundik liburuan zehar hainbat aldz aipaturiko sikiatzen gela gogoratuz, guri burura datozkigun pasarteak eskainiko dizkizuegu, nondik nora gabil-tzan zuek asmatzeko arris-kuan geratzen bagara ere:

«Hain dira ergelak gizartearen arazo guztiak, etorkizuna eta bandera guztien polikromia hagineta min zorrotz hori duzunean».

«Sabino, maite ez daituztenen ahotan, bizi zaituztenen lotsetan».

«Galdera peto-petoa haurdun ote dagoen eta zallantzak dituen neskari: Asko kostatzen al zaizu lehen aise askatu zenituen galtza haiek lotzea?».

BILINTX LIBURUDENDA

Gai orokorrak:

Esterlines 10

Donostia

Telf. (943) 42 02 24 y
42 00 80

Euskañ gaiak:

Fermín Calbetón 30

Donostia

Telf. (943) 42 09 30

PUNTO Y BROMA

NI HARVARD, NI LEIOA: ¡TODOS AL CUARTEL!

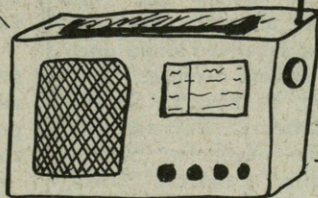
Ni universidades, ni escuelas, ni ateneos ni nada. Lo que hace falta para culturizar a las masas son cuarteles, muchos cuarteles y, cuanto más grandes, mejor. Es por lo menos lo que se deduce de un artículo publicado en la revista de la «Hermandad de retirados, viudas y huérfanos de las Fuerzas Armadas», texto que uno de nuestros lectores —¿o deberíamos decir «el» lector?— ha tenido el detalle de remitirnos. El artículo se titula «A los antimilitaristas». Comienza así: «¿Sabéis vosotros, detractores, odiosos antimilitaristas, que el Ejército se nutre y es el mismo pueblo soberano y que como tal se comporta con los hijos que por este le son confiados?». Pues, la verdad, como no lo sabíamos, seguimos leyendo. «¿Sabéis que el pueblo da imberbes al Ejército y este le devuelve a sus hogares hombres hechos y derechos en toda la extensión de la palabra? ¿Sabéis la cantidad de haraganes, delincuentes y golfos a los que se les da la vuelta, recuperándolos para provecho de la sociedad?». Es decir, que la sociedad lo único que produce es mierda que luego en el Ejército se reconvierte y purifica. ¿Cómo se logra tamaño milagro? Pues muy fácil, ¿cómo no lo habíamos adivinado?: «¿Sabéis la ingente cantidad de conferencias cívico-militares-científico-religiosas que se dan a la tropa para que adquieran una mayor cul-

tura que les permita luego desenvolverse con más lucidez y dignidad en el futuro próximo de su vida pública y privada?». (¿Dónde ha estudiado usted? «Yo no he estudiado en mi puta vida, pero he hecho la «mili»»). Garantía de colocación inmediata en cualquier puesto. Y sigue el artículo afirmando que para todo tipo de mandos «su única y constante preocupación es lograr el mayor bienestar para la tropa» y que «nadie les toca ni un pelo, ni mucho menos se les tortura, ni se les veja, aun si se insubordinan o cometen

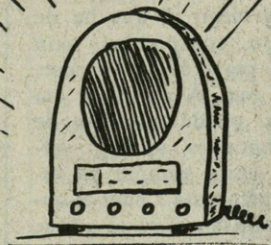
algún acto reprochable». También indica que «la inmensa mayoría de estos hombres, ya licenciados (¿no será doctores, comentamos nosotros) guardan un gratísimo recuerdo de la época en que sirvieron a la Patria. Y, después de cantar otras excelencias ignotas por nosotros, se afirma

que «los militares son los menos belicosos y los más amantes de la paz» así como que las FAS «se componen de los hombres más sacrificados de España» así como que «no tienen libertad para contraer matrimonio libremente con la mujer elegida, porque no se le autoriza si la futura contrayente no observa una intachable conducta moral, pública y privada». (¿La monja alférez?). No se hable más. A reengancharnos todos.

**ASOMBRO ENTRE LOS PSICOLOGOS:
LA POBLACION VASCA, INMUNE AL
"SINDROME DE ESTOCOLMO". NI UN
SOLO VASCO DETENIDO SALE
HABLANDO BIEN DE LOS POLICIAS,
GUARDIAS, "INCONTROLADOS" ETC.**



**NOTICIA DE ULTIMA HORA:
LOS PAISES COMUNITARIOS HAN
DECIDIDO DISOLVER LA C.E.E.
A PARTIR DEL 1 de ENERO de 1986.
CONSECUENCIA INMEDIATA ES QUE
ESPAÑA Y PORTUGAL INTEGRARAN
LA "EUROPA DE LOS DOS".**



La foto recoge el emocionante y tradicional momento en el que un grupo de recios y sabios soldados es acompañado hasta la puerta del cuartel tras haber recogido, emocionados y tristes, la cartilla de licenciamiento, más conocida como «la blanca». Un esplendoroso futuro les aguarda, ya que la sociedad se pelea por proporcionarles inmediatos cargos de responsabilidad.

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

KALEA
Calle

HERRIA
POBLACION

Telf.
Telf

Z^a
N^o

Bizitza
Piso

PROBINTZIA
PROVINCIA

☐ Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera
Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaren bidez
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA
FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:
Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.
Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA TARIFA ANUAL

	Anual	Semestral
ESPAÑA	7.000	3.500
Europa	9.000	4.500
América	12.000	6.000
Asia	13.000	6.500
Oceanía, Corea y Japón	14.500	7.250





EMPIEZA A VIVIR EL EUSKARA EN **dek**



Baiona: 15 Rue Bourgneuf 64100 Baiona 25.76.09
Bilbo: Diputazio Kalea 3-1 eskuintza 424.17.10
Donostia: Francia Etorbidea 2, beheka C.
Donostia 12. Tlf. 28.39.88

Gazteiz: Errege Katolikuenak 15-C 28.89.22
Iruñea: Comedias Kalea 14-4 Iruñea Tlf. 22.22.46